HYPO STAVEBNÍ SPOŘITELNA a.s.

... tady jste doma

VÝROČNÍ ZPRÁVA 2006
GESCHÄFTSBERICHT 2006

1

OBSAH

2 Výsledky HYPO stavební spořitelny a. s. v roce 2006
4 Orgány společnosti
8 Zpráva představenstva
16 Charakteristika akcionářů
20 Řízení rizik
22 Zpráva o vztazích
30 Údaje o hospodářských výsledcích za rok 2006
96 Zpráva auditora
102 Jiná bankovní pracoviště
109 Základní údaje o společnosti

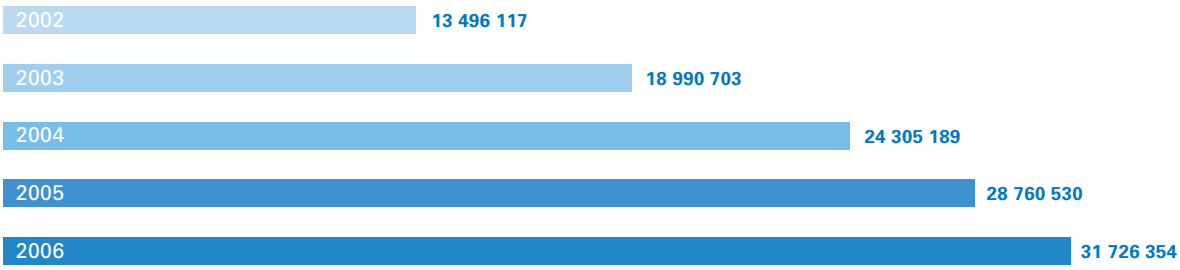
INHALT

3 Ergebnisse der HYPO stavební spořitelna a. s. im Jahr 2006
5 Organe der Gesellschaft
9 Bericht des Vorstandes
17 Charakteristik der Aktionäre
21 Risikomanagement
23 Bericht über die Beziehungen
31 Geschäftsergebnisse für das Jahr 2006
97 Bericht des Abschlussprüfers
102 Andere Bankfilialen
109 Angaben über die Gesellschaft

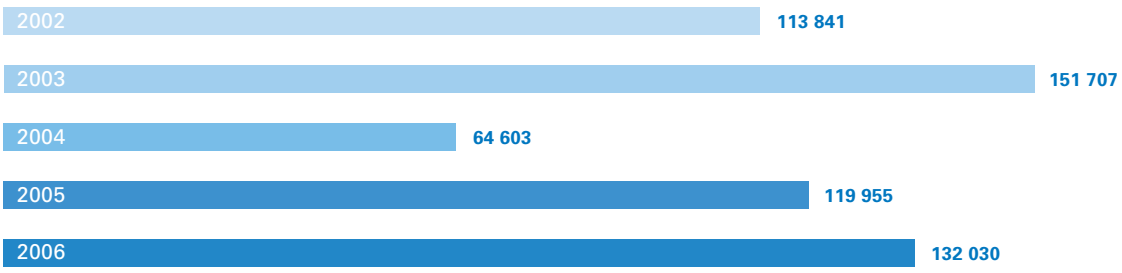
VÝSLEDKY HYPO STAVEBNÍ SPOŘITELNY A. S. V ROCE 2006

ERGEBNISSE DER HYPO STAVEBNÍ SPOŘITELNA A. S. IM JAHR 2006

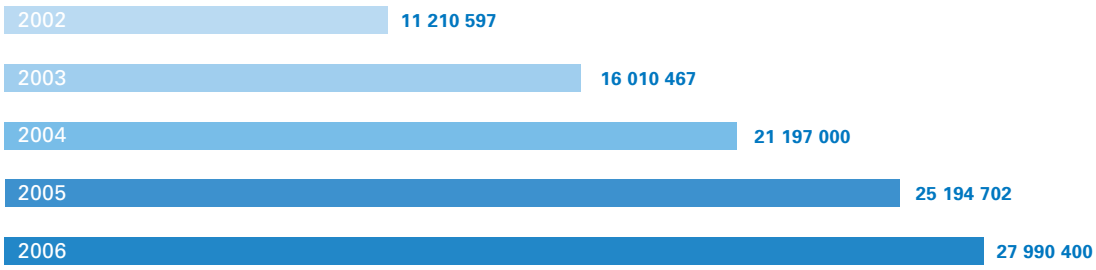
BILANČNÍ SUMA (údaje v tisících Kč, k 31. prosinci 2006)
BILANZSUMME (Angaben in TSD. CZK, zum 31. Dezember 2006)



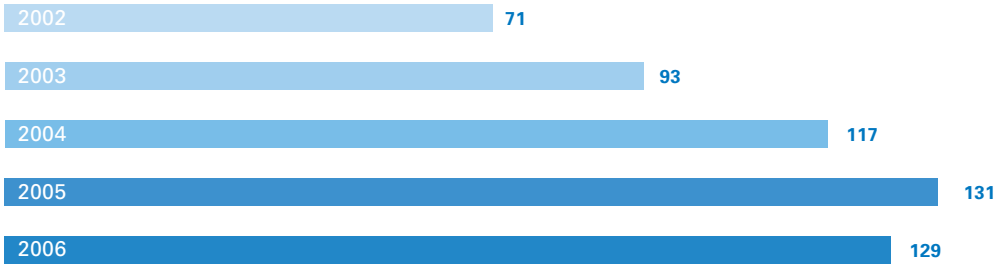
ČISTÝ ZISK SPOLEČNOSTI (údaje v tisících Kč, k 31. prosinci 2006)
NETTOGEWINN DER GESELLSCHAFT (Angaben in TSD. CZK, zum 31. Dezember 2006)



VÝVOJ VKLADŮ KLIENTŮ (údaje v tisících Kč, k 31. prosinci 2006)
ENTWICKLUNG DER KUNDENEINLAGEN (Angaben in TSD. CZK, zum 31. Dezember 2006)



VÝVOJ POČTU ZAMĚSTNANCŮ (k 31. prosinci 2006)
ENTWICKLUNG DES PERSONALBESTANDES (zum 31. Dezember 2006))



ORGÁNY SPOLEČNOSTI

PŘEDSTAVENSTVO SPOLEČNOSTI

Tobias Heller
předseda představenstva od 14. 4. 2005
Kvalifikace a zkušenosti: vzdělání s bankovním a ekonomickým zaměřením, praxe a manažerské zkušenosti v různých vedoucích pozicích v německém bankovnictví, od roku 1995 ve vedoucí funkci ve VEREINSBANK VICTORIA Bauspar AG.

JUDr. Jiří Klán
člen představenstva od 1. 11. 2004 do 31. 12. 2006
Kvalifikace a zkušenosti: vysokoškolské vzdělání s právním zaměřením, od roku 1972 rozsáhlá praxe a zkušenosti v oblasti bankovnictví a stavebního spoření, včetně vedení společnosti (Česká spořitelna, Stavební spořitelna České spořitelny).

Ferdinand Jungtäubl
člen představenstva od 1. 11. 2004
Kvalifikace a zkušenosti: vzdělání s bankovním zaměřením, rozsáhlá praxe a zkušenosti v německých stavebních spořitelnách (Bayerische Landesbausparkasse, VEREINSBANK VICTORIA Bauspar AG).

ORGANE DER GESELLSCHAFT

VORSTAND DER GESELLSCHAFT

Tobias Heller
Vorstandsvorsitzender seit 14. 4. 2005
Qualifikation und Berufserfahrung: Ausbildung im Bereich Bankwesen und Ökonomie, praktische Erfahrungen und Führungstätigkeit in verschiedenen leitenden Funktionen bei deutschen Bankinstituten, seit 1995 in leitender Funktion bei der VEREINSBANK VICTORIA Bauspar AG.

JUDr. Jiří Klán
Mitglied des Vorstandes seit 1. 11. 2004 bis 31. 12. 2006
Qualifikation und Berufserfahrung: Hochschulabschluss mit Ausrichtung auf Rechtswesen, seit 1972 umfassende Berufspraxis und Erfahrungen im Bereich Bankwesen und Bausparen, einschließlich Geschäftsführung (Česká spořitelna, Stavební spořitelna České spořitelny)

Ferdinand Jungtäubl
Mitglied des Vorstandes seit 1. 11. 2004
Qualifikation und Berufserfahrung: Ausbildung im Bereich Bankwesen, umfassende Berufspraxis und Erfahrungen in deutschen Bausparkassen (Bayerische Landesbausparkasse, VEREINSBANK VICTORIA Bauspar AG).

DOZORČÍ RADA

Klaus Röpke
místopředseda dozorčí rady od 31. 3. 2004
člen dozorčí rady od 15. 8. 2002
Kvalifikace a zkušenosti: vysokoškolské vzdělání s matematickým zaměřením, od roku 1979 rozsáhlá praxe a zkušenosti v bankovnictví v oblasti podnikového plánování, controllingu, řízení zákazníků, publikační a lektorská činnost.

Herbert Walzhofer
člen dozorčí rady od 15. 8. 2002
Kvalifikace a zkušenosti: vzdělání se zaměřením na bankovní sektor, od roku 1981 rozsáhlá praxe a zkušenosti v bankovnictví. Je současně členem dozorčí rady v Diners Clubu CEE.

Ing. Tomáš Antušek
člen dozorčí rady od 4. 5. 2001
Kvalifikace a zkušenosti: vysokoškolské vzdělání s technickým zaměřením, obor konstrukce a dopravní stavby, od roku 1982 rozsáhlé zkušenosti v oblasti výpočetní techniky a programování se zaměřením zejména do oblasti účetnictví, penzijního připojištění a stavebního spoření, – je současně předsedou Družstva Hradčany č. p. 276, se sídlem Pod Baštami 3, Praha 6 a předsedou výboru Společenství vlastníků jednotek v Praze 6, se sídlem Pod Baštami 3, Praha 6.

Ing. Lubomír Charvát - člen dozorčí rady od 31. 1. 2006 do 31. 5. 2006

Bc. Jiří Vaněček
člen dozorčí rady od 3. 8. 2006
Kvalifikace a zkušenosti: vystudoval obor podnikové finance na Ekonomické fakultě Univerzity Jana Evangelisty Purkyně v Ústí nad Labem. Pracovalpředevším v pozicích zaměřených na finanční účetnictví, naposledy ve společnosti Marsh s. r. o.

Ludwig Roth
člen dozorčí rady od 1. 11. 2004
Kvalifikace a zkušenosti: vzdělání s ekonomickým zaměřením, od roku 1976 rozsáhlá praxe a zkušenosti v německých stavebních spořitelnách (HEIMSTATT Bauspar Aktiengesellschaft, VEREINSBANK VICTORIA Bauspar AG). Je současně prokuristou společnosti VEREINSBANK VICTORIA Bauspar AG.

Ing. David Grund
člen dozorčí rady od 6. 11. 2006
Kvalifikace a zkušenosti: Vysoká škola ekonomická v Praze, 26 let zkušeností v oblasti bankovnictví, je současně předsedou představenstva a generálním ředitelem HVB Bank Czech Republic a. s.

AUFSICHTSRAT

Klaus Röpke
stellvertretender Vorsitzender des Aufsichtsrates seit dem 31. 3. 2004,
Aufsichtsratsmitglied seit dem 15. 8. 2002
Qualifikation und Berufserfahrung: Hochschulabschluss mit mathematischer Ausrichtung, seit 1979 umfangreiche Praxis und Erfahrung im Bankwesen auf den Gebieten Betriebsplanung, Controlling, Kundenmanagement, Publikationstätigkeit und Lektorat.

Herbert Walzhofer
Aufsichtsratsmitglied seit dem 15. 8. 2002
Qualifikation und Berufserfahrung: Ausbildung mit Ausrichtung auf den Banksektor, seit 1981 umfangreiche Praxis und Erfahrungen im Bankwesen. Gleichzeitig Aufsichtsratsmitglied im Diners Club CEE.

Ing. Tomáš Antušek
Aufsichtsratsmitglied seit dem 4. 5. 2001
Qualifikation und Berufserfahrung: Hochschulabschluss mit technischer Ausrichtung, Fachgebiet Konstruktion und Verkehrswegebau, seit 1982 umfangreiche Erfahrungen auf dem Gebiet EDV-Technik und Programmierung mit Ausrichtung auf die Bereiche Buchführung, Pensionszusatzversicherung und Bausparen, gleichzeitig ist er Vorsitzender der Genossenschaft Družstvo Hradčany č. p. 276, mit Sitz in Praha 6, Pod Baštami 3 und Ausschussvorsitzender der Společenství vlastníků jednotek v Praze 6 (Genossenschaft der Besitzer von Wohnungseinheiten in Prag 6), mit Sitz in Praha 6, Pod Baštami 3.

Ing. Lubomír Charvát - člen dozorčí rady od 31. 1. 2006 do 31. 5. 2006

Bc. Jiří Vaněček
Aufsichtsratsmitglied seit dem 3. 8. 2006
Qualifikation und Berufserfahrung: studierte das Fachgebiet Betriebsfinanzen an der Ökonomischen Fakultät der Universität von Jan Evangelista Purkyně in Ústí nad Labem. Er bekleidete hauptsächlich Funktionen mit Schwerpunkt auf Finanzbuchführung, zuletzt in der Firma Marsh s. r. o.

Ludwig Roth
Aufsichtsratsmitglied seit dem 1. 11. 2004
Qualifikation und Berufserfahrung: Ausbildung mit ökonomischer Ausrichtung, seit 1976 umfangreiche Praxis und Erfahrungen in deutschen Bausparkassen (HEIMSTATT Bauspar Aktiengesellschaft, VEREINSBANK VICTORIA Bauspar AG). Gleichzeitig ist er als Prokurist des Unternehmens VEREINSBANK VICTORIA Bauspar AG tätig.

Ing. David Grund
Aufsichtsratsmitglied seit dem 6. 11. 2006
Qualifikation und Berufserfahrung: Ökonomische Hochschule in Prag, 26 Jahre Berufserfahrung auf dem Gebiet Bankwesen, gleichzeitig ist er als Vorstandsvorsitzender und Generaldirektor von HVB Bank Czech Republic a. s. tätig.

ZPRÁVA PŘEDSTAVENSTVA

Obchodní rok 2006 byl pro HYPO stavební spořitelnu a. s. rokem změn. Vytyčili jsme důležité mantinely, které nás připravují na očekávané požadavky a vytvářejí předpoklady pro budoucí firemní úspěch.

Document Management System (DMS)

V moderní firmě poskytující služby musí být zajištěno profesionální nakládání s informacemi. Patří k tomu elektronická dostupnost, stejně jako časově a finančně nenáročné zpracování. Na základě zavedení systému pro správu dokumentů (dále „DMS“) v HYPO stavební spořitelně a. s. chceme především zvýšit kvalitu služeb pro klienty a partnery. Přispět by k tomu měla vyšší procesní bezpečnost, minimalizace rizik v oblasti oběhu a správy dokumentů a dodržování jasných standardů. Funkce DMS, používané v podmínkách HYPO stavební spořitelny a. s., se projevují zejména ve dvou oblastech: v evidenci dokumentů v digitální podobě již při doručení do banky a ve spouštění řízeného procesu (workflow) s řadou automatických kontrol během zpracovávání dokumentů. V rámci DMS byla provedena také zpětná digitalizace již archivovaných dokumentů. Implementace DMS probíhá po etapách. První fáze - aplikace pro provozní oddělení – byla realizována v roce 2006, zavedení v dalších jednotkách proběhne v prvním pololetí roku 2007.

ISO 9001

Kvalita produktů i procesů je podstatným rozlišovacím prvkem v oblasti poskytování finančních služeb. Společnost HYPO stavební spořitelna a. s. chce pokračovat v zahájené cestě, vyhovět požadavkům trhu na kvalitu a pro všechny úseky podniku použít systém řízení jakosti certifikovaný podle ČSN EN ISO 9001:2001. Po prvních přípravách z podzimu probíhají po celém podniku aktivity v této oblasti již od konce roku 2006. S předběžným ukončením projektu počítáme v průběhu roku 2007 a jsme přesvědčeni, že nám pomůže v plnění našich krátkodobých a dlouhodobých cílů.

Regionalizace prodejní sítě

Chceme, aby péči o naše klienty ve všech regionech České republiky celoplošně zajišťovali kompetentní poradci. Proto jsme se rozhodli provést změny v péči o klienty. Základní myšlenka naší nové koncepce zohledňuje jasné přiřazení všech klientů příslušným poradcům z daného místa, kteří jsou s potřebami v regionu dobře obeznámeni. Nově rozvržená koncepce školení ke všem otázkám stavebního spoření a financování, tvoří základ důvěrného vztahu mezi našimi klienty a poradci.

Klasifikace úvěrů – částečné odepisování pohledávek

V uplynulém roce jsme zintenzivnili proces aktivní správy a postupného ozdravění klasifikovaného úvěrového portfolia, které jsme na základě systematických změn v pracovních postupech postavili na nové základy. Současně byla zahájena preventivní činnost se zaměřením na klienty, u nichž se objeví první náznaky nedostatečné platební morálky.

Významnou skutečností v procesu správy portfolia bylo strategické rozhodnutí o řízeném odepisování ztrátových pohledávek. To se projevilo zejména výrazným snížením podílu klasifikovaných pohledávek na celkovém portfoliu.

Na základě vlastní aktivní správy a odpisů se klasifikované pohledávky snížily bezmála o 96 mil. Kč.

BERICHT DES VORSTANDES

Das Geschäftsjahr 2006 war für die HYPO stavební spořitelna, a. s. ein Jahr der Änderungen. Wir haben wichtige Weichenstellungen vorgenommen, die uns auf die Anforderungen der Zukunft vorbereiten und somit die Grundlagen unseres künftigen Unternehmenserfolges bilden.

Dokumentenmanagament-System (DMS)

In einem modernen Dienstleistungsunternehmen muss der Umgang mit Informationen professionell gemanagt werden. Dazu gehört eine elektronische Verfügbarkeit ebenso wie eine zeit- und kostensparende Bearbeitung. Mit der Implementierung des Dokumentenmanagementsystems (nachfolgend „DMS“) in der HYPO stavební spořitelna a. s. wollen wir vor allem die Dienstleistungsqualität für Kunden und Partner erhöhen. Die unter den Bedingungen HYPO stavební spořitelna a. s. angewendeten Funktionalitäten des DMS wirken sich insbesondere in zwei Bereichen aus: einerseits der Dokumentenerfassung in digitaler Form bereits beim Eingang in der Bank und andererseits in der Auslösung eines gesteuerten Prozesses (Workflow) mit einer Reihe automatischer Kontrollen während der Dokumentenbearbeitung. Im Rahmen des DMS wurde eine rückwirkende Digitalisierung bereits archivierter Dokumente vorgenommen. Die Implementierung des DMS erfolgt in Etappen; der erste Abschnitt – die Anwendung für die Betriebsabteilung – wurde im Jahr 2006 umgesetzt. Die Implementierung in den weiteren Einheiten wird im 1. Halbjahr 2007 stattfinden.

ISO 9001

Qualität der Produkte wie auch der Prozesse ist ein wesentliches Differenzierungsmerkmal im Finanzdienstleistungsbereich. Die HYPO stavební spořitelna a.s. will ihren eingeschlagenen Weg fortsetzen, den Qualitätsanforderungen des Marktes durch Einsatz eines gemäß ČSN EN ISO 9001:2001 zertifizierten Qualitätsmanagementsystems für alle Bereiche des Unternehmens zu entsprechen. Nach ersten Vorbereitungen im Herbst laufen die Projektaktivitäten in diesem Bereich seit Jahresende 2006 unternehmensweit. Wir rechnen mit einem vorläufigen Projektabschluss im Laufe des Jahres 2007 und sind davon überzeugt, dass uns dieser wichtige Schritt bei der Erfüllung unserer kurz- und langfristigen Ziele unterstützen wird.

Regionalisierung des Vertriebsnetzes

Wir wollen unsere Kunden in allen Regionen der Tschechischen Republik flächendeckend durch kompetente Berater betreuen. Insoweit haben wir uns entschlossen, Änderungen in der Betreuungskonzeption vorzunehmen. Der Grundgedanke unserer neuen Konzeption berücksichtigt eine klare Zuordnung all unserer Kunden zu Beratern, die regional vor Ort sind und die Bedürfnisse in der Region gut kennen. Eine neu gegliederte Ausbildungskonzeption zu allen Fragen des Bausparens und des Finanzierens bildet die Grundlage einer vertrauensvollen Beziehung zwischen unseren Kunden und den Beratern.

Klassifizierung von Krediten – teilweise Abschreibung von Forderungen

Im abgelaufenen Geschäftsjahr haben wir den Prozess der aktiven Verwaltung und der schrittweisen Gesundung des klassifizierten Kreditportfolios intensiviert, die wir auf Grund systematischer Änderungen in den Arbeitsabläufen auf eine neue Grundlage gestellt haben. Gleichzeitig wurde der Prozess präventiver Tätigkeiten mit gezielter Ausrichtung auf diejenigen Kunden eingeleitet, bei denen erste Anzeichen einer unzureichenden Zahlungsdisziplin auftreten.

Eine bedeutende Tatsache im Prozess der Portfolioverwaltung war die strategische Entscheidung über die gesteuerte Abschreibung von Verlustforderungen. Dies wirkte sich grundlegend in einer deutlichen Senkung des Anteils klassifizierter Forderungen gegenüber dem Gesamtportfolio aus.

Durch die eigene aktive Verwaltung und Abschreibung verringerten sich die klassifizierten Forderungen um rund 96 Mio. CZK.

Zajištění kvality úvěrového procesu

Důležitým krokem při vytváření předpokladů pro další dynamický rozvoj úvěrové činnosti je projekt „Analýza úvěrového procesu“, který jsme realizovali ve 4. čtvrtletí roku 2006, ve spolupráci s mateřskou společností HVB. Tento projekt se zaměřil na zajištění kvality při řízení úvěrových rizik, na zrychlení a zjednodušení úvěrového procesu. S postupným využíváním poznatků z tohoto společného projektu jsme začali ještě v roce 2006, další vylepšení nás čekají v roce 2007.

Personální politika

V roce 2006 jsme jako základ naší budoucí personální práce definovali personální strategii s několika prioritami.

Všechny oblasti personální práce - jako např. personální rozvoj, správa a mzdy, personální služby, procesy a podnikové důchodové zabezpečení - byly prověřeny z hlediska potřeb úpravy a dalšího rozvoje. V důsledku toho jsme v různých oblastech naše aktivity upravili nebo je zaměřili novým směrem.

V oblasti výkonů byl zaveden proces hodnocení zaměstnanců výkonu podle stupně dosažení určených krátkodobých a dlouhodobých cílů. V souladu s tím jsme nově koncipovali také naši politiku odměňování. Ta vychází z analytického postupu, který zohledňuje náplně pracovních míst a plnění pracovních úkolů. Dosažení cíle zaměstnanci honorujeme výkonostním bonusem. Jeho výše se individuálně odvíjí od podaného výkonu a dosaženého cíle.

Od 1. 6. 2006 mají všichni zaměstnanci možnost využívat nový systém sociálních výhod, který zahrnuje fixní systém benefitů s výhodami pro všechny zaměstnance a flexibilní systém na principu kafetérie. To znamená, že z nabídky benefitů si každý zaměstnanec vybírá sociální výhody podle svých potřeb.

Pro vedoucí pracovníky byl navíc vedle již existujících opatření spuštěn program systematického manažerského vzdělávání, který bude pokračovat i v příštích letech jako pevná součást personálního rozvoje.

Zavedené a dodržované standardy call centra

„Jsme tu pro naše klienty.“ V tomto smyslu se angažujeme v nejrůznějších oblastech. V zájmu poskytování špičkového servisu, který dlouhodobě posílí a zhodnotí vztahy s našimi klienty, prošlo v roce 2006 zásadní změnou také call centrum. Jeho jádrem je dobře fungující tým vyškolených operátorů.
Základním požadavkem a předpokladem úspěchu zůstává přání uspokojit naše klienty. Prodloužením provozní doby klientského call centra se v roce 2006 podařilo zvýšit telefonickou dostupnost naší firmy na 93 %.

Qualitätssicherung des Kreditprozesses

Ein wichtiger Schritt bei der Schaffung der Voraussetzungen für die weitere dynamische Entwicklung der Kredittätigkeit ist das Projekt „Analyse des Kreditprozesses“, das wir im 4. Quartal 2006 in Zusammenarbeit mit der Muttergesellschaft HVB realisierten. Dieses Projekt orientierte sich auf die Qualitätssicherung in der Steuerung der Kreditrisiken, auf die Beschleunigung und Vereinfachung des Kreditprozesses. Mit der schrittweisen Implementierung der Erkenntnisse aus diesem Gemeinschaftsprojekt haben wir noch in Jahr 2006 begonnen, weitere Verbesserungen erwarten uns im Jahre 2007.

Personalpolitik

Im Jahre 2006 haben wir als Grundlage unserer künftigen Personalarbeit eine auf mehrere Prioritäten ausgerichtete Personalstrategie definiert.

Alle Bereiche der Personalarbeit, wie z.B. Personalentwicklung, Personal- und Lohnverwaltung, Personaldienstleistungen, Personalprozesse und Betriebliche Vorsorge wurden auf Anpassungs- und Weiterentwicklungsbedarf hin geprüft. In der Folge haben wir in verschiedenen Gebieten unsere Aktivitäten neu ausgerichtet oder angepasst.

Im Leistungsbereich wurde ein Bewertungsprozess implementiert, in dessen Verlauf die Leistung der Mitarbeiter nach dem Grad der Erreichung definierter kurz- und langfristiger Ziele bewertet wird. Hierauf abgestimmt haben wir auch unsere Vergütungspolitik neu konzipiert. Diese Politik beruht auf einem analytischen Verfahren, das die Stelleninhalte wie auch das Beherrschen von Arbeitsaufgaben berücksichtigt. Die Zielerreichung unserer Mitarbeiter honorieren wir mit einem Leistungsbonus, dessen Höhe an die individuell erbrachte Leistung und das erreichte Ziel gekoppelt ist.

Seit dem 01.06.2006 haben alle Mitarbeiter die Möglichkeit, ein neues System von Sozialleistungen zu nutzen, das ein fixes Benefitsystem mit Leistungen für alle Mitarbeiter, sowie zusätzlich ein flexibles System nach dem Cafeteria-Prinzip umfasst. Dies bedeutet, dass sich jeder Mitarbeiter nach Wunsch aus dem Benefitangebot die auf seine Bedürfnisse zugeschnittenen Sozialleistungen auswählt.

Für leitende Mitarbeiter wurde zusätzlich zu den bereits existierenden Maßnahmen ein systematisches Managementbildungsprogramm gestartet. Das Programm wird als ein fester Bestandteil der Personalentwicklungsarbeit auch in den künftigen Jahren fortgesetzt.

Eingeführte und eingehaltene Standards des Call Centers

„Wir sind für unsere Kunden da“. In diesem Sinne engagieren wir uns in den unterschiedlichsten Gebieten. Im Jahre 2006 erlebte daher auch das Call Center eine grundlegende Veränderung mit dem Ziel, hochqualitativen Service zu bieten, der die langfristige Stärkung und Aufwertung der Beziehungen zu unseren Kunden ermöglicht. Den Kern unseres Call Centers bildet ein gut funktionierendes Team geschulter Operatoren.
Die grundlegende Anforderung und Voraussetzung für Erfolg bleibt der Wunsch, unsere Kunden zufrieden zu stellen. Durch die Verlängerung der Betriebszeit des Kunden-Call-Centers konnte die telefonische Erreichbarkeit unseres Unternehmens im Jahre 2006 auf 93 % erhöht werden.

Standardy pro zpracování korespondence

V týmu specializovaném na písemnou korespondenci s klienty byly zavedeny standardy pro zpracování klientských požadavků, zaměřené kromě profesionality také na rychlost zpracování. Žádný klient totiž nemá rád čekání, a už vůbec ne, pokud jde o jeho finance. I v této oblasti je samozřejmostí dodržování standardů.

Nové produkty v rámci cross-sellingu

V rámci zvyšování úvěrových obchodů byla pro naše klienty připravena nabídka pojištění nemovitostí a rizikového životního pojištění. Aktuálně jsme tedy - díky rozšířené nabídce pojistných produktů - prostřednictvím naší sítě poradců schopni uspokojit žadatele o úvěr i v oblasti pojištění.

Kodex

HYPO stavební spořitelna a. s. se v prosinci roku 2005 přihlásila ke „Kodexu zásad pro poskytování úvěrů na bydlení" (standard České bankovní asociace č. 18/2005). Tento dokument definuje zásady poskytování předsmluvních informací souvisejících s úvěry na bydlení. Tímto krokem zvyšuje HYPO stavební spořitelna a. s. standard poskytovaného klientského servisu a dává klientovi obsáhlé informace o úvěrových produktech a službách s nimi spojených. HYPO stavební spořitelna a. s. se od roku 2007 zavázala k plnění kodexu poskytování předsmluvních informací, přijatého Českou bankovní asociací v prosinci minulého roku. Řada úkolů v této oblasti byla v HYPO stavební spořitelně a. s. splněna již v uplynulém obchodním roce, další požadavky budou realizovány postupně.

Manažerský informační systém (MIS)

Pro dobré řízení musí mít management vždy k dispozici aktuální informace aby mohl přijímat správná rozhodnutí. Proto byl manažerský informační systém HYPO stavební spořitelny a. s. dále rozvíjen. Obsahuje v komprimované podobě data ze všech oblastí podniku důležitá pro řízení, aby bylo možné včas rozpoznat vývojové tendence a vhodně na ně zareagovat.

Standards für die Bearbeitung der Korrespondenz

In dem auf die schriftliche Korrespondenz mit unseren Kunden spezialisierten Team wurden Standards zur Bearbeitung der Kundenanforderungen mit Ausrichtung nicht nur auf die Professionalität, sondern auch auf die Bearbeitungsschnelligkeit implementiert. Denn kein Kunde wartet gerne, schon gar nicht, wenn es um seine Finanzen geht. Auch in diesem Bereich ist die Einhaltung der Standards eine Selbstverständlichkeit.

Neue Cross-Selling-Produkte

Im Rahmen der Steigerung des Kreditgeschäfts wurde für unsere Kunden ein Angebot zur Immobilienversicherung sowie zur Risikolebensversicherung bereitgestellt. Aktuell sind wir also dank des ausgeweiteten Angebots an Versicherungsprodukten über unser Netz von Beratern in der Lage, Kreditantragsteller auch im Versicherungsbereich zu befriedigen.

Kodex

Die HYPO stavební spořitelna a. s. bekannte sich im Dezember 2005 zum Kodex der Grundsätze für die Gewährung von Wohnkrediten (Standard der Tschechischen Bankenassoziation Nr. 18/2005). Dieses Dokument definiert die Grundsätze der Gewährung von vorvertraglichen Informationen in Verbindung mit Krediten für Wohnzwecke. Mit diesem Schritt erhöht die HYPO stavební spořitelna a. s. den Standard des gewährten Kundenservices und gewährleistet dem Kunden umfassende Informationen über Kreditprodukte und damit verbundene Dienstleistungen. Die HYPO stavební spořitelna a. s. verpflichtete sich hiermit, den im Dezember vergangenen Jahres durch die Tschechische Bankenassoziation angenommenen Kodex zur Gewährung von vorvertraglichen Informationen ab 2007 zu erfüllen. Eine Reihe von Aufgaben wurde bereits im abgelaufenen Geschäftsjahr in der HYPO stavební spořitelna a. s. erfüllt, die weiteren Anforderungen werden sukzessive umgesetzt.

Management-Informations-System (MIS)

Dem Management müssen stets alle relevanten Steuerungsinformationen aktuell zur Verfügung stehen, um gute Arbeit leisten zu können. Daher wurde das Management-Informations-System der HYPO stavební spořitelna a. s. im Sinne schnellerer Informationen und einer flexibleren Reaktion auf den Bausparmarkt weiterentwickelt. Es enthält in komprimierter Form steuerungsrelevante Daten aus allen Bereichen des Unternehmens, um Entwicklungen rechtzeitig erkennen und hierauf geeignet reagieren zu können.

VÝHLED DO ROKU 2007

Prodej

Významným cílem pro vývoj obchodů je zajištění softwaru pro naši prodejní síť. K tomu patří vedle nového programu pro simulování průběhu stavebního spoření a úvěru také poradenský software. Ten pomáhá poradcům při péči o klienty a při získávání nových informací.

Nabídky úvěrů a akce na rok 2007

V průběhu roku 2007 plánujeme novinky zejména v oblasti úvěrů. Prioritou HYPO stavební spořitelny a. s. je atraktivnější nabídka překlenovacích úvěrů, která by měla více zohledňovat očekávání jednotlivých cílových skupin. Určité změny očekáváme nejen u volitelných úvěrů, u nichž se jedná o jedinečnou nabídku tohoto druhu na trhu, ale i u nabízených úvěrových tarifů. Další potenciál se dle našeho názoru skrývá u specifických úvěrů pro právnické soby. Nadále bude existovat úzká spolupráce s našimi cross-sellingovými partnery.
Atraktivnějším rozvržením nabídky úvěrů dojde také ke zlepšení úvěrových procesů. To se projeví v ještě rychlejším zpracování žádostí o úvěr, optimalizaci jednotlivých kroků a rozšíření systémové podpory při zpracovávání úvěrového případu.

Rok 2007 bude především ve znamení změn prodejní sítě a způsobu prodeje. Vedle nové organizační struktury prodejní sítě přinese tento projekt především novou pobočkovou strategii – rozšíření pracovišť po celé České republice, vytyčení uzavřených regionů pro aktivity jednotlivých struktur a rozdělení klientského kmene podle regionální příslušnosti. Cílem projektu je vytvoření 7 regionálních ředitelství, jejichž hlavním cílem bude vyhovět požadavkům klientů ve všech otázkách spoření a poskytovat úvěry prostřednictvím sítě kompetentních poradců.

AUSBLICK 2007

Vertrieb

Ein bedeutendes Ziel für die Geschäftsentwicklung besteht in der Gewährleistung der Software für unser Vertriebsnetz. Dazu gehört neben einem neuen Programm für die Simulierung des Bauspar- und Kreditverlaufs auch eine Beratungssoftware, die die Mitarbeiter bei der Betreuung der Kunden und bei der Erlangung neuer Informationen unterstützt.

Kreditangebote und Aktionen für 2007

Im Verlaufe des Jahres 2007 sind Neuheiten insbesondere im Kreditbereich geplant. Die Priorität von HYPO stavební spořitelna a.s. besteht in einer attraktiveren Gestaltung des Angebots an Zwischenkrediten, das die Erwartungen einzelner Kundenzielgruppen stärker berücksichtigen soll. Bestimmte Änderungen sind nicht nur beim Kredit nach Wahl zu erwarten, bei dem es sich um ein einzigartiges Angebot dieser Art auf dem Markt handelt, sondern auch bei den angebotenen Kredittarifen. Weiteres Potenzial besteht unseres Erachtens nach auch bei spezifischen Krediten für juristische Personen. Weiterhin wird es eine enge Zusammenarbeit mit unseren Cross-Selling-Partnern geben.
Mit der attraktiveren Gestaltung des Kreditangebots kommt es auch zur Verbesserung in den Kreditprozessen. Dies schlägt sich in einer nochmals beschleunigten Bearbeitung des Kreditantrags, der Optimierung einzelner Schritte und der Erweiterung des Systemsupports bei der Bearbeitung des Kreditfalls nieder.

Das Jahr 2007 wird vor allem im Zeichen von Änderungen des Vertriebsnetzes und der Verkaufsweise bestehen. Neben einer neuen Organisationsstruktur des Vertriebsnetzes bringt dieses Projekt vor allem eine neue Filialenstrategie – Ausweitung der Geschäftsstellen in der gesamten Tschechischen Republik, Festlegung abgeschlossener Regionen für die Aktivitäten der einzelnen Strukturen sowie Aufteilung des Kundenstammes nach einer neuen regionalen Verteilung. Das Ziel des Projekts besteht in der Herausbildung von 7 Regionaldirektionen, deren oberstes Ziel darin bestehen wird, die Kundenanforderungen in allen Fragen des Sparens, sowie auch der Kreditgewährung mit einem kompetenten Beraternetz zu erfüllen.

CHARAKTERISTIKA AKCIONÁŘŮ

HVB BANK CZECH REPUBLIC A.S.

HVB Bank Czech Republic a.s. je silnou a rychle se rozvíjející bankou, která nabízí širokou škálu kvalitních produktů pro firemní zákazníky i privátní klientelu.

V oblasti firemního bankovnictví je jednou z nejsilnějších bank na trhu projektového, strukturovaného a syndikovaného financování. Mimořádně silnou pozici si banka rovněž vybudovala v oblasti akvizičního financování a řadí se také na první příčku ve financování komerčních nemovitostí. Zákazníci mají, mimo jiné, možnost využívat nabídku služeb pro financování projektů ze strukturálních fondů EU, nabízených prostřednictvím Evropského kompetenčního centra HVB Bank. V roce 2005 zahájila aktivní nabídku factoringových služeb dceřiná společnost banky, HVB Factoring.

V oblasti služeb pro privátní klientelu je HVB Bank významným hráčem na trhu privátního bankovnictví, kreditních karet a hypoték a velmi dobře si vede také v oblasti služeb pro zákazníky působící v oborech svobodných povolání (lékaři, soudci, advokáti, notáři apod.). Klientům těchto profesí se věnuje Kompetenční centrum pro svobodná povolání. HVB Bank nabízí speciální produkt klientům ze segmentu podnikatelů a menších firem pod názvem Business Konto. Banka má k dispozici také širokou produktovou paletu investičních produktů (doplněnou ještě o produkty třetích stran), která jí umožňuje realizovat obchodní strategii zaměřenou na skutečné poradenství klientům v oblasti investic.

HVB Bank působí ve všech větších regionálních městech a celkem má v České republice 24 poboček. Banka zaujímá téměř 6% podíl na trhu a s velikostí bilanční sumy přesahující 170 mld. Kč je čtvrtou největší bankou v České republice.

HVB Bank je stabilně čtvrtou největší bankou v České republice. Je dceřinou společností rakouské Bank Austria Creditanstalt (BA-CA), která je členem UniCredit Group. UniCredit Group je silná evropská bankovní skupina, která poskytuje své služby více než 35 milionům klientů prostřednictvím sítě 7 000 poboček ve 20 zemích. Další informace o produktech a službách či hospodářských výsledcích naleznete na www.hvb.cz.

CHARAKTERISTIK DER AKTIONÄRE

HVB BANK CZECH REPUBLIC A.S.

Die HVB Bank Czech Republic a.s. ist eine starke und dynamische Bank, die eine breite Palette hochwertiger Produkte für Firmen- und Privatkunden anbietet.

Im Firmenkundenbereich ist sie eine der stärksten Banken auf dem Markt für Projekt- und Strukturfinanzierung sowie syndizierte Finanzierung. Eine außerordentlich starke Position hat sich die Bank auf in der Akquisitionsfinanzierung aufgebaut. Daneben ist sie Nummer eins in der Finanzierung von Gewerbeimmobilien. Die Kunden können unter anderem ihr Leistungsangebot zur Finanzierung von Projekten aus EU-Strukturfonds nutzen, die über das Europäische Kompetenzcenter der HVB Bank angeboten werden. Seit 2005 gewährleistet eine Tochtergesellschaft der Bank, die HVB Factoring, aktiv Factoring-Dienstleistungen.

Die HVB Bank ist ein bedeutender Anbieter von Dienstleistungen im Bereich Private Banking, Kreditkarten und Hypotheken und kann auch bei Services für Freiberufler (Ärzte, Richter, Rechtsanwälte, Notare usw.) beachtliche Erfolge verzeichnen. Diese Kunden werden vom Kompetenzcenter für freie Berufe betreut. Das Spezialprodukt Business Konto der HVB Bank ist für Kunden des Segments Unternehmer und kleinere Firmen bestimmt. Die Bank hat auch eine breite Palette von Anlageprodukten zur Verfügung (zusätzlich ergänzt um Produkte dritter Seiten), mit denen sie eine Geschäftsstrategie realisieren kann, die auf eine umfassende Anlageberatung der Kunden gerichtet ist.

Die HVB Bank agiert in allen größeren regionalen Städten und hat in der Tschechischen Republik insgesamt 24 Filialen. Ihr Marktanteil beträgt fast 6 %, und mit einer Bilanzsumme von über 170 Mrd. CZK ist sie die viertgrößte Bank Tschechiens.

Die HVB Bank ist stabil die viertgrößte Bank in der Tschechischen Republik und eine Tochtergesellschaft der österreichischen Bank Austria Creditanstalt (BA-CA), die der UniCredit Group angehört. Die UniCredit Group als starke europäische Bankengruppe bedient mehr als 35 Millionen Kunden und verfügt über ein Netz von 7 000 Filialen in 20 Ländern. Weitere Informationen zu Produkten und Dienstleistungen sowie den Geschäftsergebnissen unter www.hvb.cz.

VVB

Se stavebním spořením k cíli: bydlet ve vlastním!

Mnichovská Vereinsbank Victoria Bauspar AG vlastní v HYPO stavební spořitelně a. s. 40% podíl. Už v roce 1994 jsme se rozhodli, že budeme stavební spoření nabízet také v České republice. Je to produkt, který klientům pomáhá vytvářet si majetek a získat vlastní bydlení.

V Německu už bylo uzavřeno na 32 mil. smluv o stavebním spoření. To znamená, že tuto formu spoření využívá zhruba každý třetí Němec. Soukromé stavební spořitelny za svou historii vyplatily na financování vlastního bydlení přes 1 miliardu eur.

Stavební spořitelna VVB má kolem 500 000 klientů, kteří s ní uzavřeli přibližně 540 000 smluv. Celkem spravuje vklady na stavebním spoření v hodnotě přibl. 11 mld. eur. Její smlouvy o stavebním spoření jsou nabízeny prostřednictvím poboček HypoVereinsbank a sítě obchodních zástupců pojišťovací skupiny ERGO (např. VICTORIA Versicherungen). Obě skupiny jsou také akcionáři VVB AG – skupina ERGO vlastní 30 % a HVB AG 70 % jejích akcií.

Od převzetí skupiny HVB italskou UniCredit SpA patří do UniCredit Group i VVB. Její působení v České republice dokonale zapadá do strategie skupiny, neboť společně s HYPO stavební spořitelnou a. s. se VVB podílí na budování pevné pozice celé skupiny v zemích střední a východní Evropy.

Hlavní činnost, stavební spoření s tarify VISIO a CLASSICO, v Německu doplňují ještě další produkty, které slouží k financování výstavby. Je to půjčka na nákup nemovitosti a půjčka na modernizaci nemovitosti. Tyto produkty umožňují našim klientům okamžitě čerpat půjčku za velmi výhodných podmínek a současně dál využívat výhod stavebního spoření, např. státní podpory.

VVB

Mit Bausparen zum Ziel: ins eigene Zuhause!

Mit 40 % ist die Vereinsbank Victoria Bauspar AG, München, an der HYPO stavebni sporitelna a. s. beteiligt. Bereits 1994 haben wir uns dazu entschlossen, Bausparen auch in Tschechien anzubieten. Es ist ein Produkt, das Menschen dabei unterstützt, Vermögen zu schaffen und ein eigenes Zuhause zu erwerben.

In Deutschland gibt es etwa 32 Mio Bausparverträge, das heißt, dass etwa jeder dritte Deutsche diese Sparform nutzt. Mehr als 1 Billion Euro haben die privaten Bausparkassen in ihrer Geschichte bereits zur Finanzierung von privatem Wohneigentum ausgezahlt.

Die VVB hat rund 500 000 Kunden mit etwa 540 000 Verträgen und betreut einen Bestand von ca. 11 Mrd. Euro Bauspareinlagen. Die Vertriebspartner sind die Bankfilialen der HypoVereinsbank und der Außendienst der ERGO-Versicherungsgruppe (z.B. VICTORIA Versicherungen). Diese beiden Konzerne sind auch Anteilseigner der VVB AG: die ERGO-Versicherungsgruppe besitzt 30 % an der VVB, die HVB AG 70 %.

Seit der Übernahme der HVB Group durch die italienische UniCredit SpA gehört auch die VVB zur UniCredit Group. Das Engagement in Tschechien passt perfekt zur Konzernstrategie: mit der HYPO stavební spořitelna a. s. leistet die VVB einen Beitrag zur CEE-Positionierung der ganzen Gruppe.

Das Kerngeschäft Bausparen mit den Tarifen VISIO und CLASSICO wird in Deutschland ergänzt durch zwei Baufinanzierungsprodukte, das VVB Immobiliendarlehen und das Modernisierungsdarlehen. Sie ermöglichen es unseren Kunden, Darlehen mit sehr attraktiven Konditionen sofort in Anspruch zu nehmen und gleichzeitig die Vorteile des Bausparens – wie zum Beispiel die staatliche Förderung – zu nutzen.

ŘÍZENÍ RIZIK

Za celkový systém řízení rizik ve společnosti je odpovědný samostatný útvar – oddělení Řízení rizik, který je přímo podřízen členu představenstva. Stanovuje pravidla a kontrolní mechanismy pro sledování, vyhodnocování a řízení jednotlivých rizik, jimž je při své činnosti HYPO stavební spořitelna a. s. vystavena. Tento útvar je rovněž zodpovědný za oblast bezpečnosti. Za dodržování určených pravidel jsou pak v souladu s vnitřními předpisy zodpovědné příslušné odborné útvary.

Jednotlivá opatření v roce 2006 vycházela ze strategie řízení rizik, přijaté závěrem roku 2005. K výrazným zpřesněním došlo v oblasti sledování a řízení úrokového rizika, kde hodnoty VaR jsou vypočteny na základě reálných modelů očekávaného vývoje aktiv a pasiv. Ve spolupráci s HVB Bank bylo dále prohloubeno sledování a vyhodnocování událostí operačního rizika.

Vzhledem k obchodním prioritám HYPO stavební spořitelny a. s. byla zásadní pozornost věnována oblasti řízení úvěrového rizika, kde byly plně využity nové nástroje pro hodnocení bonity, využití aplikačního Credit Scoringu a zpracování údajů z bankovního registru klientských informací. Použití těchto nástrojů je ve vazbě na skutečný vývoj portfolia nových úvěrů pravidelně vyhodnocováno. Další zpřesňování těchto nástrojů, a to i s využitím zkušeností HVB Bank, bude opět jednou z priorit roku 2007, kdy se v souladu se strategií banky předpokládá další rozvoj úvěrové činnosti.

Mezi hlavní záměry následujícího období patří také spolupráce v rámci finanční skupiny při dokončení přípravy a realizaci nových postupů vytyčených v tzv. Basel II, ke kterým HYPO stavební spořitelna a. s. přistoupí od 1. 1. 2008.

Charakteristika aktuálních zásad sledování a řízení rizik a nástrojů, které banka k omezení rizik používá, je uvedena v příslušných částech Přílohy účetní závěrky, která je součástí této výroční zprávy.

RISIKOMANAGEMENT

Für das Gesamtsystem des Risikomanagements in HYPO stavební spořitelna a. s. ist eine selbstständige Organisationseinheit – die Abteilung Risikomanagement – verantwortlich, die direkt einem Vorstandsmitglied untersteht. Sie legt Regeln und Kontrollmechanismen zur Überwachung, Auswertung und Steuerung einzelner Risiken fest, denen HYPO stavební spořitelna a. s. bei ihrer Tätigkeit ausgesetzt ist. Gleichzeitig ist diese Organisationseinheit für den Sicherheitsbereich verantwortlich. Die Einhaltung der geltenden Regeln unterliegt dann im Einklang mit den internen Vorschriften der Zuständigkeit der jeweiligen Fachabteilungen.

Die einzelnen Maßnahmen im Jahr 2006 beruhten auf der Ende 2005 verabschiedeten Strategie des Risikomanagements. Eine wesentliche Präzisierung erfolgte im Bereich der Überwachung und Steuerung des Zinsrisikos, wo die VaR-Werte auf Grundlage realer Modelle der erwarteten Entwicklung der Aktiva und Passiva berechnet werden. In Zusammenarbeit mit HVB Bank wurde die Überwachung und Auswertung von für das operationelle Risiko relevanten Vorfällen weiter vertieft.

Angesichts der geschäftlichen Prioritäten von HYPO stavební spořitelna a. s. galt der Steuerung des Kreditrisikos besonderes Augenmerk, wo in vollem Umfang neue Instrumente zur Bonitätsbewertung, die Applikation Credit Scoring und die Bearbeitung von Angaben aus dem Bankenregister für Kundeninformationen zur Anwendung kamen. Die Nutzung dieser Instrumente wird in Verbindung mit der tatsächlichen Entwicklung des Portfolios neuer Kredite regelmäßig ausgewertet. Eine weitere Präzisierung dieser Instrumente unter Nutzung der Erfahrungen von HVB Bank wird erneut eine der Prioritäten im Jahr 2007 sein, für das im Einklang mit der Strategie der Bank die Weiterentwicklung der Kreditierungstätigkeit geplant ist.

Zu den wichtigsten Zielen des Folgezeitraums gehört auch die Zusammenarbeit im Rahmen der Finanzgruppe beim Abschluss der Vorbereitung und bei der Umsetzung neuer Verfahrensweisen gemäß Basel II, die HYPO stavební spořitelna a. s. ab 1. 1. 2008 einführt.

Eine Charakteristik der aktuellen Grundsätze der Risikoüberwachung und des Risikomanagements sowie der durch die Bank zur Einschränkung von Risiken genutzten Instrumente enthalten die betreffenden Teile des Anhangs zum Jahresabschluss, der Bestandteil dieses Geschäftsberichts ist.

ZPRÁVA O VZTAZÍCH

ZPRÁVA O VZTAZÍCH ZA ÚČETNÍ OBDOBÍ ROKU 2006

vypracovaná v souladu s § 66a odst. 9 zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, v platném znění

mezi:

HYPO stavební spořitelnou a. s., se sídlem Senovážné náměstí 27, Praha 1, Nové Město, IČ: 618 58 251, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze v oddílu B vložce 2689,
jako *„ovládanou osobou“*

HVB Bank Czech Republic a.s., se sídlem Náměstí Republiky 3a / č.p. 2090, Praha 1, IČ: 649 48 242, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze v oddílu B vložce 3608, majoritním akcionářem HYPO stavební spořitelny a. s. vlastnícím 60 % akcií HYPO stavební spořitelny a. s.
jako *„ovládající osobou“*

VEREINSBANK VICTORIA Bauspar Aktiengesellschaft, se sídlem Haydnstrasse 4-8, München, Německo, akcionářem HYPO stavební spořitelny a. s. vlastnícím 40 % akcií HYPO stavební spořitelny a. s.
jako *„ovládající osobou“*

CAE Praha a.s., „v likvidaci“ se sídlem Náměstí Kinských 602, 150 00 Praha 5, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze v oddílu B vložce 1136, dceřinou společností HVB Bank Czech Republic a.s.
jako *„osobou propojenou“*

HVB Reality CZ, s.r.o., se sídlem Revoluční 17/764, 110 00 Praha 1, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze v oddílu C vložce 26741, dceřinou společností HVB Bank Czech Republic a.s.
jako *„osobou propojenou“*

HVB Factoring s.r.o., se sídlem Italská 24/1583, 120 00 Praha 2, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze v oddílu C vložce 102595, dceřinou společností HVB Bank Czech Republic a.s.
jako *„osobou propojenou“*

CBCB – Czech Banking Credit Bureau, a.s., se sídlem Na Příkopě 1096/21, 110 00 Praha 1, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze v oddílu B vložce 6735, dceřinou společností HVB Bank Czech Republic a.s.
jako *„ osobou propojenou“*

HVB Banka pentru locuinte S.A., se sídlem Grigore Mora 37, RO 011886, Bukurešť, Rumunsko, dceřinou společností VEREINSBANK VICTORIA Bauspar AG a HVB Bank Rumunsko, BA – CA Group.
jako *„osobou propojenou“*

Ovládaná osoba v účetním období roku 2006 uzavřela smlouvy s následujícími ovládajícími osobami:
- HVB Bank Czech Republic a.s.
- VEREINSBANK VICTORIA Bauspar Aktiengesellschaft

BERICHT ÜBER DIE BEZIEHUNGEN

BERICHT ÜBER BEZIEHUNGEN FÜR DEN ABRECHNUNGSZEITRAUM 2006

erstellt im Einklang mit § 66a, Abs. 9 des Gesetzes Nr. 513/1991 Slg., Handelsgesetzbuch, in der geltenden Fassung

zwischen:

HYPO stavební spořitelna a. s. mit Sitz in Senovážné náměstí 27, Prag 1, Nové Město, Identifikationsnummer: 618 58 251, eingetragen im Handelsregister beim Stadtgericht in Prag, Abteilung B, Einlage 2689,
als *„beherrschte Person"*

HVB Bank Czech Republic a.s. mit Sitz in Náměstí Republiky 3a / Konskr.-Nr. 2090, Prag 1, Identifikationsnummer: 649 48 242, eingetragen im Handelsregister beim Stadtgericht in Prag, Abteilung B, Einlage 3608, Mehrheitsaktionär der HYPO stavební spořitelna a. s., im Besitz von 60 % der Aktien der HYPO stavební spořitelna a. s.,
als *„beherrschende Person"*

VEREINSBANK VICTORIA Bauspar Aktiengesellschaft mit Sitz in Haydnstrasse 4-8, München, Deutschland, Aktionär der HYPO stavební spořitelna a. s., im Besitz von 40 % der Aktien der HYPO stavební spořitelna a. s.,
als *„beherrschende Person"*

CAE Praha a.s., „in Abwicklung" mit Sitz in Náměstí Kinských 602, 150 00 Praha 5, eingetragen im Handelsregister beim Stadtgericht in Prag, Abteilung B, Einlage 1136, Tochtergesellschaft der HVB Bank Czech Republic a.s.,
als *„verbundene Person"*

HVB Reality CZ, s.r.o. mit Sitz in Revoluční 17/764, 110 00 Praha 1, eingetragen im Handelsregister beim Stadtgericht in Prag, Abteilung C, Einlage 26741, Tochtergesellschaft der HVB Bank Czech Republic a.s.,
als *„verbundene Person"*

HVB Factoring s.r.o. mit Sitz in Italská 24/1583, 120 00 Praha 2, eingetragen im Handelsregister beim Stadtgericht in Prag, Abteilung C, Einlage 102595, Tochtergesellschaft der HVB Bank Czech Republic a.s.,
als *„verbundene Person"*

CBCB – Czech Banking Credit Bureau, a.s. mit Sitz Na Příkopě 1096/21, 110 00 Praha 1, eingetragen im Handelsregister beim Stadtgericht in Prag, Abteilung B, Einlage 6735, Tochtergesellschaft der HVB Bank Czech Republic a.s.,
als *„verbundene Person"*

HVB Banka pentru locuinte S.A. mit Sitz in Grigore Mora 37, RO 011886, Bukarest, Rumänien, Tochtergesellschaft der VEREINSBANK VICTORIA Bauspar AG und HVB Bank Rumänien, BA – CA Group,
als *„verbundene Person"*

Die beherrschte Person hat im Abrechnungszeitraum 2006 Verträge mit folgenden beherrschenden Personen abgeschlossen:

- HVB Bank Czech Republic a.s.
- VEREINSBANK VICTORIA Bauspar Aktiengesellschaft

I.

V hodnoceném období byly uzavřeny tyto smlouvy mezi ovládanou a ovládající osobou:

1. Dodatek č. 3 ke Smlouvě o obchodním zastoupení ze dne 2. 1. 2004

Smluvní strany:	HVB Bank Czech Republic a.s. a HYPO stavební spořitelna a. s.
Ze dne:	20. 4. 2006
Předmět dodatku:	dodatek rozšiřuje předmět smlouvy o strukturovaný dluhopis Go East, jehož nabídku bude HYPO stavební spořitelna a. s, jako obchodní zástupce, pro HVB Bank Czech Republic a.s., jako zastoupeného, zajišťovat.
Smluvní odměna:	výše provize je stanovena v příloze dodatku
Platnost:	smlouva je uzavřena na dobu neurčitou s možností výpovědi v souladu se zákonem č. 513/1999 Sb., obchodní zákoník

2. Dodatek č. 4 ke Smlouvě o obchodním zastoupení ze dne 2. 1. 2004

Smluvní strany:	HYPO stavební spořitelna a. s. a HVB Bank Czech Republic a.s.
Ze dne:	31. 5. 2006
Předmět dodatku:	dodatek upravuje výši provize u produktu C-kreditní karty, jehož nabídku bude HYPO stavební spořitelna a. s., jako obchodní zástupce, pro HVB Bank Czech Republic a.s., jako zastoupeného, zajišťovat.
Smluvní odměna:	výše provize je stanovena v dodatku
Platnost:	smlouva je uzavřena na dobu neurčitou s možností výpovědi v souladu se zákonem č. 513/1999 Sb., obchodní zákoník

3. Mandátní smlouva

Smluvní strany:	HVB Bank Czech Republic a.s. a HYPO stavení spořitelna a. s.
Ze dne:	18. 7. 2006
Předmět dodatku:	smlouva stanoví podmínky ke sjednávání a uzavírání transakcí s investičními nástroji, které bude HVB Bank Czech Republic a.s., jako mandatář, vykonávat na základě pokynů od HYPO stavební spořitelny a. s., jako mandanta.
Smluvní odměna:	65 000 Kč/měsíčně
Platnost:	smlouva je uzavřena na dobu neurčitou s možností ukončení dohodou či výpovědí

4. Dodatek č. 9 ke Smlouvě o přenechání obytného domu do užívání ze dne 12. 1. 1996

Smluvní strany:	HYPO stavební spořitelna a. s. a VEREINSBANK VICTORIA Bauspar AG
Ze dne:	22. 11. 2006
Předmět dohody:	změna smlouvy o přenechání obytného domu do užívání ze dne 12. 1. 1996 – prodloužení platnosti smlouvy do 31. 12. 2007. VEREINSBANK VICTORIA Bauspar AG v rámci existující kooperační smlouvy postupuje jí pronajatý rodinný dům v ulici Severní VIII č. 10/286, Praha 4, včetně veškerého vybavení. Objekt je najímán jako byt pro zaměstnance vyslané VEREINSBANK VICTORIA Bauspar AG do HYPO stavební spořitelny a. s.
Cena podnájmu:	1 432 EUR měsíčně plus poplatky za elektřinu, plyn, vodné, stočné, odvoz odpadků a telefon.
Platnost:	dodatkem č. 9 prodloužena do 31. 12. 2007

I.

Im Bewertungszeitraum wurden diese Verträge zwischen beherrschter und beherrschender Person abgeschlossen:

1. Zusatz Nr. 3 zum Vertrag über die Handelsvertretung vom 2. 1. 2004

Vertragsparteien:	HVB Bank Czech Republic a.s. und HYPO stavební spořitelna a. s.
Vom:	20. 4. 2006
Gegenstand des Zusatzes:	Der Zusatz erweiterte den Gegenstand des Vertrages um die strukturierte Schuldverschreibung
des Zusatzes:	Go East, deren Angebot HYPO stavební spořitelna a. s. als Handelsvertreter für HVB Bank Czech Republic a.s. als Vertretenem gewährleisten wird.
Vertragliche Vergütung:	Die Höhe der Provision ist in der Anlage des Zusatzes festgelegt.
Gültigkeit:	Der Vertrag ist unbefristet mit Möglichkeit der Kündigung im Einklang mit Gesetz Nr. 513/1999 Slg., Handelsgesetzbuch, abgeschlossen.

2. Zusatz Nr. 4 zum Vertrag über die Handelsvertretung vom 2. 1. 2004

Vertragsparteien:	HYPO stavební spořitelna a. s. und HVB Bank Czech Republic a.s.
Vom:	31. 5. 2006
Gegenstand des Zusatzes:	Der Zusatz regelt die Höhe der Provision beim Produkt C-Kreditkarten, dessen Angebot HYPO stavební spořitelna a. s. als Handelsvertreter für HVB Bank Czech Republic a.s. als Vertretenem gewährleisten wird.
Vertragliche Vergütung:	Die Höhe der Provision ist im Zusatz festgelegt.
Gültigkeit:	Der Vertrag ist unbefristet mit Möglichkeit der Kündigung im Einklang mit Gesetz Nr. 513/1999 Slg., Handelsgesetzbuch, abgeschlossen.

3. Mandatsvertrag

Vertragsparteien:	HVB Bank Czech Republic a.s. und HYPO stavení spořitelna a. s.
Vom:	18. 7. 2006
Gegenstand des Zusatzes:	Der Vertrag legt die Bedingungen für die Vereinbarung und den Abschluss von Transaktionen mit Anlageinstrumenten fest, die HVB Bank Czech Republic a.s. als Mandatar auf Grundlage der Weisungen von HYPO stavební spořitelna a. s. als Mandant ausführen wird.
Vertragliche Vergütung:	65 000 CZK/monatlich
Gültigkeit:	Der Vertrag ist unbefristet mit Möglichkeit der Beendigung durch Vereinbarung oder Kündigung abgeschlossen.

4. Zusatz Nr. 9 zum Vertrag über die Überlassung eines Wohnhauses zur Nutzung vom 12. 1. 1996

Vertragsparteien:	HYPO stavební spořitelna a. s. und VEREINSBANK VICTORIA Bauspar AG
Vom:	22. 11. 2006
Gegenstand der Vereinbarung:	Änderung des Vertrages über die Überlassung eines Wohnhauses zur Nutzung vom 12. 1. 1996 – Verlängerung der Gültigkeit des Vertrages bis 31. 12. 2007. Die VEREINSBANK VICTORIA Bauspar AG überlässt im Rahmen eines bestehenden Kooperationsvertrages das durch sie gemietete Einfamilienhaus, einschließlich sämtlicher Ausstattung, in der Straße Severní VIII Nr. 10/286, Prag 4. Das Objekt ist als Wohnung für durch die VEREINSBANK VICTORIA Bauspar AG zu HYPO stavební spořitelna a. s. entsandte Beschäftigte gemietet.
Miete:	1 432 EUR monatlich zuzüglich Gebühren für Strom, Gas, Wasser, Abwasser, Müllabfuhr und Telefon.
Gültigkeit:	Durch Zusatz Nr. 9 verlängert bis 31. 12. 2007

II.

V hodnoceném období byly účinné následující smluvní vztahy ovládané osoby s osobami ovládajícími:

1. Standardní smluvní dokumenty:

a) Smlouva o vedení běžného účtu
b) Smlouva o termínovaných účtech

2. Ostatní smluvní dokumenty

a) Rámcová smlouva o poskytnutí úvěru zajištěného převodem cenných papírů
b) Framework contract on consultancy services
c) Smlouva o provedení kontroly (revize)
d) Smlouva o přenechání obytného domu do užívání
e) Nájemní smlouva
f) Smlouva o vzájemné spolupráci
g) Dohoda o využívání elektronických bankovních služeb
h) Kooperační smlouva (dlouhodobě vyslaní spolupracovníci)
i) Kooperační smlouva (externí odborníci)
j) Mandátní smlouva k vypořádání obchodů s cennými papíry
k) Smlouva o správě cenných papírů
l) Smlouva o poskytování poradenských a konzultačních služeb
m) Smlouva o obchodním zastoupení
n) Smlouva o zprostředkování účasti v Systému krátkodobých dluhopisů
o) Zástavní smlouva
p) Smlouva o ochraně důvěrných informací
q) Smlouva o užívání denního a nočního trezoru

Vzhledem ke skutečnosti, že jde o smlouvy, které v hodnoceném účetním období roku 2006 byly v účinnosti, ovšem k jejich uzavření došlo již před tímto obdobím, je podrobná charakteristika těchto smluv obsahem zpráv o vztazích za předešlá účetní období.

III.

Ovládanou osobou nebyly v hodnoceném období roku 2006 učiněny v zájmu ovládajících osob žádné jiné než výše uvedené právní úkony, ani nebyla v zájmu ovládajících osob přijata či učiněna další jiná opatření.
Ze vztahů osoby ovládané s osobami ovládajícími a propojenými nevznikla ovládané osobě žádná újma.

V Praze 5. 1. 2007
HYPO stavební spořitelna a. s.

Tobias Heller
předseda představenstva

Ferdinand Jungtäubl
člen představenstva

II.

Im Bewertungszeitraum waren folgende Vertragsverhältnisse der beherrschten Person mit beherrschenden Personen wirksam:

1. Standardmäßige Vertragsdokumente:

a) Vertrag über die Führung eines laufenden Kontos
b) Vertrag über Terminkonten

2. Sonstige Vertragsdokumente:

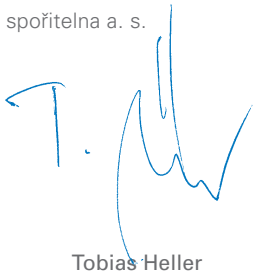
a) Rahmenvertrag über die Gewährung eines durch Übertragung von Wertpapieren gesicherten Kredits
b) Framework contract on consultancy services
c) Vertrag über Revision
d) Vertrag über die Űberlassung eines Wohnhauses zur Nutzung
e) Mietvertrag
f) Vertrag über die gegenseitige Zusammenarbeit
g) Vereinbarung über die Inanspruchnahme elektronischer Bankdienstleistungen
h) Kooperationsvertrag (langfristig entsandte Mitarbeiter)
i) Kooperationsvertrag (externe Fachleute)
j) Mandatsvertrag zur Abwicklung von Wertpapiergeschäften
k) Vertrag über die Wertpapierverwaltung
l) Vertrag über Beratungs- und Konsultationsleistungen
m) Vertrag über die Handelsvertretung
n) Vertrag über die Vermittlung der Beteiligung am System kurzfristiger Schuldverschreibungen
o) Pfandvertrag
p) Vertrag über den Schutz vertraulicher Informationen
q) Vertrag über die Nutzung des Tages- und Nachttresors

Angesichts der Tatsache, dass es sich um Verträge handelt, die im Bewertungszeitraum des Jahres 2006 wirksam waren, aber bereits vor diesem Zeitraum abgeschlossen wurden, ist eine genaue Charakteristik dieser Verträge Inhalt der Berichte über Beziehungen für die vorherigen Abrechnungszeiträume.

III.

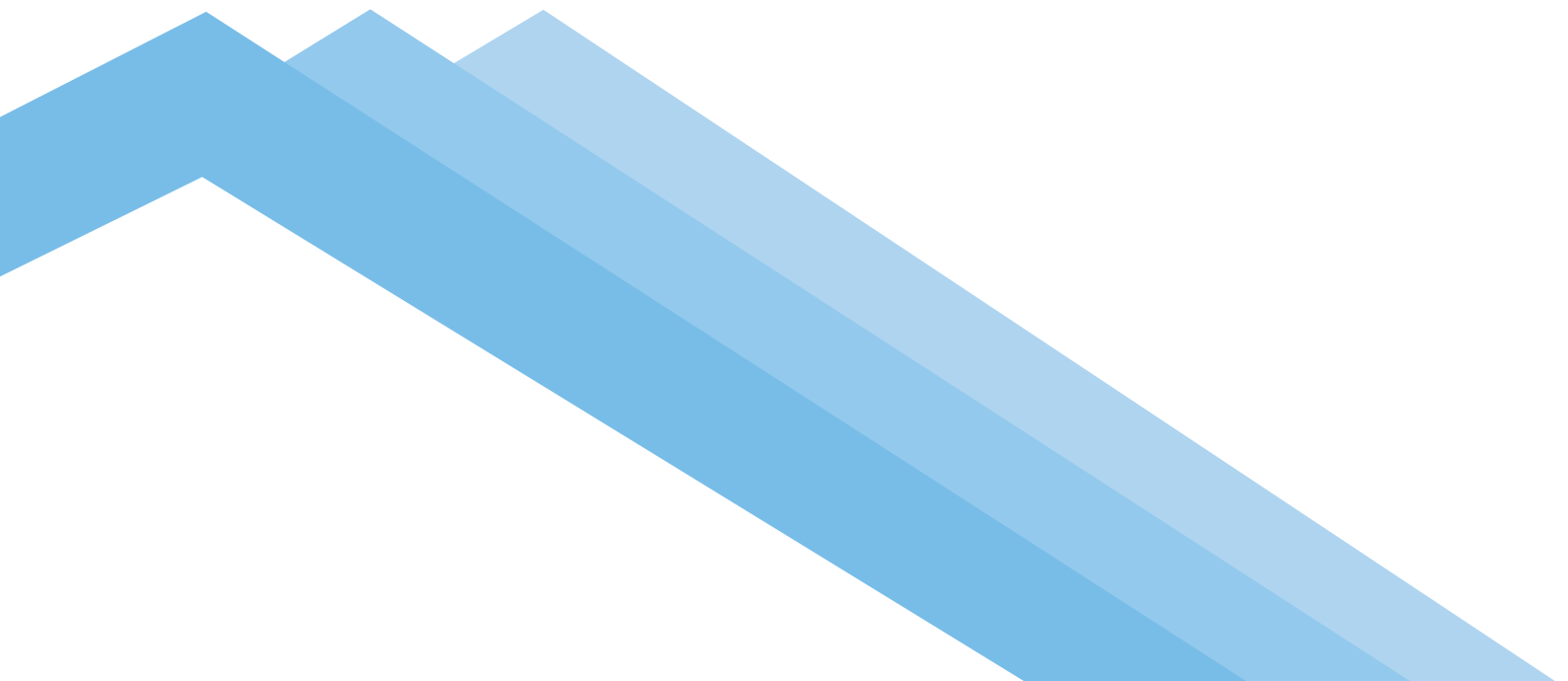
Durch die beherrschte Person wurden im Bewertungszeitraum des Jahres 2006 keine anderen als die oben angeführten Rechtshandlungen im Interesse beherrschender Personen getätigt und auch nicht im Interesse beherrschender Personen weitere andere Maßnahmen eingeleitet oder getätigt.
Aus den Beziehungen der beherrschten Person zu den beherrschenden und verbundenen Personen entstand der beherrschten Person keinerlei Nachteil.

Prag, den 5. 1. 2007
HYPO stavební spořitelna a. s.



Tobias Heller
Vorstandsvorsitzender

Ferdinand Jungtäubl
Vorstandsmitglied



ÚDAJE O HOSPODÁŘSKÝCH VÝSLEDCÍCH ZA ROK 2006

GESCHÄFTSERGEBNISSE FÜR DAS JAHR 2006

ÚDAJE O HOSPODÁŘSKÝCH VÝSLEDCÍCH

ROZVAHA

K 31. PROSINCI 2006

	tis. Kč	Poznámka	2006	2005
	AKTIVA			
1	Pokladní hotovost a vklady u centrálních bank		231 978	76 247
2	Státní bezkupónové dluhopisy a ostatní cenné papíry			
	přijímané centrální bankou k refinancování	12	23 259 258	21 132 005
	v tom: a) vydané vládními institucemi		23 259 258	21 132 005
3	Pohledávky za bankami a družstevními záložnami	10	2 271 072	2 264 148
	v tom: a) splatné na požádání		44 123	49 093
	b) ostatní pohledávky		2 226 949	2 215 055
4	Pohledávky za klienty - členy družstevních záložen	11	2 058 755	1 799 973
	v tom: b) ostatní pohledávky		2 058 755	1 799 973
5	Dluhové cenné papíry	13	2 586 487	2 084 665
	v tom : a) vydané vládními institucemi		316 382	-
	b) vydané ostatními osobami		2 270 105	2 084 665
9	Dlouhodobý nehmotný majetek	14	81 889	74 794
10	Dlouhodobý hmotný majetek	15	78 175	83 622
	z toho: pozemky a budovy pro provozní činnost		69 771	71 558
11	Ostatní aktiva	16	1 152 709	1 239 976
13	Náklady a příjmy příštích období		6 031	5 100
	Aktiva celkem		31 726 354	28 760 530

GESCHÄFTSERGEBNISSE

BILANZ

ZUM 31. DEZEMBER 2006

	TCZK	Anmerkung	2006	2005
	AKTIVA			
1	Barreserve (Kassenbestand, Guthaben bei der Zentralnotenbank)		231 978	76 247
2	Staatliche Nullkuponanleihen und andere von der Tschechischen Nationalbank zur Refinanzierung akzeptierte Wertpapiere	12	23 259 258	21 132 005
	davon: a) Staatsanleihen		23 259 258	21 132 005
3	Forderungen gegen Kreditinstitute und Kreditgenossenschaften	10	2 271 072	2 264 148
	davon: a) täglich fällig		44 123	49 093
	b) andere Forderungen		2 226 949	2 215 055
4	Forderungen gegen Kunden, Kreditgenossenschaftsmitglieder	11	2 058 755	1 799 973
	davon: b) andere Forderungen		2 058 755	1 799 973
5	Schuldverschreibungen	13	2 586 487	2 084 665
	davon: a) vom Regierungssektor herausgegeben		316 382	-
	b) von anderen Subjekten herausgegeben		2 270 105	2 084 665
9	Immaterielle Vermögensgegenstände	14	81 889	74 794
10	Sachanlagen	15	78 175	83 622
	davon: für das Bankgeschäft genutzte Grundstücke und Gebäude		69 771	71 558
11	Andere Aktiva	16	1 152 709	1 239 976
13	Aufwendungen und Einnahmen künftiger Perioden		6 031	5 100
	Summe der Aktiva		31 726 354	28 760 530

	tis. Kč	Poznámka	2006	2005
	PASIVA			
1	Závazky vůči klientům - členům družstevních záložen	17	318 178	-
	v tom: b) ostatní závazky		318 178	-
2	Závazky vůči klientům - členům družstevních záložen	18	27 990 400	25 439 055
	v tom: a) splatné na požádání		7 714	10 328
	b) ostatní závazky		27 982 686	25 428 727
4	Ostatní pasiva	19	2 533 182	2 370 978
5	Výnosy a výdaje příštích období		13	36
6	Rezervy		6 728	16 397
	v tom: b) na daně	21	2 128	897
	c) ostatní	21	4 600	15 500
8	Základní kapitál	20	500 000	500 000
	z toho: a) splacený základní kapitál		500 000	500 000
10	Rezervní fondy a ostatní fondy ze zisku		100 000	100 000
	v tom: a) povinné rezervní fondy a rizikové fondy	22	100 000	100 000
13	Oceňovací rozdíly		50 077	133 318
	z toho: a) z majetku a závazků	23	50 077	133 318
14	Nerozdělený zisk nebo neuhrazená ztráta z předchozích období	22	95 746	80 791
15	Zisk nebo ztráta za účetní období		132 030	119 955
	Pasiva celkem		31 726 354	28 760 530

PODROZVAHA

K 31. PROSINCI 2006

	tis. Kč	Poznámka	2006	2005
	PODROZVAHOVÉ POLOŽKY			
	Podrozvahová aktiva			
1	Poskytnuté přísliby a záruky	25	118 685	68 724
6	Odepsané pohledávky	25	82 322	-
7	Hodnoty předané do úschovy, do správy a k uložení	26	27 292 199	24 681 444
	Podrozvahová pasiva			
10	Přijaté zástavy a zajištění		3 948 461	3 506 344

	TCZK	Anmerkung	2006	2005
	PASSIVA			
1	Verbindlichkeiten gegenüber Kunden, Kreditgenossenschaftsmitgliedern	17	318 178	-
	davon: b) sonstige Verbindlichkeiten		318 178	-
2	Verbindlichkeiten gegenüber Kunden, Kreditgenossenschaftsmitgliedern	18	27 990 400	25 439 055
	davon: a) täglich fällig		7 714	10 328
	b) andere Verbindlichkeiten		27 982 686	25 428 727
4	Andere Passiva	19	2 533 182	2 370 978
5	Erträge und Ausgaben künftiger Perioden		13	36
6	Rückstellungen		6 728	16 397
	davon: b) Steuerrückstellungen	21	2 128	897
	c) sonstige	21	4 600	15 500
8	Grundkapital	20	500 000	500 000
	davon: a) eingezahltes Grundkapital		500 000	500 000
10	Gesetzliche Rücklagen und andere Gewinnrücklagen		100 000	100 000
	davon: a) gesetzliche Rücklagen und Risikorücklagen	22	100 000	100 000
13	Bewertungsdifferenzen		50 077	133 318
	davon: a) aus dem Vermögen und den Verbindlichkeiten	23	50 077	133 318
14	Gewinn-/Verlustvortrag	22	95 746	80 791
15	Jahresüberschuss/-fehlbetrag		132 030	119 955
	Summe der Passiva		31 726 354	28 760 530

NEBENBUCHHALTUNG

ZUM 31. DEZEMBER 2006

	TCZK	Anmerkung	2006	2005
	AUßERBILNZIELLES GESCHÄFT			
	Außerbilanzielle Aktiva			
1	Gewährte Kreditzusagen und Garantien	25	118 685	68 724
6	Abgeschriebene Forderungen	25	82 322	-
7	Verwahrte, verwaltete und hinterlegte Vermögenswerte	26	27 292 199	24 681 444
	Außerbilanzielle Passiva			
10	Erhaltene Pfandsicherheiten und andere Sicherheiten		3 948 459	3 506 344

VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY

ZA ROK 2006

	tis. Kč	Poznámka	2006	2005
1	Výnosy z úroků a podobné výnosy	3	1 173 059	1 086 853
	z toho: úroky z dluhových cenných papírů		1 039 325	917 091
2	Náklady na úroky a podobné náklady	3	(980 061)	(866 779)
4	Výnosy z poplatků a provizí	4	316 824	374 013
5	Náklady na poplatky a provize	4	(141 926)	(198 832)
6	Čistý zisk nebo ztráta z finančních operací	5	(289)	(764)
7	Ostatní provozní výnosy	6	590	3 101
8	Ostatní provozní náklady	6	(12 731)	(10 905)
9	Správní náklady	7	(196 320)	(195 960)
	v tom: a) náklady na zaměstnance		(79 387)	(78 036)
	z toho: aa) mzdy a platy		(56 318)	(55 634)
	ab) sociální a zdravotní pojištění		(18 564)	(18 201)
	ac) ostatní náklady na zaměstnance		(4 505)	(4 201)
	b) ostatní správní náklady		(116 933)	(117 924)
11	Odpisy, tvorba a použití rezerv a opravných položek k dlouhodobému hmotnému a nehmotnému majetku		(22 749)	(21 607)
12	Rozpuštění opravných položek a rezerv k pohledávkám a zárukám, výnosy z dříve odepsaných pohledávek		42 370	42 032
13	Odpisy, tvorba a použití opravných položek a rezerv k pohledávkám a zárukám		(54 815)	(89 055)
16	Rozpuštění ostatních rezerv		10 900	13 500
17	Tvorba a použití ostatních rezerv		-	-
19	Zisk nebo ztráta za účetní období z běžné činnosti před zdaněním		134 852	135 597
23	Daň z příjmů	24	(2 822)	(15 642)
24	Zisk nebo ztráta za účetní období po zdanění		132 030	119 955

GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG

FÜR DAS GESCHÄFTSJAHR 2006

	TCZK	Anmerkung	2006	2005
1	Zinserträge und ähnliche Erträge	3	1 173 059	1 086 853
	davon: Zinserträge aus Schuldverschreibungen		1 039 325	917 091
2	Zinsaufwendungen und ähnliche Aufwendungen	3	(980 061)	(866 779)
4	Erträge aus Gebühren und Provisionen	4	316 824	374 013
5	Aufwendungen für Gebühren und Provisionen	4	(141 926)	(198 832)
6	Nettogewinn/-verlust aus Finanzgeschäften	5	(289)	(764)
7	Andere betriebliche Erträge	6	590	3 101
8	Andere betriebliche Aufwendungen	6	(12 731)	(10 905)
9	Verwaltungsaufwand	7	(196 320)	(195 960)
	davon: a) Personalkosten		(79 387)	(78 036)
	davon: aa) Löhne und Gehälter		(56 318)	(55 634)
	ab) Sozial- und Krankenversicherung		(18 564)	(18 201)
	ac) Andere Personalkosten		(4 505)	(4 201)
	b) Andere Verwaltungsaufwendungen		(116 933)	(117 924)
11	Abschreibung, Bildung und Inanspruchnahme von Rückstellungen und Wertberichtigungen auf Sachanlagen und immaterielle Vermögensgegenstände		(22 749)	(21 607)
12	Auflösung von Rückenstellungen und Wertberichtigungen auf Forderungen und Garantien, Erträge aus bereits abgeschriebenen Forderungen		42 370	42 032
13	Abschreibung, Bildung und Inanspruchnahme von Rückstellungen und Wertberichtigungen auf Forderungen und Garantien		(54 815)	(89 055)
16	Auflösung der sonstigen Rückstellungen		10 900	13 500
17	Bildung und Inanspruchnahme der sonstigen Rückstellungen		-	-
19	Jahresüberschuss/-fehlbetrag vor Steuern		134 852	135 597
23	Körperschaftsteuer	24	(2 822)	(15 642)
24	Jahresüberschuss/-fehlbetrag nach Steuern		132 030	119 955

VÝKAZ O ZMĚNÁCH VE VLASTNÍM KAPITÁLU

ZA ROK 2006

tis. Kč	Základní kapitál	Vlastní akcie	Emisní ážio	Rezervní fondy	Kapitál. fondy	Oceňovací rozdíly	Zisk (ztráta)	Celkem
Zůstatek k 1. 1. 2005	**500 000**	-	-	**100 000**	-	**61 456**	**145 394**	**806 850**
Kursové rozdíly a rozdíly z přecenění nezahrnuté do HV	-	-	-	-	-	71 862	-	71 862
Čistý zisk/ztráta za účetní období	-	-	-	-	-	-	119 955	119 955
Dividendy	-	-	-	-	-	-	(64 603)	(64 603)
Zůstatek 31.12.2005	**500 000**	-	-	**100 000**	-	**133 318**	**200 746**	**934 064**
Zůstatek k 1.1.2006	**500 000**	-	-	**100 000**	-	**133 318**	**200 746**	**934 064**
Kursové rozdíly a rozdíly z přecenění nezahrnuté do HV	-	-	-	-	-	(83 241)	-	(83 241)
Čistý zisk/ztráta za účetní období	-	-	-	-	-	-	132 030	132 030
Dividendy	-	-	-	-	-	-	(105 000)	(105 000)
Zůstatek 31.12.2006	**500 000**	-	-	**100 000**	-	**50 077**	**227 776**	**877 853**

EIGENKAPITALSPIEGEL

FÜR DAS GESCHÄFTSJAHR 2006

TCZK	Grund-kapital	Eigene Aktien	Agio (Aufgeld)	Rückstellungen und Fonds	Kapital-rücklagen	Bewertungs-differenzen	Gewinn (Verlust)	Summe
Stand zum 1. 1. 2005	500 000	-	-	100 000	-	61 456	145 394	806 850
Kurs- und Neubewertungsdifferenzen nicht erfolgswirksam berücksichtigt	-	-	-	-	-	71 862	-	71 862
Jahresüberschuss/-fehlbetrag netto	-	-	-	-	-	-	119 955	119 955
Dividenden	-	-	-	-	-	-	(64 603)	(64 603)
Stand zum 31.12.2005	500 000	-	-	100 000	-	133 318	200 746	934 064
Stand zum 1.1.2006	500 000	-	-	100 000	-	133 318	200 746	934 064
Kurs- und Neubewertungsdifferenzen nicht erfolgswirksam berücksichtigt	-	-	-	-	-	(83 241)	-	(83 241)
Jahresüberschuss/-fehlbetrag netto	-	-	-	-	-	-	132 030	132 030
Dividenden	-	-	-	-	-	-	(105 000)	(105 000)
Stand zum 31.12.2006	500 000	-	-	100 000	-	50 077	227 776	877 853

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 31. PROSINCE 2006

1. OBECNÉ INFORMACE

(a) Charakteristika banky

Vznik a charakteristika banky

HYPO stavební spořitelna a. s. (dále jen „banka“) vznikla 24. ledna 1994 a svoji obchodní činnost zahájila 1. října 1994. Jejími akcionáři jsou HVB Bank Czech Republic a.s. s podílem 60 % a VEREINSBANK VICTORIA Bauspar Aktiengesellschaft s podílem 40 %. Předmětem podnikání je poskytování finančních služeb v souladu se zákonem 96/1993 Sb. o stavebním spoření a státní podpoře stavebního spoření, v platném znění.

Sídlo

HYPO stavební spořitelna a. s.
Praha 1 – Nové Město, Senovážné náměstí 27
110 000
Česká republika

Identifikační číslo: 61858251
Daňové identifikační číslo: CZ61858251

Členové představenstva a dozorčí rady k 31. prosinci 2006

Členové představenstva	Členové dozorčí rady
Tobias Heller (předseda)	Klaus Röpke
JUDr. Jiří Klán	Ing. David Grund
Ferdinand Jungtäubl	Herbert Walzhofer
	Ludwig Roth
	Ing. Tomáš Antušek
	Bc. Jiří Vaněček

Změny v obchodním rejstříku

V roce 2006 proběhly následující změny v představenstvu společnosti:

- dne 31. prosince 2006 odstoupil z představenstva společnosti JUDr. Jiří Klán

V roce 2007 proběhly následující změny v představenstvu společnosti:

- dne 19. února 2007 byla jmenována členkou představenstva Ing. Iva Libíčková

V roce 2006 byly provedeny následující změny v dozorčí radě společnosti:

- dne 3. srpna 2006 byl zvolen členem dozorčí rady Bc. Jiří Vaněček
- dne 31. srpna 2006 odstoupil z funkce předsedy dozorčí rady Alfred Füsselberger
- dne 6. listopadu 2006 byl zvolen členem dozorčí rady Ing. David Grund.

Organizační struktura

K 15. červenci 2006 rozhodlo představenstvo o zrušení samostatného oddělení Treasury. Obchody na kapitálovém a peněžním trhu jsou nyní uzavírány prostřednictvím mateřské společnosti HVB Bank Czech Republic a.s. na základě smluvního vztahu.

V roce 2006 nedošlo k jiným organizačním změnám.

ANHANG ZUM JAHRESABSCHLUSS

GESCHÄFTSJAHR ZUM 31. DEZEMBER 2006

1. ALLGEMEINE ANGABEN

(a) Rechtliche und wirtschaftliche Grundlagen

Rechtliche Entstehung der Gesellschaft, Unternehmensstruktur und Unternehmensgegenstand

Die HYPO stavební spořitelna a. s. (im Folgenden kurz „Gesellschaft") ist am 24. Januar 1994 rechtlich entstanden und hat am 1. Oktober 1994 ihre Geschäftstätigkeit aufgenommen. Ihre Aktionäre sind die HVB Bank Czech Republic a.s. mit einer Beteiligung von 60 % und die VEREINSBANK VICTORIA Bauspar Aktiengesellschaft mit einer Beteiligung von 40 %. Ihr Unternehmensgegenstand ist die Durchführung von Finanzdienstleistungen gemäß dem Gesetz 96/1993 Sb. über das Bauspargeschäft und staatliche Bausparzulagen in gültiger Fassung.

Geschäftssitz

HYPO stavební spořitelna a. s.
Prag 1 – Nové Město, Senovážné náměstí 27
110 000
Tschechische Republik

Identifikationsnummer (IČ): 61858251
Steueridentifikationsnummer (DIČ): CZ61858251

Mitglieder des Vorstands und des Aufsichtsrats zum 31. Dezember 2006

Mitglieder des Vorstands	Mitglieder des Aufsichtsrats
Tobias Heller (Vorsitzender)	Klaus Röpke
JUDr. Jiří Klán	Ing. David Grund
Ferdinand Jungtäubl	Herbert Walzhofer
	Ludwig Roth
	Ing. Tomáš Antušek
	Bc. Jiří Vaněček

Änderungen im Handelsregister

Im Jahre 2006 wurden folgende Änderungen im Vorstand der Gesellschaft vorgenommen:

- Am 31. Dezember 2006 ist JUDr. Jiří Klán aus dem Vorstand der Gesellschaft ausgeschieden

Im Jahre 2007 wurden folgende Änderungen im Vorstand der Gesellschaft vorgenommen:

- Am 19. Februar 2007 wurde Ing. Iva Libíčková zum Mitglied des Vorstandes bestellt

Im Jahre 2006 wurden folgende Änderungen im Aufsichtsrat der Gesellschaft vorgenommen:

- Am 3. August 2006 wurde Bc. Jiří Vaněček zum Mitglied des Aufsichtsrates bestellt
- Am 31. August 2006 ist Herr Alfred Füsselberger von der Funktion des Aufsichtsratvorsitzenden zurückgetreten
- Am 6. November 2006 wurde Ing. David Grund zum Mitglied des Aufsichtsrates bestellt

Organisationsstruktur

Zum 15. Juli 2006 hat der Vorstand über die Auflösung des selbständigen Geschäftsbereichs Treasury entschieden. Geschäfte auf dem Kapitalmarkt werden nunmehr auf vertraglicher Basis über die Muttergesellschaft HVB Bank Czech Republic a.s. abgeschlossen.

Im Jahre 2006 wurden keine weiteren organisatorischen Änderungen durchgeführt.

Organizační struktura banky je nadále postavena na dvou základních úrovních řízení – vrcholovým vedením banky je představenstvo, jehož jednotliví členové v rámci svěřených resortů přímo řídí organizační útvary.
Základním organizačním útvarem je oddělení. Oddělení jsou v odůvodněných případech seskupena do úseků – v současné době existuje jeden takový organizační útvar – úsek Odbyt, do něhož jsou seskupeny útvary: oddělení Vývoj vnější odbytové sítě, oddělení Správa vnější odbytové sítě a tři samostatné pracovní pozice se statutem vedoucího oddělení – řízení odbytových cest. Oddělení jsou v několika případech s ohledem na optimální výkon svěřené činnosti členěna na nižší organizační celky – týmy.

(b) Východiska pro přípravu účetní závěrky
Účetní závěrka byla připravena na základě účetnictví vedeného v souladu se zákonem o účetnictví a příslušnými nařízeními a vyhláškami platnými v České republice. Závěrka byla zpracována na principech časového rozlišení nákladů a výnosů a historických cen, s výjimkou vybraných finančních nástrojů oceňovaných reálnou hodnotou.
Tato účetní závěrka je připravená v souladu s vyhláškou MF ČR č. 501 ze dne 6. listopadu 2002, ve znění pozdějších předpisů, kterou se stanoví uspořádání a obsahové vymezení položek účetní závěrky a rozsah údajů ke zveřejnění pro banky a některé finanční instituce.
Všechny údaje jsou uvedeny v korunách českých (Kč). Měrnou jednotkou jsou tis. Kč, pokud není uvedeno jinak. Čísla uvedená v závorkách představují záporné hodnoty. V případě, že informace uváděné za minulé a běžné účetní období nejsou srovnatelné, upraví se informace za minulé účetní období s ohledem na významnost a v příloze se tato úprava odůvodní.
Účetní závěrka obsahuje rozvahu, výkaz zisku a ztráty, přehled o změnách ve vlastním kapitálu a přílohu k účetní závěrce. Tato účetní závěrka je nekonsolidovaná.
Činnost HYPO stavební spořitelny a. s. vymezuje zákon č. 96/1993 Sb., o stavebním spoření a státní podpoře stavebního spoření v platném znění.

2. DŮLEŽITÉ ÚČETNÍ METODY
Účetní závěrka banky byla připravena v souladu s následujícími důležitými účetními metodami:

(a) Den uskutečnění účetního případu
V závislosti na typu transakce je okamžikem uskutečnění účetního případu zejména den výplaty nebo převzetí oběživa, den nákupu nebo prodeje cenných papírů, deviz, den provedení platby, popř. inkasa z účtu klienta, den zúčtování příkazů banky s clearingovým centrem ČNB, den připsání (valuty) prostředků podle zprávy došlé od korespondenta banky (avízo banky, převzaté medium, výpis z účtu, popř. jiné dokumenty), den sjednání a den vypořádání obchodu s cennými papíry, devizami, den vydání nebo převzetí záruky a úvěrového příslibu, den zadání smlouvy o stavebním spoření do účetního informačního systému, den převzetí hodnot do úschovy, den ve kterém dojde ke vzniku pohledávky a závazku, jejich změně, ke zjištění škody, pohybu majetku a další skutečnosti, které jsou předmětem účetnictví a které vyplývají z vnitřních podmínek a zvláštních předpisů.
Účetní případy nákupu a prodeje finančních aktiv s obvyklým termínem dodání (spotové operace) a dále pevné termínové operace jsou od okamžiku sjednání obchodu do okamžiku vypořádání obchodu zaúčtovány na podrozvahových účtech.
Finanční aktivum nebo jeho část banka odúčtuje z rozvahy v případě, že ztratí kontrolu nad smluvními právy k tomuto finančnímu aktivu nebo jeho části. Banka tuto kontrolu ztratí, jestliže uplatní práva na výhody definované smlouvou, tato práva zaniknou nebo se těchto práv vzdá.

Die Organisationsstruktur der Gesellschaft ist weiterhin auf zwei grundlegenden Managementebenen aufgebaut – das Topmanagement der Gesellschaft ist der Vorstand, dessen einzelne Mitglieder im Rahmen der ihnen anvertrauten Ressorts die einzelnen Teilbereiche direkt leiten.
Die Grundeinheit ist die Abteilung. Die Abteilungen werden in begründeten Fällen zu Geschäftsbereichen zusammengeschlossen – gegenwärtig gibt es einen solchen Teilbereich – den Geschäftsbereich Vertrieb, unter den die Abteilungen Entwicklung des externen Vertriebsnetzes, Verwaltung des externen Vertriebsnetzes und drei selbständige Arbeitspositionen mit dem Status eines Abteilungsleiters – Leitung der Vertriebswege – gehören. Die Abteilungen gliedern sich zuweilen wegen Optimierung der jeweiligen Tätigkeit in niedrigere Einheiten – Teams.

(b) Jahresabschlussrelevante Rechtsgrundlagen

Der Jahresabschluss wurde auf Grundlage eines in Übereinstimmung mit dem Gesetz über die Buchführung und den einschlägigen Vorschriften und Verordnungen der Tschechischen Republik geführten Rechnungswesens und auf dem Prinzip der periodengerechten Erfolgsermittlung aufgestellt. Der Bewertung liegen, außer bei ausgewählten Finanzinstrumenten, die mit ihrem Zeitwert angesetzt wurden, die historischen Anschaffungskosten zugrunde.
Der Jahresabschluss wurde in Übereinstimmung mit der Verordnung des Finanzministeriums der Tschechischen Republik Nr. 501 vom 6. November 2002 in der Fassung der späteren Vorschriften erstellt, welche die Anordnung und inhaltliche Abgrenzung der Jahresabschlusspositionen sowie den Umfang der zu veröffentlichenden Angaben für Banken und weitere Finanzinstitute definiert.
Alle Zahlenangaben sind in Tschechischen Kronen (CZK) angeführt. Sofern nicht anders angeführt, erfolgen die Angaben in TCZK. Die Zahlen in Klammern sind negativ. Sind die Informationen für das Vorjahr und das laufende Geschäftsjahr nicht vergleichbar, werden die Vorjahresangaben unter Berücksichtigung der Wesentlichkeit angepasst und im Jahresabschluss wird diese Anpassung begründet.
Der Jahresabschluss enthält die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, den Eigenkapitalspiegel und den Anhang zum Jahresabschluss. Der vorliegende Jahresabschluss ist nicht konsolidiert.
Die Geschäftstätigkeit der HYPO stavební spořitelna a. s. wird im Gesetz Nr. 96/1993 Sb. über das Bausparen und die staatliche Bausparförderung in gültiger Fassung spezifiziert.

2. BILANZIERUNGS- UND BEWERTUNGSMETHODEN

Dem Jahresabschluss der Gesellschaft liegen folgende Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden zugrunde:

(a) Stichtag der Geschäftsverwirklichung

Als Zeitpunkt der Geschäftsverwirklichung gilt in Abhängigkeit vom Transaktionstyp vor allem der Stichtag der Auszahlung oder Entgegennahme von Umlaufmitteln, der Devisen- oder Wertpapierein- bzw. verkaufsstichtag, der Stichtag der Zahlungsdurchführung bzw. des Einzugs vom Klientenkonto, der Stichtag der Abrechnung der Bankanweisungen mit der Clearingzentrale der Tschechischen Nationalbank, der Tag der Gutschrift von (Valuta)Mitteln nach erfolgter Meldung des Korrespondenten der Bank (Aviso der Bank, übernommenes Medium, Kontoauszug ggf. andere Dokumente), der Vereinbarungsstichtag und der Tag der Auseinandersetzung eines Wertpapier- oder Devisengeschäfts, der Garantiegewährungs- oder-übernahmestichtag und der Kreditzusagestichtag, der Stichtag der Eingabe des Bausparvertrags in das elektronische Buchführungssystem, der Stichtag der Übernahme von Vermögenswerten in Verwahrung, der Stichtag der Entstehung einer Forderung oder Verbindlichkeit bzw. ihrer Änderung, der Stichtag der Schadensfeststellung, der Stichtag der Vermögensbewegung und der Stichtag der Entstehung anderer Sachverhalte, die Gegenstand der Rechnungslegung sind und sich aus den internen Vorschriften und Richtlinien ergeben.
Einkäufe und Verkäufe von kurzfristig fälligen Finanzaktiva (Spot-Geschäfte) sowie Forward-Geschäfte werden zwischen Vereinbarung und Auseinandersetzung des Geschäfts außerbilanziell erfasst.
Die Gesellschaft bucht Finanzaktiva oder ihre Teile dann bilanziell ab, wenn sie die Kontrolle über die vertraglichen Rechte an diesen Finanzaktiva oder ihren Teilen verliert. Die Gesellschaft verliert diese Kontrolle dann, wenn sie die Rechte auf die vertraglich definierten Vorteile geltend macht, diese Rechte erlöschen oder sie auf diese Rechte verzichtet.

(b) Dluhové cenné papíry

Dluhopisy a jiné dluhové cenné papíry (hypoteční zástavní listy) jsou klasifikovány v souladu se záměrem banky při jejich nabytí a se strategií banky pro pořízení cenných papírů do portfolia realizovatelných cenných papírů a do portfolia cenných papírů držených do splatnosti. Veřejně neobchodovatelné dluhové cenné papíry neurčené k obchodování pořízené v primárních emisích se záměrem držet tyto cenné papíry až do splatnosti jsou vykazovány při sestavení účetní závěrky v rámci pohledávek za bankami nebo za klienty.

Dluhopisy a jiné dluhové cenné papíry držené do splatnosti a pořízené v primárních emisích jsou účtovány v pořizovací ceně zahrnující poměrnou část diskontu nebo ážia. Časové rozlišení úrokových výnosů je součástí účetní hodnoty těchto cenných papírů.

Dluhopisy a jiné dluhové realizovatelné cenné papíry jsou účtovány v reálné hodnotě. Rozdíly vzniklé z přecenění jsou účtovány prostřednictvím rozvahových účtů ve vlastním kapitálu s výjimkou jejich znehodnocení. V okamžiku realizace (zejména prodejem) se vzniklé oceňovací rozdíly převedou na příslušné účty výnosů a nákladů a dále se na příslušné účty zaúčtuje případný zisk nebo ztráta z prodeje.

Ážio či diskont u dluhových cenných papírů jsou rozpouštěny do výkazu zisku a ztráty od okamžiku pořízení do data splatnosti metodou efektivní úrokové sazby.

Úrokovými výnosy resp. náklady se rozumí u kupónových dluhopisů nabíhající rozdíl (ážio nebo diskont) mezi jmenovitou hodnotou a čistou pořizovací cenou (tj. pořizovací cenou zahrnující transakční náklady sníženou o naběhlý kupón k okamžiku pořízení cenného papíru) a nabíhající kupón stanovený v emisních podmínkách.

Reálná hodnota dluhového cenného papíru se stanoví jako tržní cena vyhlášená ke dni stanovení reálné hodnoty včetně naběhlého úrokového výnosu, pokud banka prokáže, že za tržní cenu je možné cenný papír prodat. Tržní ceny v případě veřejně obchodovatelných cenných papírů jsou rovny cenám dosaženým na veřejném trhu, pokud jsou zároveň splněny požadavky na likviditu trhu. Není-li možno stanovit reálnou hodnotu dluhového cenného papíru jako tržní cenu, reálná hodnota se stanoví jako upravená hodnota cenného papíru. Upravená hodnota dluhového cenného papíru se rovná současné hodnotě cenného papíru.

K dluhovým cenným papírům drženým do splatnosti a cenným papírům pořízených v primárních emisích neurčených k obchodování se tvoří opravné položky. Opravné položky k těmto cenným papírům jsou tvořeny v částce, která odráží změnu úvěrové rizikovosti emitenta, nikoliv změny bezrizikových úrokových měr, a to podle jednotlivých cenných papírů.

Cenné papíry zařazené do portfolia do splatnosti a do portfolia k realizaci jsou vykázány ve skupině aktiv „Státní bezkupónové dluhopisy a ostatní cenné papíry přijímané centrální bankou k refinancování“ nebo „Dluhové cenné papíry“. Veřejně neobchodovatelné cenné papíry pořízené v primárních emisích se záměrem držet tyto cenné papíry do splatnosti jsou vykazovány ve skupině aktiv „Pohledávky za bankami“.

Úrokové výnosy a náklady jsou vykazovány ve výkazu zisky a ztráty v položce „Výnosy úroků a podobné výnosy“. Ocenění na reálnou hodnotu je vykázáno v rozvaze v položce „Oceňovací rozdíly“.

Operace, ve kterých se cenné papíry prodávají se závazkem ke zpětnému odkupu (repo operace) za předem stanovenou cenu nebo nakupují se závazkem ke zpětnému prodeji (reverzní repo operace), jsou účtovány jako zajištěné přijaté nebo poskytnuté úvěry. Vlastnické právo k cenným papírům se převádí na subjekt poskytující úvěr. O právně převedených cenných papírech v rámci repo operací se během období repo obchodu účtuje nezměněným způsobem, tj. jsou nadále zahrnuty v příslušných položkách cenných papírů v rozvaze banky a je pokračováno v dosavadním způsobu jejich oceňování. Tyto cenné papíry jsou vedeny na samostatných analytických účtech a částka získaná převodem cenných papírů v rámci repo operací je účtována do „Závazků vůči bankám a družstevním záložnám“.

Cenné papíry přijaté v rámci reverzních repo operací jsou evidovány pouze v podrozvaze a to v položce „Přijaté zástavy a zajištění“. Úvěr poskytnutý v rámci reverzních repo operací je zařazen v položce „Pohledávky za bankami a družstevními záložnami“. U dluhopisů převedených v rámci repo operací se úrok časově rozlišuje, v případě dluhopisů přijatých v rámci reverzních repo operací se úrok časově nerozlišuje.

(b) Schuldtitel

Schuldverschreibungen und andere Schuldtitel (hypothekarisch gesicherte Schuldverschreibungen) werden entsprechend dem Vorhaben der Gesellschaft bei ihrem Erwerb und der Strategie der Gesellschaft im Bereich des Wertpapiereinkaufs als realisierbare Wertpapiere und bis zur Fälligkeit gehaltene Wertpapiere klassifiziert. Nicht zum Handel bestimmte öffentlich nicht handelbare in Erstemissionen angeschaffte Wertpapiere, die bis zur Fälligkeit gehalten werden sollen, werden bei der Erstellung des Jahresabschlusses als Forderungen gegen Kreditinstitute und Kunden ausgewiesen.

Bis zur Fälligkeit gehaltene in Erstemissionen angeschaffte Schuldverschreibungen und andere Schuldtitel werden zu Anschaffungskosten zuzüglich des verhältnismäßigen Disagio- oder Agioanteils angesetzt. Die Abgrenzung der Zinserträge geht in den Buchwert dieser Wertpapiere ein.

Schuldverschreibungen und andere realisierbare Schuldtitel werden mit ihrem Zeitwert angesetzt. Neubewertungsdifferenzen werden außer bei ihrer Abwertung über die Bilanzkonten im Eigenkapital erfasst. Im Augenblick der Realisierung (vor allem durch Veräußerung) werden die angefallenen Bewertungsdifferenzen auf die zugehörigen Ertrags- und Aufwandskonten vorgetragen, ferner wird auf den zugehörigen Konten der eventuelle Gewinn oder Verlust aus der Veräußerung erfasst.

Das Agio bzw. Disagio wird bei Schuldverschreibungen zwischen Erwerb und Fälligkeit mit der Effektivsatz-Methode erfolgswirksam aufgelöst.

Unter Zinserträgen bzw. Zinsaufwendungen versteht man bei Kuponanleihen die angelaufene Differenz (Agio oder Disagio) zwischen Nennwert und Nettoanschaffungskosten (d.h. den Anschaffungskosten zuzüglich Transaktionskosten abzüglich des angelaufenen Kuponwerts im Augenblick der Wertpapieranschaffung) zuzüglich des im Emissionszeitpunkt festgelegten angelaufenen Kuponwerts.

Der Zeitwert der Schuldverschreibung entspricht dem zum Stichtag der Zeitwert-Festlegung gültigen Marktwert einschließlich des angelaufenen Zinsertrags, sofern die Gesellschaft nachweist, dass das Wertpapier zum Marktwert verkäuflich ist. Der Marktwert börsennotierter Wertpapiere entspricht ihrem Börsenpreis, sofern gleichzeitig die Marktliquiditätsanforderungen erfüllt sind. Wenn der Zeitwert der Schuldverschreibung nicht in Höhe ihres Marktpreises angesetzt werden kann, wird er als angepasster Wertpapierwert angesetzt. Der angepasste Wertpapierwert gleicht dem Zeitwert des Wertpapiers.

Bis zur Fälligkeit gehaltene Schuldverschreibungen und in Erstemissionen angeschaffte Wertpapiere, die nicht zum Handel bestimmt sind, werden wertberichtigt. Die Höhe der Wertberichtigungen auf diese Wertpapiere gibt die Änderung des Kreditrisikomaßes des Emittenten wieder, nicht jedoch die Änderungen der risikofreien Zinssätze, und zwar für jedes Wertpapier einzeln.

Die Wertpapierportfolien „bis zur Fälligkeit gehaltene Wertpapiere“ und „realisierbare Wertpapiere“ werden in der aktivischen Kontengruppe „staatliche Nullkuponanleihen und andere von der tschechischen Nationalbank zur Refinanzierung akzeptierte Wertpapiere“ oder „Schulverschreibungen“ ausgewiesen. Nicht öffentlich handelbare in Primäremissionen angeschaffte Wertpapiere, die bis zur Fälligkeit gehalten werden sollen, werden in der aktivischen Kontengruppe „Forderungen gegen Kreditinstitute“ ausgewiesen.

Die Zinserträge und -aufwendungen werden unter der GuV-Position „Zinserträge und ähnliche Erträge“ ausgewiesen. Die Bewertung mit dem Zeitwert wird unter der Bilanzposition „Bewertungsdifferenzen“ ausgewiesen.

Transaktionen, bei denen Wertpapiere mit einem Rückkaufversprechen für einen vorausgehend festgelegten Preis verkauft werden (Repo-Geschäfte) oder mit eine Rückverkaufsversprechen eingekauft werden (Reverse-Repo-Geschäfte), werden als besicherte erhaltene oder gewährte Kredite ausgewiesen. Das Eigentumsrecht an diesen Wertpapieren geht auf den Kreditgeber über. Der Ausweis der im Rahmen von Repo-Geschäften übereigneten Wertpapiere in der Bilanz der Gesellschaft bleibt für die Dauer des Repo-Geschäfts unverändert, auch bei ihrer Bewertung wird die bisherige Methode angewandt. Diese Wertpapiere werden auf gesonderten Hilfskonten ausgewiesen und der Finanzbetrag aus der Übereignung der Wertpapiere im Rahmen der Repo-Geschäfte wird unter den „Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten und Kreditgenossenschaften“ ausgewiesen.

Im Rahmen der Reverse-Repo-Geschäfte erhaltene Wertpapiere werden lediglich in der Nebenbuchhaltung geführt, und zwar unter der Position „erhaltene Pfandsicherheiten und andere Sicherheiten“. Ein im Rahmen der Reverse-Repo-Geschäfte gewährter Kredit wird unter der Position „Forderungen gegen Kreditinstitute und Kreditgenossenschaften“ ausgewiesen. Bei im Rahmen der Reverse-Repo-Geschäfte übertragenen Schuldverschreibungen wird der Zins abgegrenzt, bei im Rahmen der Reverse-Repo-Geschäfte erhaltenen Schuldverschreibungen wird der Zins nicht abgegrenzt.

Výnosy a náklady vzniklé v rámci repo resp. reverzních repo operací jako rozdíl mezi prodejní a nákupní cenou jsou časově rozlišovány po dobu transakce a vykazovány ve výkazu zisku a ztráty jako „Výnosy z úroků a podobné výnosy" nebo „Náklady na úroky a podobné výnosy".

(c) Pohledávky za bankami a za klienty

Pohledávky jsou vykazovány v částkách snížených o opravné položky. Časové rozlišení úrokových výnosů je součástí účetní hodnoty těchto pohledávek. Rezervy na pohledávky vytvořené před 1. lednem 2002 jsou v rozvaze zahrnuty do rezerv na straně pasiv.

Pohledávky jsou posuzovány z hlediska návratnosti. Na základě toho jsou vytvářeny k jednotlivým pohledávkám opravné položky. Metodika tvorby opravných položek je uvedena v bodě 28 (a), (b) a (c) přílohy. Opravné položky vytvářené na vrub nákladů jsou vykázány v položce „Odpisy, tvorba a použití opravných položek a rezerv k pohledávkám a zárukám" v analytické evidenci pro potřebu výpočtu daňové povinnosti.

Daňově odčitatelná část celkově vytvořených opravných položek na ztráty z úvěrů za účetní období je vypočítána podle § 5 („Bankovní rezervy a opravné položky") a § 8 („Opravné položky k pohledávkám za dlužníky v konkurzním a vyrovnávacím řízení") zákona o rezervách č. 593/1992 Sb.

Banka časově rozlišuje také úrokový výnos z ohrožených pohledávek a zvyšuje svoji pohledávku vůči dlužníkovi. K pohledávce z úroků resp. k pohledávce z příslušenství z ohrožené pohledávky je vždy vytvořena 100% opravná položka. Pohledávky z úvěrů jsou odpisovány na základě přijatého rozhodnutí ke konkrétní pohledávce. Odpisy nedobytných pohledávek z úvěrů jsou zahrnuty v položce „Odpisy, tvorba a použití opravných položek a rezerv k pohledávkám a zárukám" výkazu zisku a ztráty. O stejnou částku se snižují rezervy a opravné položky ve stejné položce výkazu zisku a ztráty. Výnosy z dříve odepsaných úvěrů jsou uvedeny ve výkazu zisku a ztráty v položce „Rozpuštění opravných položek a rezerv k pohledávkám a zárukám, výnosy z dříve odepsaných pohledávek".

Pohledávky za účastníky stavebního spoření z titulu nezaplacených pohledávek z úhrad za uzavření smlouvy o stavebním spoření a úhrad za vedení účtů stavebního spoření zahrnuté v položce „Pohledávky za klienty – členy družstevních záložen" nepředstavují pohledávky z úvěrů a nelze k nim tvořit opravné položky dle §5 zákona o rezervách. Odpisy těchto pohledávek jsou zahrnuty v položce „Odpisy, tvorba a použití opravných položek a rezerv k pohledávkám a zárukám" výkazu zisku a ztráty. Výnosy z odepsaných pohledávek jsou uvedeny ve výkazu zisku a ztráty v položce „Rozpuštění opravných položek a rezerv k pohledávkám a zárukám, výnosy z dříve odepsaných pohledávek".

(d) Tvorba rezerv

Rezerva představuje pravděpodobné plnění, s nejistým časovým rozvrhem a výší. Rezerva se tvoří v případě, pro který platí následující kritéria:

- existuje povinnost (právní nebo věcná) plnit, která je výsledkem minulých událostí
- je pravděpodobné, že plnění nastane a vyžádá si odliv prostředků představujících ekonomický prospěch, přičemž „pravděpodobné" znamená pravděpodobnost vyšší než 50 %
- je možné provést přiměřeně spolehlivý odhad plnění

(e) Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek

Mezi dlouhodobý hmotný majetek je zařazován majetek, jehož pořizovací cena je vyšší než 40 tis. Kč a doba použitelnosti je delší než 1 rok. Mezi dlouhodobý nehmotný majetek se zařazuje majetek, který nemá hmotnou podstatu a jehož pořizovací cena je vyšší než 60 tis. Kč a doba použitelnosti je delší než 1 rok.

Im Rahmen der Repo- oder Reverse-Repo-Geschäfte als Differenz zwischen dem Verkaufs- und Einkaufspreis angefallene Erträge und Aufwendungen werden über die Transaktionsdauer abgegrenzt und in der Gewinn- und Verlustrechnung als „Zinserträge und ähnliche Erträge“ oder „Zinsaufwendungen und ähnliche Aufwendungen“ ausgewiesen.

(c) Forderungen gegen Kreditinstitute und Kunden

Forderungen werden in der Bilanz netto, d.h. nach Abzug von Wertberichtigungen ausgewiesen. Die Rechnungsabgrenzung der Zinserträge geht in den Buchwert dieser Forderungen ein. Vor dem 1. Januar 2002 gebildete Rückstellungen für Forderungen werden in der Bilanz auf der Passivseite unter den „Rückstellungen“ ausgewiesen.
Forderungen werden unter Berücksichtigung ihres Ausfallrisikos einzeln wertberichtigt. Die Wertberichtigungsmethodik wird in Anhangspunkt 28 (a), (b) und (c) erläutert. Aufwandswirksame Wertberichtigungen werden für Zwecke der Ermittlung der Steuerzahllast auf Unterkonten der Position „Abschreibung, Bildung und Inanspruchnahme von Rückstellungen und Wertberichtigungen auf Forderungen und Garantien“ ausgewiesen.
Der steuerlich abzugsfähige Teil aller gebildeten Wertberichtigungen auf Verluste im Kreditgeschäft für das laufende Geschäftsjahr wird gemäß § 5 („Rückstellungen und Wertberichtigungen im Kreditgeschäft“) und § 8 („Wertberichtigungen auf in Insolvenzverfahren befindliche Kredite bzw. Kreditnehmer“) des Gesetzes über Rückstellungen Nr. 593/1992 Sb. berechnet.
Die Gesellschaft grenzt auch Zinserträge aus gefährdeten Forderungen ab und erhöht so ihre Forderungen gegen Kreditnehmer. Zinsforderungen und Forderungen aus Nebenleistungen zu gefährdeten Forderungen werden stets voll wertberichtigt.
Über die Abschreibung von Kreditforderungen wird jeweils einzeln von Fall zu Fall entschieden. Die Abschreibungen auf uneinbringliche Kreditforderungen werden unter dem GuV-Posten „Abschreibung, Bildung und Inanspruchnahme von Rückstellungen und Wertberichtigungen auf Forderungen und Garantien“ ausgewiesen. Analog werden die Rückstellungen und Wertberichtigungen unter diesem GuV-Posten vermindert. Erträge aus bereits abgeschriebenen Krediten werden in der Gewinn- und Verlustrechnung unter dem Posten „Auflösung von Rückstellungen und Wertberichtigungen auf Forderungen und Garantien, Erträge aus bereits abgeschriebenen Forderungen“ ausgewiesen.
Forderungen gegen Bausparteilnehmer aus ausstehenden Bausparvertragsabschlussgebühren und Bausparkontoführungsgebühren, die als „Forderungen gegen Kunden, Kreditgenossenschaftsmitglieder“ ausgewiesen werden, stellen keine Kreditforderungen dar und können nicht gemäß § 5 des Gesetzes über Rückstellungen wertberichtigt werden. Die Abschreibungen auf diese Forderungen werden unter dem GuV-Posten „Abschreibung, Bildung und Inanspruchnahme von Rückstellungen und Wertberichtigungen auf Forderungen und Garantien“ ausgewiesen. Die Erträge aus abgeschriebenen Forderungen werden in der Gewinn- und Verlustrechnung unter dem Posten „Auflösung von Rückstellungen und Wertberichtigungen auf Forderungen und Garantien, Erträge aus bereits abgeschriebenen Forderungen“ ausgewiesen.

(d) Bildung von Rückstellungen

Eine Rückstellung stellt eine wahrscheinliche Leistung mit unsicherem Zeitrahmen und unsicherer Höhe dar. Für die Bildung von Rückstellungen gelten folgende Kriterien:

- es besteht eine (rechtliche oder sachliche) Verpflichtung, die eine Folge vergangener Ereignisse ist
- es ist wahrscheinlich, dass diese Verpflichtung in Zukunft erfüllt werden muss und einen Abfluss von erfolgsbildenden Mitteln erfordern wird, wobei „wahrscheinlich“ eine Wahrscheinlichkeit von mehr als 50 % bedeutet
- eine angemessen verlässliche Schätzung der Pflichterfüllung ist möglich

(e) Sachanlagen und immaterielle Vermögensgegenstände

Als Sachanlagen werden Vermögensgegenstände mit Anschaffungskosten von über TCZK 40 und einer Nutzungsdauer von über 1 Jahr ausgewiesen. Als immaterielle Vermögensgegenstände werden ihrem Wesen nach nicht materielle Vermögenswerte mit Anschaffungskosten von über TCZK 60 und einer Nutzungsdauer von über 1 Jahr ausgewiesen.

Hmotný a nehmotný majetek je účtován v historických cenách a odpisován rovnoměrně po odhadovanou dobu životnosti.
Doby odpisování pro jednotlivé kategorie dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku jsou následující:

Software	2 – 8 let
Jiný nehmotný majetek	4 roky
Výpočetní technika	3 – 4 roky
Ostatní přístroje a zařízení	3 – 12 let
Dopravní prostředky	4 roky
Inventář	5 – 12 let
Administrativní budova centrály	30 let

Ocenění jednotlivého hmotného a nehmotného majetku se zvýší o technické zhodnocení pokud je technické zhodnocení uvedeno do užívání.
Dlouhodobý nehmotný majetek s pořizovací cenou nižší než 60 tis. Kč a dlouhodobý hmotný majetek s pořizovací cenou nižší než 40 tis. Kč je účtován do správních nákladů za období, ve kterém byl pořízen resp. zařazen do používání. Náklady spojené s udržováním majetku jsou účtovány do správních nákladů v okamžiku jejich vzniku.

(f) Přepočet cizí měny

Účetní operace v cizí měně jsou účtovány v českých korunách. K přepočtu je používán devizový kurs vyhlašovaný Českou národní bankou platný v den transakce. Všechna aktiva a pasiva v cizích měnách jsou k datu sestavení účetní závěrky přepočítána na české koruny devizovým kursem České národní banky platným ke dni závěrky. Výsledný zisk nebo ztráta z přepočtu aktiv a pasiv vyčíslených v cizí měně, kromě majetkových účastí v cizí měně, je vykázán ve výkazu zisku a ztráty jako „Zisk nebo ztráta z finančních operací".

(g) Zdanění

Daňový základ pro daň z příjmů byl propočten z hospodářského výsledku běžného období před zdaněním připočtením daňově neuznatelných nákladů a odečtením výnosů, které nepodléhají dani z příjmů. Dále byl daňový základ upraven o rozdíl mezi účetními a daňovými odpisy majetku. Byly zohledněny ostatní položky zvyšující a snižující základ daně. Výpočet splatné daňové povinnosti se provede na konci zdaňovacího období podle zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, ve znění pozdějších předpisů. Sazba daně pro rok 2006 je 24 % (2005: 26 %).
Odložená daň vychází z veškerých dočasných rozdílů mezi účetní a daňovou hodnotou aktiv a závazků s použitím očekávané daňové sazby platné pro následující období. O odložené daňové pohledávce se účtuje pouze v případě, kdy neexistuje pochybnost o jejím dalším uplatnění v následujících účetních obdobích.
Banka je od 31. května 2004 registrovaným plátcem daně z přidané hodnoty. Vzhledem k vysokému objemu finanční činnosti jí nevzniká nárok na odpočet u většiny přijatých zdanitelných plnění.

(h) Závazky vůči klientům

Vklady na účtech stavebního spoření jsou účtovány jako úsporné vklady klientů a jsou sledovány a zařazovány do tří základních typů vkladů se stanovenou splatností. Prvním typem jsou vklady s dobou spoření do 5 resp. do 6 let včetně, které se zařazují mezi úsporné termínované vklady se stanovenou splatností 5 resp. 6 let, která odpovídá minimální době spoření pro vyplacení státní podpory, stanovené zákonem o stavebním spoření a státní podpoře stavebního spoření (dále jen vázací doba spoření).
Druhým typem jsou vklady při pokračování smlouvy o stavebním spoření po uplynutí vázací doby spoření, které se zařazují mezi úsporné termínované vklady s výpovědní lhůtou, jejichž splatnost odpovídá lhůtě pro výpověď smlouvy (3 měsíce).

Sachanlagen und immaterielle Vermögensgegenstände werden zu historischen Anschaffungs- bzw. Herstellungskosten erfasst und linear über die betriebsgewöhnliche Nutzungsdauer abgeschrieben.
Sachanlagen und immaterielle Vermögensgegenstände werden wie folgt klassifiziert und abgeschrieben:

Software	2 – 8 Jahre
Sonstige immaterielle Vermögensgegenstände	4 Jahre
EDV-Technik	3 – 4 Jahre
Sonstige Betriebs- und Geschäftsausstattung	3 – 12 Jahre
Fuhrpark	4 Jahre
Inventar	5 –12 Jahre
Zentrales Verwaltungsgebäude	30 Jahre

Zur Bewertung der einzelnen Sachanlagen und immateriellen Vermögensgegenstände werden technische Verbesserungen und Erweiterungen hinzugerechnet, sofern die technische Verbesserung und Erweiterung in Betrieb genommen wird.
Immaterielle Vermögensgegenstände mit Anschaffungskosten unter TCZK 60 und Sachanlagen mit Anschaffungskosten unter TCZK 40 werden als Verwaltungskosten der Periode, in der sie angeschafft bzw. in Betrieb genommen wurden, erfasst.
Mit der Instandhaltung des Anlagevermögens verbundene Aufwendungen werden im Augenblick ihres Entstehens unter den Verwaltungskosten erfasst.

(f) Fremdwährungsumrechnung

Buchungen in Fremdwährung werden in tschechischen Kronen ausgewiesen. Die Umrechnung erfolgt zum am Transaktionstag gültigen Tageskurs der Tschechischen Nationalbank. Alle Aktiva und Passiva in Fremdwährung werden zum Bilanzstichtagskurs der Tschechischen Nationalbank in tschechische Kronen umgerechnet. Der Gewinn oder Verlust aus dieser Umrechnung der Fremdwährungsaktiva und -passiva, außer Kapitalbeteiligungen in Fremdwährung, wird in der Gewinn- und Verlustrechnung als „Nettogewinn oder -verlust aus Finanzgeschäften“ ausgewiesen.

(g) Steuern

Zwecks Berechnung der Steuerbemessungsgrundlage wurden die steuerlich nicht abzugsfähigen Aufwendungen dem Gewinn vor Steuern hinzugerechnet und steuerfreie Einkünfte wieder abgezogen. Des Weiteren wurde die Steuerbemessungsgrundlage um die Differenz zwischen den handelsrechtlichen und steuerrechtlichen Abschreibungen auf das Vermögen angepasst. Die sonstigen steuerlichen Hinzurechnungen und Kürzungen wurden berücksichtigt. Die fällige Steuer wird am Ende des Veranlagungszeitraums gemäß dem tschechischen Einkommensteuergesetz Nr. 586/1992 Sb. in der Fassung der späteren Vorschriften berechnet. Für den Veranlagungszeitraum 2006 wurde ein Steuersatz von 24 % (2005: 26 %) herangezogen.
Die latente Steuer wird auf alle zeitlichen Differenzen zwischen dem Bilanz- und Steuerwert der Aktiva und Passiva unter Verwendung des erwarteten für das folgende Geschäftsjahr gültigen Steuersatzes berechnet. Die latente Steuerforderung wird nur dann gebucht, wenn ihre Geltendmachung in den nachfolgenden Geschäftsjahren außer Zweifel steht.
Die Gesellschaft ist ab dem 31. Mai 2004 als Mehrwertsteuerzahler angemeldet. Im Hinblick auf den großen Umfang ihrer Finanzgeschäfte hat sie bei den meisten erhaltenen steuerbaren Leistungen keinen Anspruch auf Vorsteuerabzug.

(h) Verbindlichkeiten gegenüber Kunden

Die Guthaben auf Bausparkonten werden als Sparguthaben der Kunden ausgewiesen, werden verfolgt und je nach ihrer Fälligkeit drei grundlegenden Guthabentypen zugeordnet. Den ersten Typ stellen Guthaben mit einer Bausparlaufzeit von bis einschließlich 5 bzw. 6 Jahren dar, die als Sparguthaben mit fester Laufzeit von 5 bzw. 6 Jahren klassifiziert werden. Diese Laufzeit entspricht der im Gesetz über das Bausparen und die staatliche Bausparförderung spezifizierten Mindestspardauer für die Auszahlung der staatlichen Zulagen (im Folgenden kurz Guthabenbindungsdauer).
Den zweiten Typ stellen Guthaben aus der Verlängerung des Bausparvertrags nach Ablauf der Guthabenbindungsdauer dar, die als Sparguthaben mit Kündigungsfrist klassifiziert werden. Ihre Kündigungsfrist entspricht der Kündigungsfrist für Bausparverträge (3 Monate).

Třetím typem jsou vklady na účtech stavebního spoření po poskytnutí úvěru ze stavebního spoření, resp. po uzavření úvěrové smlouvy při stanovené podmínce výplaty vkladu před čerpáním úvěru, které se zařazují mezi úsporné neterminované vklady splatné na požádání.
Toto členění vkladů je v souladu s Opatřením ČNB, kterým se stanoví metodika k sestavování výkazů předkládaných ČNB.

(i) Výnosové a nákladové úroky
Výnosové a nákladové úroky související se všemi úročenými instrumenty jsou účtovány do výkazu zisku a ztráty v období, se kterým věcně i časově souvisejí. Časové rozlišení prémie nebo diskontu u cenných papírů je prováděno metodou efektivní úrokové míry. Časové rozlišení ostatních úročených instrumentů je prováděno lineární metodou. Naběhlé úroky jsou součástí účtových skupin, v nichž je o aktivech a závazcích účtováno.
U úroků z prodlení a sankčního úročení z celkové pohledávky je uplatňován akruální princip, bez ohledu na kategorii posuzované pohledávky. U ohrožených pohledávek jsou vytvářeny 100 % opravné položky k nezaplaceným úrokům z prodlení a k sankcím.
Náklady na úroková zvýhodnění klientů stavebního spoření jsou účtovány prostřednictvím dohadné položky. Při ukončení smlouvy stavebního spoření a splnění podmínek pro úrokové zvýhodnění je nárok klienta na úrokové zvýhodnění za minulé roky čerpán ve prospěch účtu klienta stavebního spoření a na vrub dohadných položek.

(j) Výnosy z poplatků a náklady na poplatky a provize
Výnosy z poplatků za uzavření smlouvy o stavebním spoření a související náklady na provizní odměnu za zprostředkování smlouvy obchodním zástupcům jsou účtovány do nákladů v okamžiku pořízení smlouvy. Poplatky za vedení účtu jsou účtovány na vrub účtu klienta vždy k 1. lednu běžného roku a do výnosů jsou během roku časově rozlišovány.

(k) Položky z jiného účetního období, změny účetních metod a reklasifikace
Položky z jiného účetního období, než kam daňově a účetně patří, a změny účetních metod jsou účtovány jako výnosy nebo náklady ve výkazu zisku a ztráty v běžném účetním období s výjimkou oprav zásadních chyb účtování výnosů a nákladů minulých období, které jsou zachyceny prostřednictvím „Nerozděleného zisku nebo neuhrazené ztráty z předchozích období“ v rozvaze banky.
V průběhu roku 2006 se opravy zásadních chyb nevyskytly.

3. ČISTÝ ÚROKOVÝ VÝNOS

tis. Kč	2006	2005
Výnosy z úroků		
z vkladů	14 877	62 079
z úvěrů	115 166	107 322
z repo operací	3 691	361
z CP	1 039 325	917 091
Náklady na úroky		
z vkladů	(975 190)	(861 936)
z repo operací	(4 871)	(4 843)
Čistý úrokový výnos	**192 998**	**220 074**

V roce 2006 stejně jako v roce 2005 banka uplatnila všechny a neprominula žádné úroky z prodlení.

Den dritten Typ stellen Bausparguthaben nach Gewährung eines Bausparkredits bzw. nach Abschluss eines Kreditvertrags, in dem die Auszahlung des Guthabens vor der Inanspruchnahme des Kredits vereinbart wurde, dar, die als laufende täglich fällige Sparguthaben ausgewiesen werden.
Diese Guthabengliederung entspricht der Verordnung der Tschechischen Nationalbank, in der die Methodik für die Erstellung des der ČNB vorzulegenden Jahresabschlusses spezifiziert wird.

(i) Ertrags- und Aufwandszinsen

Die Ertrags- und Aufwandszinsen aus allen verzinsten Finanzinstrumenten werden in der Periode, der sie sachlich und zeitlich zugehören, erfolgswirksam erfasst. Das Agio und Disagio wird bei den Wertpapieren mit der Effektivsatz-Methode abgegrenzt. Die Abgrenzung der übrigen verzinsten Finanzinstrumente erfolgt linear. Die angelaufenen Zinsen werden unter denselben Kontengruppen wie die einschlägigen Vermögensgegenstände und Schulden erfasst.
Bei Verzugszinsen und Bußgeldern in Form einer Verzinsung der gesamten Forderung wird ohne Ansehen der Art der jeweiligen Forderung das Prinzip der periodengerechten Zuordnung angewandt.
Bei gefährdeten Forderungen werden die ausstehenden Verzugszinsen und Bußgelder zu 100% wertberichtigt.
Die Aufwendungen für Zinsvergünstigungen für Bausparkunden werden unter den geschätzten Posten ausgewiesen. Nach Beendigung des Bauspaarvertrags und Erfüllung der Bedingungen für eine Zinsvergünstigung wird der Anspruch des Kunden auf Zinsvergünstigungen für die Vorjahre zugunsten des Bausparkontos des Kunden und zu Lasten der geschätzten Posten gebucht.

(j) Erträge aus Gebühren und Aufwendungen für Gebühren und Provisionen

Die Erträge aus Gebühren für den Abschluss der Bausparverträge und die damit zusammenhängenden Aufwendungen für die an die Handelsvertreter zu zahlenden Vertragsabschlussprovisionen werden im Augenblick des Vertragsabschlusses aufwandswirksam erfasst. Die Kontoführungsgebühren werden stets zum 1. Januar des laufenden Geschäftsjahres zu Lasten des Kundenkontos gebucht und während des Geschäftsjahres erfolgswirksam abgegrenzt.

(k) Periodenfremde Posten, Änderungen der Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden und Umgliederungen

Steuerrechtlich und handelsrechtlich periodenfremde Posten und Änderungen der Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden werden in der Gewinn- und Verlustrechnung als Erträge oder Aufwendungen der laufenden Periode ausgewiesen, eine Ausnahme hiervon stellen wesentliche Erträge und Aufwendungen der Vorjahre betreffende Korrekturbuchungen dar, die in der Bilanz der Gesellschaft im „Gewinn- oder Verlustvortrag“ erfasst werden.
Im Laufe des Jahres 2006 mussten keine wesentlichen Korrekturbuchungen vorgenommen werden.

3. NETTOZINSERTRÄGE

TCZK	2006	2005
Zinserträge		
aus Guthaben	14 877	62 079
aus Krediten	115 166	107 322
aus Repo-Geschäften	3 691	361
aus Wertpapieren	1 039 325	917 091
Zinsaufwendungen		
aus Guthaben	(975 190)	(861 936)
aus Repo-Geschäften	(4 871)	(4 843)
Nettozinserträge	192 998	220 074

Die Gesellschaft hat im Jahre 2006, ebenso wie im Jahre 2005, keine Verzugszinsen erlassen und hat diese in vollem Umfang geltend gemacht.

4. VÝNOSY A NÁKLADY NA POPLATKY A PROVIZE

tis. Kč	2006	2005
Výnosy z poplatků a provizí		
z operací souvisejících s poskytováním stavebního spoření	312 548	368 549
ostatní	4 276	5 464
Celkem	**316 824**	**374 013**
Náklady na poplatky a provize		
z operací s cennými papíry	(502)	606
ze zprostředkování stavebního spoření a úvěrů	(141 127)	(199 166)
ostatní	(297)	(272)
Celkem	**(141 926)**	**(198 832)**

V položce Náklady na poplatky a provize z operací s cennými papíry je v roce 2005 zahrnut přijatý dobropis k poplatkům ve výši 915 tis. Kč.

5. ČISTÝ ZISK NEBO ZTRÁTA Z FINANČNÍCH OPERACÍ

tis. Kč	2006	2005
Kurzové rozdíly	(289)	(764)
Celkem	**(289)**	**(764)**

6. OSTATNÍ PROVOZNÍ VÝNOSY A NÁKLADY

tis. Kč	2006	2005
Ostatní výnosy – ostatní	590	3 101
Celkem	**590**	**3 101**
Ostatní náklady – příspěvek pojištění vkladů	12 125	10 511
Ostatní náklady – ostatní	606	394
Celkem	**12 731**	**10 905**

V roce 2006 činila sazba pro odvod do Fondu pojištění vkladů 0,05 % v souladu se zákonem o bankách (2005: 0,05 %).

7. SPRÁVNÍ NÁKLADY

tis. Kč	2006	2005
Osobní náklady		
mzdy zaměstnanců, odměny a ostatní sociální náklady	58 273	56 230
sociální a zdravotní pojištění	18 564	18 201
Odměny placené		
členům představenstva	2 550	3 605
	79 387	78 036
Ostatní správní náklady	116 933	117 924
z toho náklady na audit, právní a daňové poradenství	7 996	4 918
Celkem	**196 320**	**195 960**

Počet zaměstnanců banky	2006	2005
Průměrný přepočtený počet zaměstnanců	134	131

Počet vedoucích pracovníků banky (ke konci roku)	2006	2005
Členové představenstva banky	3	3
Členové dozorčí rady	6	5
Ostatní vedoucí pracovníci	12	15

4. ERTRÄGE UND AUFWENDUNGEN AUS GEBÜHREN UND PROVISIONEN

TCZK	2006	2005
Erträge aus Gebühren und Provisionen		
aus dem Bauspar- und Kreditgeschäft	312 548	368 549
sonstige	4 276	5 464
Summe	316 824	374 013
Aufwendungen für Gebühren und Provisionen		
aus Wertpapiergeschäften	(502)	606
aus dem Bauspar- und Kreditgeschäft	(141 127)	(199 166)
sonstige	(297)	(272)
Summe	(141 926)	(198 832)

Unter der Position „Aufwendungen für Gebühren und Provisionen aus Wertpapiergeschäften" wird im Jahre 2005 eine erhaltene Gutschrift in Höhe von TCZK 915 ausgewiesen.

5. NETTOGEWINN ODER VERLUST AUS FINANZGESCHÄFTEN

TCZK	2006	2005
Kursdifferenzen	(289)	(764)
Summe	(289)	(764)

6. ANDERE BETRIEBLICHE ERTRÄGE UND AUFWENDUNGEN

TCZK	2006	2005
Andere Erträge – sonstige	590	3 101
Summe	590	3 101
Andere Aufwendungen – Guthabenversicherungsbeitrag	12 125	10 511
Andere Aufwendungen – sonstige	606	394
Summe	12 731	10 905

Im Jahre 2006 hat der vorgeschriebene Beitrag zum Guthabensicherungsfonds nach Maßgabe des tschechischen Bankgesetzes 0,05 % der Guthaben betragen (2005: 0,05 %).

7. VERWALTUNGSAUFWAND

TCZK	2006	2005
Personalkosten		
Mitarbeiterentgelte, Sondervergütungen u. sonst. Sozialaufwand	58 273	56 230
Sozial- und Krankenversicherung	18 564	18 201
Vergütung der		
Vorstandsmitglieder	2 550	3 605
	79 387	78 036
Andere Verwaltungsaufwendungen	116 933	117 924
davon Prüfungskosten, Rechts- und Steuerberatung	7 996	4 918
Summe	196 320	195 960

Anzahl der Mitarbeiter der Gesellschaft:	2006	2005
Durchschnittliche Anzahl der Mitarbeiter – rechnerisch	134	131

Anzahl der leitenden Angestellten der Gesellschaft (zum Jahresende):	2006	2005
Mitglieder des Bankvorstands	3	3
Mitglieder des Aufsichtsrats	6	5
Sonstige leitende Angestellte	12	15

8. VÝNOSY A NÁKLADY PODLE OBLASTÍ ČINNOSTI

(a) Oblasti podnikatelské činnosti

Rok 2006

tis. Kč	Provozování stavebního spoření	Investování na finančních trzích	Ostatní	Celkem
Výnosy z úroků	115 166	1 055 243	2 650	1 173 059
Náklady na úroky	(975 190)	(4 871)	-	(980 061)
Výnosy z poplatků a provizí	312 548	-	4 276	316 824
Náklady na poplatky a provize	(141 127)	(502)	(297)	(141 926)
Čistý zisk nebo ztráta z finančních operací	-	(289)	-	(289)

Rok 2005

tis. Kč	Provozování stavebního spoření	Investování na finančních trzích	Ostatní	Celkem
Výnosy z úroků	107 322	978 360	1 171	1 086 853
Náklady na úroky	(861 936)	(4 843)	-	(866 779)
Výnosy z poplatků a provizí	368 549	-	5 464	374 013
Náklady na poplatky a provize	(199 166)	606	(272)	(198 832)
Čistý zisk nebo ztráta z finančních operací	-	(764)	-	(764)

(b) Geografické oblasti

Rok 2006

tis. Kč	Česká republika	Evropská unie	Ostatní	Celkem
Výnosy z úroků	1 152 190	20 869	-	1 173 059
Náklady na úroky	(980 061)	-	-	(980 061)
Výnosy z poplatků a provizí	316 824	-	-	316 824
Náklady na poplatky a provize	(141 926)	-	-	(141 926)
Čistý zisk nebo ztráta z finančních operací	(289)	-	-	(289)

Rok 2005

tis. Kč	Česká republika	Evropská unie	Ostatní	Celkem
Výnosy z úroků	1 065 949	20 904	-	1 086 853
Náklady na úroky	(866 779)	-	-	(866 779)
Výnosy z poplatků a provizí	374 013	-	-	374 013
Náklady na poplatky a provize	(198 832)	-	-	(198 832)
Čistý zisk nebo ztráta z finančních operací	(764)	-	-	(764)

8. ERTRÄGE UND AUFWENDUNGEN NACH GESCHÄFTSBEREICHEN

(a) Geschäftsbereiche

Geschäftsjahr 2006

TCZK	Bauspar-geschäft	Geldanlagen	Sonstiges	Summe
Zinserträge	115 166	1 055 243	2 650	1 173 059
Zinsaufwendungen	(975 190)	(4 871)	-	(980 061)
Erträge aus Gebühren u. Provisionen	312 548	-	4 276	316 824
Aufwendungen für Gebühren u. Provisionen	(141 127)	(502)	(297)	(141 926)
Nettogewinn bzw. -verlust aus Finanzgeschäften	-	(289)	-	(289)

Geschäftsjahr 2005

TCZK	Bauspar-geschäft	Geldanlagen	Sonstiges	Summe
Zinserträge	107 322	978 360	1 171	1 086 853
Zinsaufwendungen	(861 936)	(4 843)	-	(866 779)
Erträge aus Gebühren u. Provisionen	368 549	-	5 464	374 013
Aufwendungen für Gebühren u. Provisionen	(199 166)	606	(272)	(198 832)
Nettogewinn bzw. -verlust aus Finanzgeschäften	-	(764)	-	(764)

(b) Geographische Gliederung

Geschäftsjahr 2006

TCZK	Tschechische Republik	Europäische Union	Sonstige	Summe
Zinserträge	1 152 190	20 869	-	1 173 059
Zinsaufwendungen	(980 061)	-	-	(980 061)
Erträge aus Gebühren u. Provisionen	316 824	-	-	316 824
Aufwendungen für Gebühren u. Provisionen	(141 926)	-	-	(141 926)
Nettogewinn bzw. -verlust aus Finanzgeschäften	(289)	-	-	(289)

Geschäftsjahr 2005

TCZK	Tschechische Republik	Europäische Union	Sonstige	Summe
Zinserträge	1 065 949	20 904	-	1 086 853
Zinsaufwendungen	(866 779)	-	-	(866 779)
Erträge aus Gebühren u. Provisionen	374 013	-	-	374 013
Aufwendungen für Gebühren u. Provisionen	(198 832)	-	-	(198 832)
Nettogewinn bzw. -verlust aus Finanzgeschäften	(764)	-	-	(764)

9. TRANSAKCE SE SPŘÍZNĚNÝMI OSOBAMI

(a) Transakce se spřízněnou osobou - akcionářem HVB Bank Czech Republic a.s.

tis. Kč	2006	2005
Pohledávky za bankami	1 724 727	1 745 834
splatné na požádání	33 785	30 860
ostatní pohledávky	1 690 942	1 714 974
Ostatní aktiva	4 919	9 690
Závazky vůči bankám	318 178	-
Ostatní závazky	198	74
Výnosy	68 050	67 703
Náklady	3 272	656

(b) Transakce se spřízněnou osobou - akcionářem VEREINSBANK VICTORIA Bauspar Aktiengesellschaft

tis. Kč	2006	2005
Pohledávky	-	-
Závazky	1 946	240
Výnosy	494	456
Náklady	11 180	15 560

Tabulky zahrnují veškeré transakce se spřízněnými osobami.

10. POHLEDÁVKY ZA BANKAMI

Klasifikace pohledávek za bankami

tis. Kč	2006	2005
Standardní		
běžné účty a termínované vklady	824 618	799 373
dluhové cenné papíry bank pořízené v primární aukci	1 446 454	1 464 775
Opravné položky k možným ztrátám z pohledávek	-	-
Čisté pohledávky za bankami	**2 271 072**	**2 264 148**

Banka nerestrukturalizovala v letech 2006 a 2005 žádné pohledávky za bankami.

11. POHLEDÁVKY ZA KLIENTY

(a) Klasifikace pohledávek za klienty

tis. Kč	2006	2005
Úvěry		
standardní	1 986 895	1 679 107
z toho portfolio pohledávek vyžadujících pozornost	37 007	-
sledované	43 203	37 292
nestandardní	9 109	23 482
pochybné	1 513	33 135
ztrátové	52 435	108 092
Pohledávky z úvěrů	2 093 155	1 899 108
Opravné položky k možným ztrátám z pohledávek z úvěrů	(58 882)	(130 517)
z toho opravné položky k portfoliu pohledávek vyžadujících pozornost	(3 530)	-
Čisté pohledávky z úvěrů	2 034 273	1 768 591
Ostatní standardní pohledávky za účastníky stavebního spoření	24 482	31 382
Čisté pohledávky za klienty	**2 058 755**	**1 799 973**

Banka v roce 2006 nerestrukturalizovala žádné pohledávky (2005: 447 tis. Kč). Banka vykazuje stav restrukturalizovaných pohledávek k 31. prosinci 2006 ve výši 494 tis. Kč (2005: 642 tis. Kč).

9. TRANSAKTIONEN ZWISCHEN VERBUNDENEN UNTERNEHMEN UND NAHESTEHENDEN PERSONEN

(a) Transaktion mit einem verbundenen Unternehmen, dem Aktionär HVB Bank Czech Republic a.s.

TCZK	2006	2005
Forderungen gegen Kreditinstitute	1 724 727	1 745 834
täglich fällig	33 785	30 860
sonstige Forderungen	1 690 942	1 714 974
Sonstige Aktiva	4 919	9 690
Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	318 178	-
Sonstige Verbindlichkeiten	198	74
Erträge	68 050	67 703
Aufwendungen	3 272	656

(b) Transaktion mit einem verbundenen Unternehmen, dem Aktionär VEREINSBANK VICTORIA Bauspar Aktiengesellschaft

TCZK	2006	2005
Forderungen	-	-
Verbindlichkeiten	1 946	240
Erträge	494	456
Aufwendungen	11 180	15 560

Die Tabellen beinhalten alle Transaktionen mit verbunden Unternehmen.

10. FORDERUNGEN GEGEN KREDITINSTITUTE

Klassifizierung der Forderungen gegen Kreditinstitute

TCZK	2006	2005
Standardforderungen		
laufende Konten und Festgeldanlagen	824 618	799 373
Schulverschreibungen von Kreditinstituten aus der Erstemission	1 446 454	1 464 775
Wertberichtigungen auf klassifizierte Kredite	-	-
Nettoforderungen gegen Kreditinstitute	2 271 072	2 264 148

Die Gesellschaft hat in den Jahren 2006 und 2005 keine Forderungen gegen Kreditinstitute umstrukturiert.

11. FORDERUNGEN GEGEN KUNDEN

(a) Klassifizierung der Forderungen gegen Kunden

TCZK	2006	2005
Kredite		
Standardkredite	1 986 895	1 679 107
davon beobachtete Kredite	37 007	-
Überzogene Kredite	43 203	37 292
Fällige Kredite	9 109	23 482
Zweifelhafte Kredite	1 513	33 135
Uneinbringliche Kredite	52 435	108 092
Kreditforderungen	2 093 155	1 899 108
Wertberichtigungen auf klassifizierte Kredite	(58 882)	(130 517)
davon Wertberichtigungen auf beobachtete Kredite	(3 530)	-
Kreditforderungen netto	2 034 273	1 768 591
Sonstige Forderungen gegen Bausparteilnehmer	24 482	31 382
Nettoforderungen gegen Kunden	2 058 755	1 799 973

Im Jahre 2006 hat die Gesellschaft keine Forderungen gegen Kunden umstrukturiert (2005 TCZK 447). Zum 31. Dezember 2006 weist die Gesellschaft umstrukturierte Forderungen in Höhe von TCZK 494 aus (2005: TCZK 642).

(b) Analýza úvěrů poskytnutých klientům podle sektorů

tis. Kč	2006	2005
Vládní sektor	2 138	2 435
Nefinanční organizace	4 908	3 537
Obyvatelstvo (rezidenti)	2 086 109	1 893 136
Celkem	2 093 155	1 899 108

(c) Analýza pohledávek z úvěrů za klienty podle sektorů a podle druhu zajištění

tis. Kč	Osobní ručení	Bankovní záruky	Zástavní právo	Ostatní zajištění	Vklady v držení banky	Neza-jištěno	Celkem
K 31. prosinci 2006							
Vládní sektor	-	-	2 138	-	-	-	2 138
Nefinanční organizace	-	-	2 635	-	2 273	-	4 908
Obyvatelstvo	-	-	157 744	1 290 231	308 291	329 843	2 086 109
Celkem	-	-	162 517	1 290 231	310 564	329 843	2 093 155
K 31. prosinci 2005							
Vládní sektor	-	-	1 913	-	-	522	2 435
Nefinanční organizace	-	-	3 504	-	33	-	3 537
Obyvatelstvo	-	-	51 031	1 369 125	172 591	300 389	1 893 136
Celkem	-	-	56 448	1 369 125	172 624	300 911	1 899 108

(d) Odepsané pohledávky za klienty a výnosy z odepsaných pohledávek

tis. Kč	2006	2005
Odepsané pohledávky		
Obyvatelstvo – pohledávky z úvěrů (předmětem další správy a vymáhání)	82 322	1
Obyvatelstvo – pohledávky za účastníky stavebního spoření	1 675	15 111
Nezařazeno do sektorů – ostatní pohledávky	174	592
Celkem	84 171	15 704
Výnosy z odepsaných pohledávek		
Obyvatelstvo – pohledávky z úvěrů	32	-
Obyvatelstvo – pohledávky za účastníky stavebního spoření	591	9 386
Celkem	623	9 386

V roce 2006 proběhl jednorázový odpis pohledávek z úvěrů na základě schválených kritérií a postupů upravených zvláštním předpisem. Odepsány byly ztrátové pohledávky v objemu 82 364 tis. Kč z překlenovacích úvěrů, které byly plně kryty opravnými položkami v objemu 82 364 tis. Kč. Pohledávky v objemu 82 322 tis. Kč jsou předmětem další správy a vymáhání (viz bod 28).

(e) Pohledávky za osobami se zvláštním vztahem k bance

tis. Kč	2006	2005
K 1. lednu	-	19
Přírůstky	-	-
Úbytky	-	(19)
K 31. prosinci	-	-

Výše uvedené úvěry byly poskytnuty za standardních podmínek vyplývajících z platných obchodních podmínek ke stavebnímu spoření Tarif Nadstandard se zohledněním příslušných vnitřních předpisů pro poskytování úvěrů zaměstnancům. Úbytky byly ovlivněny ukončením zaměstnaneckého poměru resp. změnou v zařazení pohledávky za osobami bez zvláštního vztahu k bance.

(b) Analyse der an Kunden ausgereichten Kredite nach Sektoren

TCZK	2006	2005
Regierungssektor	2 138	2 435
Nicht-Finanzinstitute	4 908	3 537
Deviseninländer (privat)	2 086 109	1 893 136
Summe	2 093 155	1 899 108

(c) Analyse der Kreditforderungen gegen Kunden nach Sektoren und Art der Besicherung

TCZK	Guthaben Persönliche Haftung	Bank-garantie	Pfandrecht Besicherung	Sonstige der Bank	im Besitz	Unbesichert	Summe
Zum 31. Dezember 2006							
Regierungssektor	-	-	2 138	-	-	-	2 138
Nicht-Finanzinstitute	-	-	2 635	-	2 273	-	4 908
Deviseninländer (privat)	-	-	157 744	1 290 231	308 291	329 843	2 086 109
Summe	-	-	162 517	1 290 231	310 564	329 843	2 093 155
Zum 31. Dezember 2005							
Regierungssektor	-	-	1 913	-	-	522	2 435
Nicht-Finanzinstitute	-	-	3 504	-	33	-	3 537
Deviseninländer (privat)	-	-	51 031	1 369 125	172 591	300 389	1 893 136
Summe	-	-	56 448	1 369 125	172 624	300 911	1 899 108

(d) Abgeschriebene Forderungen gegen Kunden und Erträge aus abgeschriebenen Forderungen

TCZK	2006	2005
Abgeschriebene Forderungen		
Deviseninländer (privat) – Kreditforderungen (noch verwaltet und eingetrieben)	82 322	1
Deviseninländer (privat) – Forderungen im Bauspargeschäft	1 675	15 111
Nicht zugeordnet – sonstige Forderungen	174	592
Summe	84 171	15 704
Erträge aus abgeschriebnen Forderungen		
Deviseninländer (privat) – Kreditforderungen	32	-
Deviseninländer (privat) – Forderungen im Bauspargeschäft	591	9 386
Summe	623	9 386

Im Jahre 2006 wurden in Übereinstimmung mit den verabschiedeten Kriterien und den in der einschlägigen Sondervorschrift spezifizierten Verfahren Kreditforderungen abgeschrieben. Es wurden uneinbringliche Kreditforderungen aus Überbrückungskrediten in Höhe von TCZK 82 364 abgeschrieben, die vollständig durch Wertberichtigungen in Höhe von TCZK 82 364 abgedeckt waren. Forderungen in Höhe von TCZK 82 322 werden weiterhin verwaltet und eingetrieben.

(e) Forderungen gegen Personen mit einem besonderem Verhältnis zur Gesellschaft

TCZK	2006	2005
Zum 1. Januar	-	19
Zugänge	-	-
Abgänge	-	(19)
Zum 31. Dezember	-	-

Die vorausgehend angeführten Kredite wurden zu für den Bauspartarif „Nadstandard" üblichen Geschäftsbedingungen gewährt, wobei die internen Vorschriften für die Gewährung von Mitarbeiterkrediten berücksichtigt wurden. Die Abgänge hängen mit der Beendigung von Arbeitsverhältnissen oder der Umgliederung von Forderungen gegen Personen, die in keinem besonderen Verhältnis zur Gesellschaft stehen, zusammen.

12. STÁTNÍ BEZKUPONOVÉ DLUHOPISY A OSTATNÍ CENNÉ PAPÍRY PŘIJÍMANÉ CENTRÁLNÍ BANKOU K REFINANCOVÁNÍ

(a) Čistá účetní hodnota státních bezkuponových dluhopisů a ostatních cenných papírů přijímaných ČNB k refinancování

tis. Kč	2006	2005
Státní dluhopisy	22 391 105	20 263 181
Jiné dluhopisy vydané státními institucemi (ČKA)	868 153	868 824
Čistá účetní hodnota	**23 259 258**	**21 132 005**

Účetní hodnota státních bezkuponových dluhopisů a ostatních cenných papírů přijímaných centrální bankou k refinancování zahrnuje alikvotní úrokový výnos k datu účetní závěrky ve výši 554 455 tis. Kč (2005: 533 817 tis. Kč).

(b) Klasifikace státních bezkuponových dluhopisů, státních kuponových dluhopisů a ostatních cenných papírů přijímaných ČNB k refinancování do jednotlivých portfolií podle záměru banky

tis. Kč	2006	2005
Státní pokladniční poukázky realizovatelné	539 520	-
Státní kuponové dluhopisy realizovatelné	12 262 630	9 939 036
Kuponové dluhopisy držené do splatnosti	10 457 108	11 192 969
Čistá účetní hodnota	**23 259 258**	**21 132 005**

13. DLUHOVÉ CENNÉ PAPÍRY

(a) Klasifikace dluhových cenných papírů do jednotlivých portfolií podle záměru banky

tis. Kč	2006	2005
Dluhové cenné papíry realizovatelné	388 880	-
Dluhové cenné papíry držené do splatnosti	2 197 607	2 084 665
Celkem	**2 586 487**	**2 084 665**

Účetní hodnota dluhových cenných papírů zahrnuje alikvotní úrokový výnos k datu účetní závěrky ve výši 62 202 tis. Kč (2005: 55 227 tis. Kč). V hodnotě dluhových cenných papírů jsou zahrnuty cenné papíry v hodnotě 316 381 tis. Kč (v roce 2005: 0 tis. Kč), které jsou převedeny v rámci repo transakcí.

(b) Analýza dluhových cenných papírů držených do splatnosti

	2006		2005	
tis. Kč	Účetní hodnota	Tržní cena	Účetní hodnota	Tržní cena
Vydané finančními institucemi				
Kótované na burze v ČR	2 009 340	2 070 940	2 029 438	2 124 621
Vydané vládním sektorem				
Kótované na burze v ČR	129 274	130 050	-	-
Celkem	**2 138 614**	**2 200 990**	**2 029 438**	**2 124 621**

Podíl dluhových cenných papírů se zbytkovou splatností do 1 roku na celkové hodnotě dluhových cenných papírů je 15 % (2005: 0 %).

(c) Analýza realizovatelných cenných papírů

Banka držela k 31. prosinci 2006 realizovatelné cenné papíry vydané finančními institucemi v objemu 205 340 tis. Kč (2005: 0 tis. Kč) a vydané vládním sektorem v objemu 180 331 tis. Kč (2005: 0 tis. Kč). Účetní hodnota realizovatelných cenných papírů je stanovena na úrovni tržní ceny. Podíl realizovatelných cenných papírů se zbytkovou splatností do 1 roku na celkové hodnotě realizovatelných cenných papírů je 0 % (2005: 0 %).

12. STAATLICHE NULLKUPONANLEIHEN UND ANDERE VON DER TSCHECHISCHEN NATIONALBANK ZUR REFINANZIERUNG AKZEPTIERTE WERTPAPIERE

(a) Nettobuchwert der staatlichen Nullkuponanleihen und anderer von der Tschechischen Nationalbank zur Refinanzierung akzeptierter Wertpapiere

TCZK	2006	2005
Staatliche Anleihen	22 391 105	20 263 181
Andere von staatlichen Institutionen herausgegebene Schuldverschreibungen (ČKA)	868 153	868 824
Nettobuchwert	23 259 258	21 132 005

Der Buchwert der staatlichen Nullkuponanleihen und der anderen von der Tschechischen Nationalbank zur Refinanzierung akzeptierten Wertpapiere beinhaltet den anteiligen Zinsertrag zum Bilanzstichtag in Höhe von TCZK 554 455 (2005: TCZK 533 817).

(b) Klassifizierung der staatlichen Nullkuponanleihen, der staatlichen Kuponanleihen und anderer von der Tschechischen Nationalbank zur Refinanzierung akzeptierter Wertpapiere nach dem Vorhaben der Bank

TCZK	2006	2005
Realisierbare staatliche Kassenobligationen	539 520	-
Realisierbare staatliche Kuponanleihen	12 262 630	9 939 036
Bis zur Fälligkeit gehaltene Kuponanleihen	10 457 108	11 192 969
Nettobuchwert	23 259 258	21 132 005

13. SCHULDVERSCHREIBUNGEN

(a) Klassifizierung der Schuldverschreibungen und ihre Einordnung in die einzelnen Portfolien gemäß dem Vorhaben der Bank

TCZK	2006	2005
Realisierte Schuldverschreibungen	388 880	-
Bis zur Fälligkeit gehaltene Schuldverschreibungen	2 197 607	2 084 665
Summe	2 586 487	2 084 665

Der Buchwert der Schuldverschreibungen beinhaltet den entsprechenden zum Bilanzstichtag angefallenen Zinsertrag in Höhe von TCZK 62 202 (2005: TCZK 55 227). Im Buchwert der Schuldverschreibungen wurden im Rahmen von Repo-Geschäften transferierte Wertpapiere in Höhe von TCZK 316 381 (2005: TCZK 0) berücksichtigt.

(b) Analyse der bis zur Fälligkeit gehaltenen Schuldverschreibungen

	2006		2005	
TCZK	Buchwert	Marktwert	Buchwert	Marktwert
von Finanzinstituten ausgegeben				
an der tschechischen Börse notiert	2 009 340	2 070 940	2 029 438	2 124 621
Vom Regierungssektor ausgegeben				
an der tschechischen Börse notiert	129 274	130 050	-	-
Summe	2 138 614	2 200 990	2 029 438	2 124 621

Der Anteil der Schuldverschreibungen mit einer Restlaufzeit von höchstens 1 Jahr am Gesamtwert der Schuldverschreibungen beträgt 15% (2005: 0 %).

c) Analyse der Realisierbarkeit von Wertpapieren

Die Gesellschaft besaß zum 31. Dezember 2006 realisierbare von Finanzinstituten herausgegebene Wertpapiere in Höhe von TCZK 205 340 (2005: TCZK 0) und realisierbare vom Regierungssektor herausgegebene Wertpapiere in Höhe von TCZK 180 331 (2005: TCZK 0). Der Buchwert der realisierbaren Wertpapiere wird in Höhe des Marktwertes angesetzt. Der Anteil der realisierbaren Wertpapiere mit einer Restfälligkeit bis 1 Jahr an der Gesamthöhe der realisierbaren Wertpapiere beträgt 0 % (2005:0 %).

14. DLOUHODOBÝ NEHMOTNÝ MAJETEK

Změny dlouhodobého nehmotného majetku

tis. Kč	Software a jiný nehmotný majetek	Pořízení nehmotného majetku	Celkem
Pořizovací cena			
K 1. lednu 2005	198 188	-	198 188
Přírůstky	18 535	5 285	23 820
K 31. prosinci 2005	216 723	5 285	222 008
K 1. lednu 2006	216 723	5 285	222 008
Přírůstky	28 517	-	28 517
Úbytky	5 505	5 285	10 790
K 31. prosinci 2006	239 735	-	239 735
Oprávky a opravné položky			
K 1. lednu 2005	134 909	-	134 909
Roční odpisy	12 305	-	12 305
K 31. prosinci 2005	147 214	-	147 214
K 1. lednu 2006	147 214	-	147 214
Roční odpisy	16 137	-	16 137
Úbytky	5 505	-	5 505
K 31. prosinci 2006	157 846	-	157 846
Zůstatková cena			
K 31. prosinci 2005	69 509	5 285	74 794
K 31. prosinci 2006	81 889	-	81 889

15. DLOUHODOBÝ HMOTNÝ MAJETEK

(a) Změny dlouhodobého hmotného majetku

tis. Kč	Pozemky a budovy	Inventář	Ostatní majetek	Celkem
Pořizovací cena				
K 1. lednu 2005	76 710	8 382	31 616	116 708
Přírůstky	540	296	3 707	4 543
Úbytky	1 166	1 166	3 060	5 392
K 31. prosinci 2005	76 084	7 512	32 263	115 859
K 1. lednu 2006	76 084	7 512	32 263	115 859
Přírůstky	115	25	1 035	1 175
Úbytky	-	-	3 706	3 706
K 31. prosinci 2006	76 199	7 537	29 592	113 328
Oprávky a opravné položky				
K 1. lednu 2005	2 812	6 275	19 228	28 315
Roční odpisy	2 880	566	5 856	9 302
Úbytky	1 166	1 166	3 048	5 380
K 31. prosinci 2005	4 526	5 675	22 036	32 237
K 1. lednu 2006	4 526	5 675	22 036	32 237
Roční odpisy	1 902	448	4 262	6 612
Mimořádné odpisy	-	-	10	10
Úbytky	-	-	3 706	3 706
K 31. prosinci 2006	6 428	6 123	22 602	35 153
Zůstatková cena				
K 31. prosinci 2005	71 558	1 837	10 227	83 622
K 31. prosinci 2006	69 771	1 414	6 990	78 175

V položce ostatní majetek jsou vykazovány výpočetní technika, ostatní přístroje a zařízení, dopravní prostředky a umělecká díla.

14. IMMATERIELLE VERMÖGENSGEGENSTÄNDE

Entwicklung der immateriellen Vermögensgegenstände

TCZK	Immaterielle Software und sonstige immaterielle Vermögensgegenstände	Vermögens-zugänge	Summe
Anschaffungskosten			
Zum 1. Januar 2005	198 188	-	198 188
Zugänge	18 535	5 285	23 820
Zum 31. Dezember 2005	216 723	5 285	222 008
Zum 1. Januar 2006	216 723	5 285	222 008
Zugänge	28 517	-	28 517
Abgänge	5 505	5 285	10 790
Zum 31. Dezember 2006	239 735	-	239 735
Kumulierte Abschreibungen und Wertberichtigungen			
Zum 1. Januar 2005	134 909	-	134 909
Abschreibungen im laufenden GJ	12 305	-	12 305
Zum 31. Dezember 2005	147 214	-	147 214
Zum 1. Januar 2006	147 214	-	147 214
Abschreibungen im laufenden GJ	16 137	-	16 137
Abgänge	5 505	-	5 505
Zum 31. Dezember 2006	157 846	-	157 846
Restbuchwert			
Zum 31. Dezember 2005	69 509	5 285	74 794
Zum 31. Dezember 2006	81 889	-	81 889

15. SACHANLAGEN

(a) Entwicklung des Sachanlagevermögens

TCZK	Grundstücke und Gebäude	Inventar	Sonstige Sachanlagen	Summe
Anschaffungskosten				
Zum 1. Januar 2005	76 710	8 382	31 616	116 708
Zugänge	540	296	3 707	4 543
Abgänge	1 166	1 166	3 060	5 392
Zum 31. Dezember 2005	76 084	7 512	32 263	115 859
Zum 1. Januar 2006	76 084	7 512	32 263	115 859
Zugänge	115	25	1 035	1 175
Abgänge	-	-	3 706	3 706
Zum 31. Dezember 2006	76 199	7 537	29 592	113 328
Kumulierte Abschreibungen und Wertberichtigungen				
Zum 1. Januar 2005	2 812	6 275	19 228	28 315
Abschreibungen im laufenden GJ	2 880	566	5 856	9 302
Abgänge	1 166	1 166	3 048	5 380
Zum 31. Dezember 2005	4 526	5 675	22 036	32 237
Zum 1. Januar 2006	4 526	5 675	22 036	32 237
Abschreibungen im laufenden GJ	1 902	448	4 262	6 612
Außerordentliche Abschreibungen	-	-	10	10
Abgänge	-	-	3 706	3 706
Zum 31. Dezember 2006	6 428	6 123	22 602	35 153
Restbuchwert				
Zum 31. Dezember 2005	71 558	1 837	10 227	83 622
Zum 31. Dezember 2006	69 771	1 414	6 990	78 175

Unter der Position „Sonstige Sachanlagen“ werden EDV-Technik, sonstige Geschäfts- und Betriebsausstattung, Fahrzeuge und Kunstwerke ausgewiesen.

(b) Hmotný majetek koupený na základě finančního leasingu

Banka nepoužívala v roce 2005 a 2006 žádný majetek koupený na základě finančního leasingu.

16. OSTATNÍ AKTIVA

tis. Kč	2006	2005
Ostatní dlužníci, včetně záloh	5 691	6 750
Zúčtování se zaměstnanci	111	125
Zúčtování se státním rozpočtem - daň z příjmů	21 514	46 811
Zúčtování se státním rozpočtem - daň z přidané hodnoty	-	302
Dohadná položka aktivní - očekávaný nárok na st.podporu	1 120 965	1 175 000
Dohadná položka aktivní - ostatní	2	481
Zásoby	1 611	2 490
Peníze na cestě	4 900	9 664
Opravné položky	(2 085)	(1 647)
Celkem	1 152 709	1 239 976

Předpokládaný nárok na státní podporu za rok 2006 od Ministerstva financí byl počítán na základě vkladů jednotlivých klientů s uplatněným nárokem na státní podporu za rok 2006 a je limitován částkou 4 500,- Kč resp. 3 000,- Kč na jednoho účastníka. Dohadná položka vyplývající z předpokládaného nároku na státní podporu byla vypočítána a je evidována v účetní evidenci k 31. prosinci 2006 a je současně zachycena v rozvaze v položce „Ostatní aktiva“ a „Ostatní pasiva“ (viz bod 19).

17. ANALÝZA ZÁVAZKŮ VŮČI BANKÁM

Analýza závazků vůči bankám – přijaté úvěry z repo obchodů

tis. Kč	2006	2005
Splatné do 3 měsíců	318 178	-
Celkem	318 178	-

18. ANALÝZA ZÁVAZKŮ VŮČI KLIENTŮM

(a) Analýza závazků vůči klientům podle sektorů

tis. Kč	2006	2005
Závazky vůči klientům		
Nefinanční organizace	68 453	69 665
Vládní sektor	37 012	33 419
Neziskové organizace	9 615	5 943
Obyvatelstvo (rezidenti)	27 875 320	25 330 028
Celkem	27 990 400	25 439 055

(b) Im Wege des Finanzleasings erworbene Sachanlagen

In den Jahren 2005 und 2006 hatte die Gesellschaft keine im Wege des Finanzleasings erworbenen Vermögensgegenstände in Gebrauch.

16. ANDERE AKTIVA

TCZK	2006	2005
Andere Forderungen, einschließlich Anzahlungen	5 691	6 750
Forderungen gegen Mitarbeiter	111	125
Verrechnung Körperschaftsteuer	21 514	46 811
Verrechnung Mehrwertsteuer	-	302
Geschätzter Aktivposten – voraussichtlicher Anspruch auf staatliche Zulagen	1 120 965	1 175 000
Geschätzter Aktivposten – sonstige	2	481
Vorräte	1 611	2 490
Geld unterwegs	4 900	9 664
Wertberichtigungen	(2 085)	(1 647)
Summe	1 152 709	1 239 976

Der voraussichtliche Anspruch auf vom Finanzministerium ausgezahlte staatliche Zulagen für das Jahr 2006 wurde auf Grundlage der Guthaben der Kunden, die für das Jahr 2006 die staatliche Zulage beantragt haben, berechnet und ist auf CZK 4 500, resp. CZK 3 000 pro Teilnehmer beschränkt. Der geschätzte Posten, der sich aus der voraussichtlichen Höhe des Anspruchs auf staatliche Zulagen ergibt, wurde zum 31. Dezember 2006 berechnet und buchmäßig erfasst und wird gleichzeitig unter den Bilanzposten „Andere Aktiva“ und „Andere Passiva“ ausgewiesen (siehe Punkt 19).

17. ANALYSE DER VERBINDLICHKEITEN GEGENÜBER KREDITINSTITUTEN

Analyse der Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten – erhaltene Kredite aus Repo-Geschäften

TCZK	2006	2005
Binnen 3 Monaten fällig	318 178	-
Summe	318 178	-

18. ANALYSE DER VERBINDLICHKEITEN GEGENÜBER KUNDEN

(a) Analyse der Verbindlichkeiten gegenüber Kunden nach Sektoren

TCZK	2006	2005
Verbindlichkeiten gegenüber Kunden		
Nicht-Finanzinstitute	68 453	69 665
Regierungssektor	37 012	33 419
Gemeinnützige Organisationen	9 615	5 943
Deviseninländer (privat)	27 875 320	25 330 028
Summe	27 990 400	25 439 055

(b) Analýza závazků vůči klientům podle sektorů a podle typů vkladů

tis. Kč	2006	2005
Závazky (úsporné netermínované vklady klientů se splatností)		
Obyvatelstvo (rezidenti)	7 714	10 328
Celkem	**7 714**	**10 328**
Závazky (úsporné termínované vklady klientů se splatností)		
Nefinanční organizace	51 045	62 663
Vládní sektor	24 275	24 214
Neziskové organizace	9 176	5 943
Obyvatelstvo (rezidenti)	15 874 909	19 674 986
Celkem	**15 959 405**	**19 767 806**
Závazky (úsporné termínované vklady klientů s výpovědní lhůtou)		
Nefinanční organizace	17 408	7 002
Vládní sektor	12 737	9 205
Neziskové organizace	439	-
Obyvatelstvo (rezidenti)	11 719 619	5 410 689
Celkem	**11 750 203**	**5 426 896**
Ostatní závazky vůči klientům	**273 078**	**234 025**
Závazky vůči klientům celkem	**27 990 400**	**25 439 055**

(c) Závazky vůči osobám se zvláštním vztahem k bance

tis. Kč	2006	2005
K 1. lednu	248	166
Přírůstky	111	145
Úbytky	(4)	(61)
K 31. prosinci	**355**	**248**

Úbytky byly ovlivněny ukončením zaměstnaneckého poměru resp. změnou v zařazení závazku za osobami se zvláštním vztahem k bance.

19. OSTATNÍ PASIVA

tis. Kč	2006	2005
Ostatní závazky vůči klientům – oček. nárok na st. podporu	1 120 965	1 175 000
Ostatní závazky ke klientům – ostatní	7 077	6 802
Různí věřitelé včetně záloh	26 609	28 195
Zúčtování se zaměstnanci	2 825	2 962
Zúčtování se sociálními institucemi	1 602	1 772
Zúčtování s fondem pojištění vkladů	12 125	10 511
Zúčtování s MF státní podpora (vratky)	3 482	3 656
Zúčtování daní se státním rozpočtem	612	626
Odložený daňový závazek (viz. bod 24)	25 318	50 351
Dohadné položky na bonusy – úroková zvýhodnění	1 288 221	1 041 405
Dohadné položky na provize obchodním zástupcům	18 679	25 474
Dohadné účty pasivní – ostatní	25 667	24 224
	2 533 182	**2 370 978**

(b) Analyse der Verbindlichkeiten gegenüber Kunden nach Sektoren und Guthabentypen

TCZK	2006	2005
Verbindlichkeiten (laufende täglich fällige Guthaben)		
Deviseninländer (privat)	7 714	10 328
Summe	7 714	10 328
Verbindlichkeiten (Sparguthaben mit fester Laufzeit)		
Nicht-Finanzinstitute	51 045	62 663
Regierungssektor	24 275	24 214
Gemeinnützige Organisationen	9 176	5 943
Deviseninländer (privat)	15 874 909	19 674 986
Summe	15 959 405	19 767 806
Verbindlichkeiten (Sparguthaben mit Kündigungsfrist)		
Nicht-Finanzinstitute	17 408	7 002
Regierungssektor	12 737	9 205
Gemeinnützige Organisationen	439	-
Deviseninländer (privat)	11 719 619	5 410 689
Summe	11 750 203	5 426 896
Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Kunden	273 078	234 025
Summe der Verbindlichkeiten gegenüber Kunden	27 990 400	25 439 055

(c) Verbindlichkeiten gegenüber Personen mit einem besonderen Verhältnis zur Gesellschaft

TCZK	2006	2005
Zum 1. Januar	248	166
Zugänge	111	145
Abgänge	(4)	(61)
Zum 31. Dezember	355	248

Die Abgänge hängen mit der Beendigung von Arbeitsverhältnissen oder der Umgliederung von Forderungen gegen Personen mit einem besonderen Verhältnis zur Gesellschaft zusammen.

19. ANDERE PASSIVA

TCZK	2006	2005
Andere Verbindlichkeiten gegenüber Kunden – voraussichtlicher Anspruch auf staatl. Zulagen	1 120 965	1 175 000
Andere Verbindlichkeiten gegenüber Kunden – sonstige	7 077	6 802
Andere Verbindlichkeiten inkl. Vorauszahlungen	26 609	28 195
Verbindlichkeiten gegenüber Mitarbeitern	2 825	2 962
Sozialversicherungsverbindlichkeiten	1 602	1 772
Verbindlichkeiten gegenüber dem Fonds der Einlagensicherung	12 125	10 511
Verbindlichkeiten gegenüber dem FM, staatliche Zulagen (Retouren)	3 482	3 656
Steuerverbindlichkeiten	612	626
Latente Steuerverbindlichkeit (siehe Punkt 24)	25 318	50 351
Geschätzte Posten für Boni – Zinsvergünstigungen	1 288 221	1 041 405
Geschätzte Posten für Provisionen an Handelsvertreter	18 679	25 474
Geschätzte Passivposten – sonstige	25 667	24 224
	2 533 182	2 370 978

Na vykazovaném zůstatku v položce Dohadné účty pasivní se významně podílí dohadné položky k úrokovým zvýhodněním, které jsou v souladu s obchodními podmínkami připisovány na účty klientů stavebního spoření po ukončení spořícího cyklu. Za rok 2006 byla vytvořena dohadná položka k těmto budoucím výdajům ve výši 434 883 tis Kč (2005: 392 413 tis. Kč). Rozdíl mezi tvorbou a změnou stavu dohadné položky představují úroková zvýhodnění čerpaná v běžném roce ve výši 188 067 tis. Kč (v roce 2005: 114 114 tis. Kč).

Nárůst nákladů na tvorbu dohadné položky k úrokovým bonusům v roce 2006 (v rámci položky Dohadné položky na bonusy) ovlivnilo zvýšení koeficientů pro výpočet dohadné položky k úrokovému zvýhodnění a dodatečnému úrokovému zvýhodnění. K navýšení bylo přistoupeno na základě vyhodnocení vývoje nároku a čerpání těchto bonusů v roce 2006. Jedním z hlavních vlivů je chování klientů, kteří v prostředí nízkých úrokových sazeb na finančním trhu dávají přednost výhodně úročeným tarifům banky a dodržují podmínky pro splnění úrokové bonifikace.

20. ZÁKLADNÍ KAPITÁL

Základní kapitál 500 000 tis. Kč je tvořen 50 000 ks akcií o jmenovité hodnotě 10 tis. Kč.

Složení akcionářů banky k 31. prosinci 2006:

Název	Sídlo	Počet akcií (v tis. ks)	Podíl na základním kapitálu %
HVB Bank Czech Republic a.s.	Česká republika	30	60
Vereinsbank Victoria Bauspar AG	Německo	20	40
		50	100

Osoby se zvláštním vztahem k bance nevlastnily k 31. prosinci 2006 a k 31. prosinci 2005 žádné akcie banky.

21. REZERVY A OPRAVNÉ POLOŽKY

(a) Rezervy na případné ztráty z úvěrů

tis. Kč	
Rezervy na ztráty z úvěrů (daňově odpočitatelné)	
Zůstatek k 1. lednu 2005	841
Tvorba v průběhu roku	-
Záruky	-
Použití rezerv v průběhu roku	-
Odpis úvěrů	-
Krytí ztrát z prodeje úvěrů	-
Rozpuštění nepotřebných rezerv k pohledávkám	(841)
Zůstatek rezerv na ztráty z úvěrů daňově odpočitatelných k 31. prosinci 2005	**-**
Zůstatek k 1. lednu 2006	-
Tvorba v průběhu roku	-
Záruky	-
Použití rezerv v průběhu roku	-
Odpis úvěrů	-
Krytí ztrát z prodeje úvěrů	-
Rozpuštění nepotřebných rezerv k pohledávkám	-
Zůstatek rezerv na ztráty z úvěrů daňově odpočitatelných k 31. prosinci 2006	**-**

Ein wesentlicher Anteil am Bestand der geschätzten Passivposten entfällt auf die geschätzten Passivposten für Zinsvergünstigungen, die im Einklang mit den Geschäftsbedingungen nach der Sparzyklusbeendigung auf den Kundenkonten gutzuschreiben sind. Für das Geschäftsjahr 2006 wurde für diese künftigen Ausgaben ein geschätzter Posten in Höhe von TCZK 434 883 gebildet (2005: TCZK 392 413). Die Differenz zwischen dieser Zuführung und der Veränderung des geschätzten Postens stellen im laufenden Geschäftsjahr in Anspruch genommene Zinsvergünstigungen in Höhe von TCZK 188 067 dar (im Jahre 2005: TCZK 114 114).

Die Erhöhung der Aufwendungen des Geschäftsjahres 2006 für die Bildung des geschätzten Postens für Zinsvergünstigungen (im Rahmen des geschätzten Postens für Bonusleistungen) wurde durch die Erhöhung der Koeffizienten für die Berechnung des geschätzten Postens für Zinsvergünstigungen und weitere Zinsvergünstigungen beeinflusst. Die Erhöhung des Koeffizienten war eine Reaktion auf die Entwicklung des Anspruchs auf diese Vergünstigungen und ihrer Inanspruchnahme im Jahre 2006. Zu den Hauptursachen gehört das Verhalten der Kunden, die in Reaktion auf die niedrigen Zinssätze auf dem Finanzmarkt die günstig verzinsten Tarife der Gesellschaft vorziehen und die Bedingungen für die Erfüllung der Zinsvergünstigungen einhalten.

20. GRUNDKAPITAL

Das Grundkapital in Höhe von TCZK 500 000 setzt sich aus 50 000 St. Aktien mit einem Nennwert von CZK 10 000 zusammen.

Aktionäre der Gesellschaft zum 31. Dezember 2006:

Name	Sitz	Aktienanzahl (in Taus. Stück)	Grundkapitalanteil in %
HVB Bank Czech Republic a.s.	Tschechische Republik	30	60
Vereinsbank Victoria Bauspar AG	Deutschland	20	40
		50	100

Personen mit einem besonderen Verhältnis zur Gesellschaft haben zum 31. Dezember 2006 und zum 31. Dezember 2005 keine Aktien der Gesellschaft besessen.

21. RÜCKSTELLUNGEN UND WERTBERICHTIGUNGEN

(a) Rückstellungen für klassifizierte Forderungen

TCZK	
Rückstellungen für klassifizierte Forderungen (steuerlich anerkannt)	
Stand zum 1. Januar 2005	841
Zuführungen im laufenden GJ	-
Garantien	-
Inanspruchnahme der Rückstellungen im laufenden GJ	-
Abschreibungen auf Kredite	-
Deckung der Verluste aus dem Kreditgeschäft	-
Auflösung der Rückstellungen für Forderungen	(841)
Stand der steuerlich anerkannten Rückstellungen für klassifizierte Forderungen zum 31. Dezember 2005	-
Stand zum 1. Januar 2006	-
Zuführungen im laufenden GJ	-
Garantien	-
Inanspruchnahme der Rückstellungen im laufenden GJ	-
Abschreibungen auf Kredite	-
Deckung der Verluste aus dem Kreditgeschäft	-
Auflösung der Rückstellungen für Forderungen	-
Stand der steuerlich anerkannten Rückstellungen für klassifizierte Forderungen zum 31. Dezember 2006	-

(b) Rezervy na daně

tis. Kč	
Zůstatek k 1. lednu 2005	2 068
Tvorba v průběhu roku	-
Použití v průběhu roku	-
Rozpuštění nepotřebných rezerv	(1 171)
Zůstatek rezerv na daně k 31. prosinci 2005	**897**
Zůstatek k 1. lednu 2006	897
Tvorba v průběhu roku	1 231
Použití v průběhu roku	-
Rozpuštění nepotřebných rezerv	-
Zůstatek rezerv na daně k 31. prosinci 2006	**2 128**

(c) Ostatní rezervy

tis. Kč	
Zůstatek k 1. lednu 2005	29 000
Tvorba v průběhu roku	-
Použití v průběhu roku	-
Rozpuštění nepotřebných rezerv	13 500
Zůstatek ostatních rezerv k 31. prosinci 2005	**15 500**
Zůstatek k 1. lednu 2006	15 500
Tvorba v průběhu roku	-
Použití v průběhu roku	-
Rozpuštění nepotřebných rezerv	10 900
Zůstatek ostatních rezerv k 31. prosinci 2006	**4 600**
Celkové rezervy k 31. prosinci 2006	**6 728**

Na základě rozhodnutí Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže ze dne 19. prosince 2006 banka snížila vytvořenou rezervu o 10 900 tis. Kč (2005: 13 500 tis. Kč). Rezerva byla vytvořena v roce 2004 na pokutu ve výši 29 000 tis. Kč, uloženou v rozhodnutí Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže ze dne 24. srpna 2004.

Nový odůvodněný rozklad proti rozhodnutí ze dne 19. prosince 2006 podala banka dne 4. ledna 2007. K datu sestavení účetní závěrky nebyl znám výsledek rozkladu.

(b) Steuerrückstellungen

TCZK	
Stand zum 1. Januar 2005	2 068
Zuführungen im laufenden GJ	-
Inanspruchnahme im laufenden GJ	-
Auflösung von Rückstellungen im laufenden GJ	(1 171)
Stand der Steuerrückstellungen zum 31. Dezember 2005	897
Stand zum 1. Januar 2006	897
Zuführungen im laufenden GJ	1 231
Inanspruchnahme im laufenden GJ	-
Auflösung von Rückstellungen im laufenden GJ	-
Stand der Steuerrückstellungen zum 31. Dezember 2006	2 128

(c) Sonstige Rückstellungen

TCZK	
Stand zum 1. Januar 2005	29 000
Zuführungen im laufenden GJ	-
Inanspruchnahme im laufenden GJ	-
Auflösung von Rückstellungen im laufenden GJ	13 500
Stand der sonstigen Rückstellungen zum 31. Dezember 2005	15 500
Stand zum 1. Januar 2006	15 500
Zuführungen im laufenden GJ	-
Inanspruchnahme im laufenden GJ	-
Auflösung von Rückstellungen im laufenden GJ	10 900
Stand der sonstigen Rückstellungen zum 31. Dezember 2006	4 600
Summe der Rückstellungen zum 31. Dezember 2006	6 728

Aufgrund der Entscheidung der Wettbewerbsaufsichtsbehörde vom 19. Dezember **2006 hat die Gesellschaft die gebildete Rückstellung um TCZK 10 900 (2005: TCZK 13 500) vermindert. Die Rückstellung wurde im Jahre 2004 für das im Bescheid der Wettbewerbsaufsichtsbehörde vom 24. August 2004 auferlegte Bußgeld in Höhe von TCZK 29 000 gebildet.**

Einen neuen begründeten Einspruch gegen die Entscheidung vom 19. Dezember 2006 hat die Gesellschaft am 4. Januar 2007 eingelegt. Das Ergebnis dieses Einspruches war am Stichtag der Jahresabschlusserstellung nicht bekannt.

(d) Opravné položky ke sledovaným a ohroženým pohledávkám

tis. Kč	
Opravné položky k sledovaným a ohroženým pohledávkám (daňově odpočitatelné)	
Zůstatek k 1. lednu 2005	55 264
Tvorba v průběhu roku	36 975
Sledované úvěry	1
Nestandardní úvěry	-
Pochybné úvěry	6
Ztrátové úvěry	36 968
Pohledávky za dlužníky v konkurzním a vyrovnacím řízení	-
Použití v průběhu roku	-
Odpis úvěrů	-
Krytí ztrát z prodeje úvěrů	-
Rozpuštění nepotřebných opravných položek	(5 659)
Zůstatek opravných položek daňově odpočitatelných k 31. prosinci 2005	86 580
Zůstatek k 1. lednu 2006	86 580
Tvorba v průběhu roku	39 768
Sledované úvěry	388
Nestandardní úvěry	1 915
Pochybné úvěry	761
Ztrátové úvěry	36 704
Pohledávky za dlužníky v konkurzním a vyrovnacím řízení	-
Použití v průběhu roku	(67 465)
Odpis úvěrů	67 465
Krytí ztrát z prodeje úvěrů	-
Rozpuštění nepotřebných opravných položek	(8 541)
Zůstatek opravných položek daňově odpočitatelných k 31. prosinci 2006	50 342
Opravné položky k sledovaným a ohroženým pohledávkám (daňově neodpočitatelné)	
Zůstatek k 1. lednu 2005	32 845
Tvorba v průběhu roku	36 117
Sledované úvěry	266
Nestandardní úvěry	4 040
Pochybné úvěry	13 741
Ztrátové úvěry	18 070
Rozpuštění nepotřebných opravných položek	(25 025)
Zůstatek opravných položek daňově neodpočitatelných k 31. prosinci 2005	43 937
Zůstatek k 1. lednu 2006	43 937
Tvorba v průběhu roku	11 965
Sledované úvěry	-
Nestandardní úvěry	6
Pochybné úvěry	1
Ztrátové úvěry	8 428
K portfoliu standardních položek vyžadujících pozornost	3 530
Použití v průběhu roku	(14 900)
Odpis pohledávek z úvěrů	14 900
Rozpuštění nepotřebných opravných položek	(32 462)
Zůstatek opravných položek daňově neodpočitatelných k 31. prosinci 2006	8 540
Celkové opravné položky na ztráty z úvěrů k 31. prosinci 2005	130 517
Celkové opravné položky na ztráty z úvěrů k 31. prosinci 2006	58 882

(d) Wertberichtigungen auf überzogene und gefährdete Kredite

TCZK	
Wertberichtigungen auf überzogene und gefährdete Kredite (steuerlich anerkannt)	
Stand zum 1. Januar 2005	55 264
Zuführungen im laufenden GJ	36 975
Überzogene Kredite	1
Fällige Kredite	-
Zweifelhafte Kredite	6
Uneinbringliche Kredite	36 968
In Insolvenzverfahren befindliche Kredite bzw. Kreditnehmer	-
Inanspruchnahme im laufenden GJ	-
Abschreibungen auf Kredite	-
Deckung von Verlusten aus dem Kreditgeschäft	-
Auflösungen im laufenden GJ	(5 659)
Stand der steuerlich anerkannten Wertberichtigungen zum 31. Dezember 2005	86 580
Stand zum 1. Januar 2006	86 580
Zuführungen im laufenden GJ	39 768
Überzogene Kredite	388
Fällige Kredite	1 915
Zweifelhafte Kredite	761
Uneinbringliche Kredite	36 704
In Insolvenzverfahren befindliche Kredite bzw. Kreditnehmer	-
Inanspruchnahme im laufenden GJ	(67 465)
Abschreibungen auf Kredite	67 465
Deckung von Verlusten aus dem Kreditgeschäft	-
Auflösungen im laufenden GJ	(8 541)
Stand der steuerlich anerkannten Wertberichtigungen zum 31. Dezember 2006	50 342
Wertberichtigungen auf überzogene und gefährdete Kredite (steuerlich nicht anerkannt)	
Stand zum 1. Januar 2005	32 845
Zuführungen im laufenden GJ	36 117
Überzogene Kredite	266
Fällige Kredite	4 040
Zweifelhafte Kredite	13 741
Uneinbringliche Kredite	18 070
Auflösungen im laufenden GJ	(25 025)
Stand der steuerlich nicht anerkannten Wertberichtigungen zum 31. Dezember 2005	43 937
Stand zum 1. Januar 2006	43 937
Zuführungen im laufenden GJ	11 965
Überzogene Kredite	-
Fällige Kredite	6
Zweifelhafte Kredite	1
Uneinbringliche Kredite	8 428
Beobachtete Kredite	3 530
Inanspruchnahmen im laufenden GJ	(14 900)
Abschreibungen auf Kreditforderungen	14 900
Auflösungen im laufenden GJ	(32 462)
Stand der steuerlich nicht anerkannten Wertberichtigungen zum 31. Dezember 2006	8 540
Summe der Wertberichtigungen auf klassifizierte Forderungen zum 31. Dezember 2005	130 517
Summe der Wertberichtigungen auf klassifizierte Forderungen zum 31. Dezember 2006	58 882

(e) Opravné položky k ostatním pohledávkám

tis. Kč	
Opravné položky k ostatním pohledávkám (daňově odpočitatelné)	
Zůstatek k 1. lednu 2005	336
Tvorba v průběhu roku k pohledávkám za obchodními zástupci	66
Použití v průběhu roku k odpisu pohledávek	(87)
Odpis pohledávek za obchodními zástupci	87
Rozpuštění nepotřebných opravných položek	(44)
Zůstatek opravných položek daňově odpočitatelných k 31. prosinci 2005	**271**
Zůstatek k 1. lednu 2006	271
Tvorba v průběhu roku k pohledávkám za obchodními zástupci	16
Použití v průběhu roku k odpisu pohledávek	(24)
Odpis pohledávek za obchodními zástupci	24
Rozpuštění nepotřebných opravných položek	(70)
Zůstatek opravných položek daňově odpočitatelných k 31. prosinci 2006	**193**
Opravné položky k ostatním pohledávkám (daňově neodpočitatelné)	
Zůstatek k 1. lednu 2005	2 173
Tvorba v průběhu roku	659
Použití v průběhu roku	(379)
Odpis pohledávek za obchodními zástupci	379
Rozpuštění nepotřebných opravných položek	(1 077)
Zůstatek opravných položek daňově neodpočitatelných k 31. prosinci 2005	**1 376**
Zůstatek k 1. lednu 2006	1 376
Tvorba v průběhu roku	1 274
Použití v průběhu roku	(85)
Odpis pohledávek za obchodními zástupci	85
Rozpuštění nepotřebných opravných položek	(673)
Zůstatek opravných položek daňově neodpočitatelných k 31. prosinci 2006	**1 892**
Celkové opravné položky k ostatním pohledávkám k 31. prosinci 2005	**1 647**
Celkové opravné položky k ostatním pohledávkám k 31. prosinci 2006	**2 085**

22. NEROZDĚLENÝ ZISK, REZERVNÍ FONDY A OSTATNÍ FONDY ZE ZISKU

Banka na základě rozhodnutí valné hromady vyplatila v roce 2006 z nerozděleného zisku dividendy a navrhuje rozdělení zisku roku 2006 následujícím způsobem:

tis. Kč	zisk	Nerozdělený zisk	Zákonný rezervní fond
Zůstatek k 1. lednu 2006	119 955	80 791	100 000
Vyplacení dividendy za rok 2005	(105 000)		
Převod do nerozděleného zisku	(14 955)	14 955	-
Zisk roku 2006	132 030	-	-
Zůstatek k 31. prosinci 2006 před rozdělením zisku z roku 2006	132 030	95 746	100 000
Návrh rozdělení zisku roku 2006:	-	-	-
Převod do fondů	-	-	-
Dividendy	(132 030)	-	-
Převod do nerozděleného zisku	-	-	-
	-	95 746	100 000

(e) Wertberichtigungen auf sonstige Forderungen

TCZK	
Wertberichtigungen auf sonstige Forderungen (steuerlich anerkannt)	
Stand zum 1. Januar 2005	336
Zuführungen zu WB auf Forderungen gegen Handelsvertreter im laufenden GJ	66
Inanspruchnahme im laufenden GJ zwecks Abschreibungen auf Forderungen	(87)
Abschreibungen auf Forderungen gegen Handelsvertreter	87
Auflösungen im laufenden GJ	(44)
Stand der steuerlich anerkannten Wertberichtigungen zum 31. Dezember 2005	271
Stand zum 1. Januar 2006	271
Zuführungen zu WB auf Forderungen gegen Handelsvertreter im laufenden GJ	16
Inanspruchnahme im laufenden GJ zwecks Abschreibungen auf Forderungen	(24)
Abschreibungen auf Forderungen gegen Handelsvertreter	24
Auflösungen im laufenden GJ	(70)
Stand der steuerlich anerkannten Wertberichtigungen zum 31. Dezember 2006	193
Wertberichtigungen auf sonstige Forderungen (steuerlich nicht anerkannt)	
Stand zum 1. Januar 2005	2 173
Zuführungen im laufenden GJ	659
Inanspruchnahme im laufenden GJ	(379)
Abschreibungen auf Forderungen gegen Handelsvertreter	379
Auflösungen im laufenden GJ	(1 077)
Stand der steuerlich nicht anerkannten Wertberichtigungen zum 31. Dezember 2005	1 376
Stand zum 1. Januar 2006	1 376
Zuführungen im laufenden GJ	1 274
Inanspruchnahme im laufenden GJ	(85)
Abschreibungen auf Forderungen gegen Handelsvertreter	85
Auflösungen im laufenden GJ	(673)
Stand der steuerlich nicht anerkannten Wertberichtigungen zum 31. Dezember 2006	1 892
Summe der Wertberichtigungen auf sonstige Forderungen zum 31. Dezember 2005	1 647
Summe der Wertberichtigungen auf sonstige Forderungen zum 31. Dezember	2 085

22. GEWINNVERWENDUNG, GESETZLICHE RÜCKLAGE UND ANDERE GEWINNRÜCKLAGEN

Entsprechend dem Beschluss der Hauptversammlung hat die Gesellschaft im Jahre 2006 aus dem Gewinnvortrag Dividenden ausgezahlt und schlägt für den Gewinn des Geschäftsjahres 2006 folgende Verwendung vor:

TCZK	Jahresüberschuss	Gewinn-vortrag	Gesetzliche Rücklage
Stand zum 1. Januar 2006	119 955	80 791	100 000
Auszahlung der Dividende für das GJ 2005	(105 000)		
Vortrag auf neue Rechnung	(14 955)	14 955	-
Jahresüberschuss 2006	132 030	-	-
Stand zum 31. Dezember 2006 vor der Verwendung des Gewinns 2006	132 030	95 746	100 000
Vorgeschlagene Verwendung des Gewinns 2006:	-	-	-
Zuführung zu Rücklagen und Fonds	-	-	-
Dividenden	(132 030)	-	-
Vortrag auf neue Rechnung	-	-	-
	-	95 746	100 000

23. OCEŇOVACÍ ROZDÍLY

tis. Kč	Realizovatelné cenné papíry
Zůstatek k 1. lednu 2005	61 456
Zvýšení	71 862
Zůstatek k 31. prosinci 2005	133 318
Zůstatek k 1. lednu 2006	133 318
Snížení	(83 241)
Zůstatek k 31. prosinci 2006	50 077

Banka vykazuje v položce pasiv „Oceňovací rozdíly z majetku a závazků" zisk z ocenění na reálnou hodnotu cenných papírů zařazených v portfoliu Realizovatelné cenné papíry ve výši 65 891 tis. Kč (2005: 175 419 tis. Kč) a odložený daňový závazek z titulu tohoto ocenění ve výši 15 814 tis. Kč (2005: 42 101 tis. Kč).

24. DAŇ Z PŘÍJMŮ A ODLOŽENÝ DAŇOVÝ ZÁVAZEK / POHLEDÁVKA

(a) Daň z příjmů

Daň z příjmů je tvořena následujícími položkami:

tis. Kč	2006	2005
Splatná daň z příjmů – předchozí rok	(336)	35
Splatná daň z příjmů – běžný rok	-	-
Náklad (výnos) z titulu odložené daně	(1 255)	(16 848)
Náklady na tvorbu rezervy na daň z příjmů	(1 231)	-
Použití rezervy na daň z příjmů	-	218
Rozpuštění rezervy na daň z příjmů pro nepotřebnost	-	953
	(2 822)	(15 642)

V roce 2006 byla zahájena daňová kontrola za zdaňovací období 2002 – 2005, ke které byla vytvořena rezerva na doměření daně ve výši 1 231 tis. Kč. Dosud zůstávají v dalším řízení platební výměry za zdaňovací období 1999 – 2001 v celkové 897 tis. Kč.

Kalkulace celkové daňové povinnosti za běžný rok

tis. Kč	2006	2005
Zisk nebo ztráta za účetní období před zdaněním	134 852	135 597
Výnosy nepodléhající zdanění	(124 994)	(117 400)
Daňově neuznatelné náklady	58 116	75 195
Rozdíl mezi účetními a daňovými odpisy	(14 966)	(21 011)
Ostatní položky snižující základ daně	(81 496)	(73 721)
Mezisoučet	(28 488)	(1 340)
Upravený základ daně	(24 488)	(1 340)
Daň vypočtená při použití sazby 24 % (26 %)	-	-
Celková daňová povinnost	-	-

23. BEWERTUNGSDIFFERENZEN-

TCZK	Realisierbare Wertpapiere
Stand zum 1. Januar 2005	61 456
Erhöhung	71 862
Stand zum 31. Dezember 2005	133 318
Stand zum 1. Januar 2006	133 318
Verminderung	(83 241)
Stand zum 31. Dezember 2006	50 077

Die Gesellschaft weist unter dem Passivposten „Bewertungsdifferenzen aus dem Vermögen und den Verbindlichkeiten" infolge der Neubewertung des Portfolios „realisierte Wertpapiere" mit dem Zeitwert einen Gewinn in Höhe von TCZK 65 891 aus (2005: TCZK 175 419); ferner weist sie eine aus dieser Bewertung resultierende latente Steuerverbindlichkeit in Höhe von TCZK 15 814 (2005: TCZK 42 101) aus.

24. KÖRPERSCHAFTSTEUER UND LATENTE STEUERVERBINDLICHKEIT / FORDERUNG

(a) Körperschaftsteuer

Die Körperschaftsteuer setzt sich wie folgt zusammen:

TCZK	2006	2005
Fällige Körperschaftsteuer – Vorjahr	(336)	35
Fällige Körperschaftsteuer – laufendes GJ	-	-
Aufwendungen (Erträge) aus der latenten Steuer	(1 255)	(16 848)
Zuführung zur Körperschaftsteuerrückstellung	(1 231)	-
Inanspruchnahme der Körperschaftsteuerrückstellung	-	218
Auflösung der Körperschaftsteuerrückstellung	-	953
	(2 822)	(15 642)

Im Jahre 2006 eröffnete das Finanzamt eine Betriebsprüfung der Veranlagungszeiträume 2002 bis 2005; hierauf wurde eine Rückstellung für Steuernachzahlungen in Höhe von TCZK 1 231 gebildet. Die Zahlungsbescheide für die Veranlagungszeiträume 1999 bis 2001 in Höhe von insgesamt TCZK 897 sind weiterhin Gegenstand der Betriebsprüfung.

Kalkulation der Steuerpflicht gesamt für das laufende Jahr

TCZK	2006	2005
Jahresüberschuss/-fehlbetrag vor Steuern	134 852	135 597
Nicht steuerbare Erträge	(124 994)	(117 400)
Steuerlich nicht anerkannte Aufwendungen	58 116	75 195
Differenz zwischen handelsrechtlichen und steuerrechtlichen Abschreibungen	(14 966)	(21 011)
Andere steuerlich anerkannte Posten	(81 496)	(73 721)
Zwischensumme	(28 488)	(1 340)
Angepasste Steuerbemessungsgrundlage	(24 488)	(1 340)
Steuer bei Anwendung eines Steuersatzes von 24 % (26 %)	-	-
Steuerpflicht – Summe	-	-

(b) Odložený daňový závazek / pohledávka

Odložená daň z příjmu je počítána ze všech dočasných rozdílů za použití daňových sazeb platných pro budoucí zdaňovací období (24 %). Odložené daňové pohledávky a závazky se skládají z následujících položek:

tis. Kč	2006	2005
Dočasné rozdíly (Odložená daňová pohledávka)		
Opravné položky k úvěrům	-	30 729
Opravné položky a opravná zúčtování k odstoupení od smluv z důvodu nezaplacení úhrady za uzavření smlouvy o stavebním spoření	-	9 980
Daňová ztráta	28 488	1 340
Neuhrazené pojistné na sociální a zdravotní pojištění	2 450	2 653
Celkem základ pro odloženou daňovou pohledávku	30 938	44 702
Dočasné rozdíly (Odložený daňový závazek)		
Rozdíl daňové a účetní zůstatkové ceny majetku	(34 533)	(21 153)
Sankční pokuty a úroky z prodlení	(5 069)	(13 224)
Přecenění portfolia k realizaci proti kapitálu	(65 891)	(175 419)
Celkem základ pro odložený daňový závazek	(105 493)	(209 795)
Základ pro odloženou daň	(105 493)	(209 795)
Odložená daňová pohledávka/závazek	(25 319)	(50 351)
z toho proti:		
výkazu zisku a ztráty	(9 505)	(8 250)
kapitálu	(15 814)	(42 101)

Banka vykázala náklad z titulu odložené daně v roce 2006 ve výši 1 255 tis. Kč (2005: 16 848 tis. Kč) účtovaný proti výkazu zisku a ztráty. Tato částka se skládá z výnosu z titulu odložené daně ve výši 0 tis. Kč (2005: 1 919 tis. Kč), který je důsledkem změny v sazbě daně z příjmů právnických osob, dále pak náklady z titulu odložené daně z důvodu změny přechodných rozdílů 1 255 tis. Kč (2005: 8 038 tis. Kč) a z důvodu odhadu nerealizovatelnosti odložené daňové pohledávky 0 tis. Kč (2005: 10 729 tis. Kč).

Banka v roce 2006 ani v roce 2005 neúčtovala o odložené daňové pohledávce, neboť vedení banky nepředpokládá, že by tato daňová pohledávka byla v budoucnosti uplatněna a to z důvodu nedostatečné úrovně současných a budoucích zdanitelných zisků banky.

Banka dále vykázala odložený daňový závazek z titulu přechodných rozdílů vzniklých z ocenění realizovatelných cenných papírů ve výši 15 814 tis. Kč (2005: 42 101 tis. Kč), účtovaný proti položce „Oceňovací rozdíly".

25. PODROZVAHOVÉ POLOŽKY

(a) Neodvolatelné závazky z akceptů a indosamentů, jiných písemných závazků, hodnoty dané do zástavy

tis. Kč	2006	2005
Ostatní potenciální závazky (poskytnuté úvěrové přísliby)	118 685	68 724

(b) Odepsané pohledávky za klienty, které jsou předmětem dalšího sledování

tis. Kč	2006	2005
Odepsané pohledávky z úvěrů	82 322	-

(b) Latente Steuerverbindlichkeit/-forderung

Die latente Körperschaftsteuer wird unter Verwendung der im kommenden Geschäftsjahr gültigen Steuersätze (24 %) auf alle zeitlichen Differenzen berechnet. Die latenten Steuerforderungen und -verbindlichkeiten setzen sich aus folgenden Posten zusammen:

TCZK	2006	2005
Temporäre Differenzen (latente Steuerforderung)		
Wertberichtigungen auf Kredite	-	30 729
Wertberichtigungen und Korrekturbuchungen für Vertragsrücktritte wegen Nichtbezahlung der Bausparvertragabschlussgebühr	-	9 980
Steuerlicher Verlust	28 488	1 340
Ausstehende Sozial- und Krankenversicherungsbeiträge	2 450	2 653
Bemessungsgrundlage für die latente Steuerforderung	30 938	44 702
Temporäre Differenzen (latente Steuerverbindlichkeit)		
Differenz zwischen dem Steuer- und Bilanzwert des Anlagevermögens	(34 533)	(21 153)
Strafsteuern und Verzugszinsen	(5 069)	(13 224)
Eigenkapitalwirksame Neubewertung der realisierbaren Wertpapiere	(65 891)	(175 419)
Bemessungsgrundlage für die latente Steuerverbindlichkeit	(105 493)	(209 795)
Bemessungsgrundlage für die latente Steuer	(105 493)	(209 795)
Latente Steuerforderung/ (-verbindlichkeit)	(25 319)	(50 351)
davon:		
erfolgswirksam erfasst	(9 505)	(8 250)
kapitalwirksam erfasst	(15 814)	(42 101)

Im Jahre 2006 weist die Gesellschaft erfolgswirksam erfasste Aufwendungen aus der latenten Steuer in Höhe von TCZK 1 255 aus (2005: TCZK 16 848). Hierbei entfallen TCZK 0 (2005: TCZK 1 919) auf die Erträge aus der latenten Steuer infolge der Änderung des Körperschaftsteuersatzes, TCZK 1 255 (2005: 8 038) auf Aufwendungen aus der latenten Steuer infolge von Änderungen der temporären Differenzen und TCZK 0 (2005: TCZK 10 729) auf Aufwendungen in Zusammenhang mit der Schätzung der nicht anrechenbaren Steuerforderung.

Die Gesellschaft hat die latente Steuerforderung weder im Jahre 2006 noch im Jahre 2005 bilanziert, weil das Management der Gesellschaft im Hinblick auf die gegenwärtigen und künftigen unzureichenden steuerbaren Gewinne der Gesellschaft nicht mit einer künftigen Geltendmachung dieser Steuerforderung rechnet.

Die Gesellschaft weist ferner eine latente Steuerverbindlichkeit aus temporären Differenzen aus Wertpapieren im Portfolio der realisierbaren Wertpapiere in Höhe von TCZK 15 814 aus (2005: TCZK 42 101), die als Gegenposition zu den „Bewertungsdifferenzen“ ausgewiesen wird.

25. AUßERBILANZIELLES GESCHÄFT

(a) Unwiderrufliche Eventualverbindlichkeiten aus Akzepten und Indossamenten, andere unwiderrufliche Verpflichtungen und verpfändete Werte

TCZK	2006	2005
Sonstige Eventualverbindlichkeiten (Kreditzusagen)	118 685	68 724

(b) Abgeschriebene weiterhin beobachtete Forderungen gegen Kunden

TCZK	2006	2005
Abgeschriebene Kreditforderungen	82 322	-

26. HODNOTY PŘEDANÉ DO SPRÁVY

tis. Kč	2006	2005
Dluhopisy	27 292 199	24 681 444
Celkem	27 292 199	24 681 444

Dluhopisy předané do správy jsou vykazovány v účetní hodnotě. Tyto dluhopisy byly předány do správy mateřské společnosti HVB Bank Czech Republic a.s.

27. FINANČNÍ NÁSTROJE – TRŽNÍ RIZIKO

Banka je vystavena tržním rizikům, která vyplývají z otevřených pozic transakcí s úrokovými nástroji, které jsou citlivé na změny podmínek na finančních trzích.

(a) Obchodování

Banka obchoduje s finančními nástroji a drží otevřené pozice ve finančních nástrojích v souladu se zákonem o stavebním spoření (depozitní mezibankovní obchody, státní dluhopisy a dluhopisy, za které převzal záruku stát, hypoteční zástavní listy). Banka nepoužívá pro řízení tržních rizik finanční deriváty, nemá k tomuto ani příslušnou licenci. Banka provádí simulace vývoje portfolia účastníků stavebního spoření a ostatních obchodů s aktivy a pasivy, vytváří si scénáře výpovědí a přidělení smluv o stavebním spoření a výplat úvěrů. V souladu s těmito scénáři drží banka určitou zásobu krátkodobě splatných finančních nástrojů a přizpůsobuje jim strukturu investování volných zdrojů.

Pozice jsou také drženy za účelem budoucího očekávaného vývoje finančních trhů. Obchodní strategie banky je zaměřena na maximalizaci čistých výnosů z obchodování při zajištění potřebné likvidity a při zohlednění míry úrokového rizika.

Banka řídí rizika spojená s obchodními aktivitami na úrovni jednotlivých rizik a také jednotlivých typů finančních nástrojů. Základním nástrojem řízení rizik jsou limity pro objemy a podíly jednotlivých typů obchodů, limity pro přijatelnou míru likvidního a úrokového rizika a limity na protistrany.

(b) Řízení rizik

Níže jsou popsána tržní rizika, jimž je banka vystavena. Dále jsou uvedeny základní přístupy banky k řízení tržních rizik. Detailnější popis postupů, které banka používá k měření a řízení těchto rizik, je uveden v části „Metody řízení rizik“ (bod 27 (c)).

Riziko likvidity

Riziko likvidity vzniká z typu financování aktivit banky, projevující se ve struktuře aktiv a pasiv, a v řízení otevřených pozic. Zahrnuje schopnost banky financovat a řídit své aktivity a likvidní pozice tak, že je schopna dostát svým finančním závazkům v době, kdy se stanou splatnými, a je schopna financovat svá stávající a předpokládaná aktiva. K řízení používá m.j. nástroje v podobě aktiv, jež lze realizovat za přijatelnou cenu v přijatelném časovém horizontu.

Banka má přístup k diverzifikovaným zdrojům financování. Zdroje financování sestávají především z klientských depozit a také z vlastního kapitálu banky. Banka má pro případ nutnosti financování svých závazků sjednané úvěrové linky od jiných bank. V případě potřeby může emitovat vlastní dluhové cenné papíry. Banka tak není závislá na jednom zdroji financování.

Řízení a sledování likvidity v bance je zajišťováno na denní bázi. Banka pravidelně vyhodnocuje riziko likvidity zejména monitorováním změn ve struktuře aktiv a pasiv a porovnává je s platnými interními limity pro řízení rizika likvidity, které schválilo představenstvo. Samostatně jsou stanoveny a vyhodnocovány limity pro okamžitou likviditu a limity strukturální likvidity. Pro dlouhodobější řízení je využíván samostatný model očekávané likvidity. Model je zejména v části očekávané splatnosti pasiv průběžně vyhodnocován a zpřesňován. V případě potřeby může banka prodat vysoce likvidní státní dluhopisy, zařazené do portfolia k realizaci.

26. VERWALTETE UND ZUR PORTFOLIOVERWALTUNG ÜBERLASSENE VERMÖGENSWERTE

TCZK	2006	2005
Schuldverschreibungen	27 292 199	24 681 444
Summe	27 292 199	24 681 444

Die zur Verwaltung überlassenen Schuldverschreibungen werden mit ihrem Buchwert angesetzt. Diese Schuldverschreibungen wurden der Muttergesellschaft HVB Bank Czech Republic a.s. zur Verwaltung übergeben.

27. FINANZGESCHÄFTE – MARKTRISIKO

Wegen ihrer Empfindlichkeit gegen Schwankungen auf den Finanzmärkten stellen offene Zinspositionen für die Gesellschaft ein Marktrisiko dar.

(a) Handel

Die Gesellschaft handelt nur mit vom Gesetz über das Bausparen zugelassenen Finanzinstrumenten und besitzt nur vom Gesetz über das Bausparen zugelassene Finanzinstrumente (Depotgeschäfte zwischen Banken, staatliche und staatlich besicherte Schuldverschreibungen, hypothekarisch gesicherte Schuldverschreibungen). Die Gesellschaft verzichtet bei der Marktrisikosteuerung auf Finanzderivate, denn sie verfügt nicht über die entsprechende Lizenz. Die Gesellschaft führt Simulationen der Entwicklung des Bausparteilnehmerportfolios und anderer Geschäfte mit Vermögenswerten und Verbindlichkeiten durch und schafft auf diese Weise Szenarien der Entwicklung der Kündigungen, der Zuteilungen ihrer Bausparverträge und der Kreditauszahlungen. In Übereinstimmung mit diesen Szenarien besitzt die Gesellschaft einen gewissen Vorrat an hochliquiden Finanzinstrumenten und passt ihre Investitionen der freien Finanzmittel entsprechend an.
Die Finanzinstrumente werden auch in Erwartung der künftigen Finanzmarktentwicklung gehalten. Mit dieser Handelsstrategie bezweckt die Gesellschaft die Maximierung ihrer Nettoerlöse aus dem Handel bei Wahrung der erforderlichen Liquidität unter Berücksichtigung des Zinsrisikomaßes.
Die Gesellschaft steuert ihre Geschäftsrisiken sowohl im Bereich der individuellen Risiken als auch bei einzelnen Finanzinstrumenttypen. Das grundlegende Risikomanagementinstrument stellen Umfang- und Anteillimits für einzelne Geschäftstypen, Liquiditäts- und Zinsrisikolimits und Kreditrisikolimits für die Gegenpartei dar.

(b) Risikomanagement

Nachfolgend werden die Marktrisiken im nicht geschäftlichen Bankbetrieb beschrieben, in Anschluss daran dann das Vorgehen der Gesellschaft bei der Steuerung der Marktrisiken. Detaillierter wird auf die Risikomess- und Bewertungsmethoden der Gesellschaft im Teil „Risikosteuerungsmethoden“ (Punkt 27 (c)) eingegangen.

Liquiditätsrisiko

Das Liquiditätsrisiko entsteht in Zusammenhang mit der Finanzierung der Bankgeschäfte, die aus der Struktur der Aktiva und Passiva ersichtlich ist, und mit der Steuerung der offenen Bankpositionen. Dazu gehört auch die Fähigkeit der Gesellschaft, ihre Geschäfte und liquiden Positionen so zu finanzieren und zu steuern, dass sie ihren finanziellen Verpflichtungen im Fälligkeitszeitpunkt nachkommen kann und ihre bestehenden und künftigen Aktiva finanzieren kann. Zur Steuerung verwendet sie u. a. aktivische Instrumente, die zu akzeptablen Preisen in einer annehmbaren Frist realisiert werden können.
Die Gesellschaft kann auf diversifizierte Finanzierungsmittel zurückgreifen. Die Finanzierungsmittel bestehen vor allem aus Kundenguthaben sowie aus dem Eigenkapital der Gesellschaft. Für den Fall, dass sie ihre Verbindlichkeiten begleichen müsste, hat die Gesellschaft Kreditlinien bei anderen Kreditinstituten vereinbart. Im Bedarfsfall kann sie eigene Schuldverschreibungen herausgeben. Die Gesellschaft ist somit nicht von einer einzigen Finanzierungsquelle abhängig.
Die Steuerung und Überwachung der Liquiditätsparameter erfolgt auf täglicher Basis. Die Gesellschaft wertet das Liquiditätsrisiko regelmäßig aus, vor allem indem sie die strukturelle Entwicklung ihrer Aktiva und Passiva verfolgt, und vergleicht sie mit den gültigen internen, vom Vorstand bewilligten Liquiditätssteuerungslimits. Die Limits für sofort einsetzbare liquide Mittel und für strukturelle liquide Mittel werden separat festgelegt. Für Zwecke der längerfristigeren Steuerung wird ein gesondertes Modell der erwarteten Höhe der liquiden Mittel eingesetzt. Dieses Modell wird, insbesondre im Bereich der erwarteten Fälligkeit der Passiva, laufend ausgewertet und präzisiert. Im Bedarfsfall kann die Gesellschaft im zur Realisierung bestimmten Portfolio geführte hochliquide staatliche Schuldverschreibungen verkaufen.

Zbytková splatnost aktiv a pasiv banky

tis. Kč K 31. prosinci 2006	Do 3 měsíců	Od 3 měsíců do 1 roku	Od 1 roku do 5 let	Nad 5 let	Bez specifikace	Celkem
Pokladní hotovost a vklady u centrální banky	59 302	-	-	-	172 676	231 978
Státní dluhopisy přijímané k refinancování	764 758	1 469 295	12 703 784	8 321421	-	23 259 258
Pohledávky za bankami	824 618	28 383	-	1 418 071	-	2 271 072
Pohledávky za klienty	91 863	155 987	654 484	1 081 031	75 390	2 058 755
Dluhové cenné papíry	61 535	330 000	1 821 646	373 306	-	2 586 487
Ostatní aktiva	-	1 120 965	-	-	191 808	1 312 773
Náklady a příjmy příštích období	-	-	-	-	6 031	6 031
Celkem	**1 802 076**	**3 104 630**	**15 179 914**	**11 193 829**	**445 905**	**31 726 354**
Závazky vůči klientům	2 294 637	15 607 618	9 798 166	289 979	-	27 990 400
Závazky vůči bankám	318 178	-	-	-	-	318 178
Ostatní pasiva	-	1 120 965	-	-	1412 217	2 533 182
Oceňovací rozdíly k CP	-	172	15 755	49 964	(15 814)	50 077
Výnosy a výdaje příštích období	-	-	-	-	13	13
Celkem	**2 612 815**	**16 728 755**	**9 813 921**	**339 943**	**1 396 416**	**30 891 850**
Gap	**(810 739)**	**(13 624 125)**	**5 365 993**	**10 853 886**	**(950 511)**	**834 504**
Kumulativní gap	**(810 739)**	**(14 434 864)**	**(9 068 871)**	**1 785 015**	**834 504**	**-**

tis. Kč K 31. prosinci 2005	Do 3 měsíců	Od 3 měsíců do 1 roku	Od 1 roku do 5 let	Nad 5 let	Bez specifikace	Celkem
Pokladní hotovost a vklady u centrální banky	1 997	-	-	-	74 250	76 247
Státní dluhopisy přijímané k refinancování	322 415	1 636 659	7 843 766	11 329 165	-	21 132 005
Pohledávky za bankami	799 373	28 383	-	1 436 392	-	2 264 148
Pohledávky za klienty	53 484	123 130	459 944	1 060 549	102 866	1 799 973
Dluhové cenné papíry	27 774	27 453	1 779 462	249 976	-	2 084 665
Ostatní aktiva	-	1 175 000	-	-	223 392	1 398 392
Náklady a příjmy příštích období	-	-	-	-	5 100	5 100
Celkem	**1 205 043**	**2 990 625**	**10 083 172**	**14 076 082**	**405 608**	**28 760 530**
Závazky vůči klientům	959 762	12 863 489	11 353 635	262 169	-	25 439 055
Ostatní pasiva	-	1 175 000	-	-	1 195 978	2 370 978
Oceňovací rozdíly	(9)	6 242	23 203	145 983	(42 101)	133 318
Výnosy a výdaje příštích období	-	-	-	-	36	36
Celkem	**959 753**	**14 044 731**	**11 376 838**	**408 152**	**1 153 913**	**27 943 387**
Gap	**245 290**	**(11 054 106)**	**(1 293 666)**	**13 667 930**	**(748 305)**	**817 143**
Kumulativní gap	**245 290**	**(10 808 816)**	**(12 102 482)**	**1 565 448**	**817 143**	**-**

Výše uvedené tabulky představují zbytkovou splatnost účetních hodnot jednotlivých finančních nástrojů, nikoliv veškerých peněžních toků, které z těchto nástrojů plynou.

U závazků vůči klientům, které jsou smluvně vázány na dobu neurčitou, jde o zbytkovou splatnost odhadovanou jako nejdříve možnou splatnost bez výrazné ztráty na straně klienta (jako např. ztráta státní podpory při ukončení před koncem zákonné vázací lhůty nebo poplatek za zkrácení výpovědní lhůty).

Restlaufzeit der Aktiva und Passiva der Gesellschaft

TCZK Zum 31. Dezember 2006	bis 3 Mon.	3 Mon. bis 1 Jahr	1 Jahr bis 5 Jahre	Über 5 Jahre	Nicht spezifiz.	Summe
Kassenbestand und Guthaben bei der Zentralnotenbank	59 302	-	-	-	172 676	231 978
Zur Refinanzierung akzeptierte staatliche Anleihen	764 758	1 469 295	12 703 784	8 321421	-	23 259 258
Forderungen gegen Kreditinstitute	824 618	28 383	-	1 418 071	-	2 271 072
Forderungen gegen Kunden	91 863	155 987	654 484	1 081 031	75 390	2 058 755
Schuldverschreibungen	61 535	330 000	1 821 646	373 306	-	2 586 487
Sonstige Aktiva	-	1 120 965	-	-	191 808	1 312 773
Aufwendungen und Einnahmen künftiger Perioden	-	-	-	-	6 031	6 031
Summe	1 802 076	3 104 630	15 179 914	11 193 829	445 905	31 726 354
Verbindlichkeiten gegenüber Kunden	2 294 637	15 607 618	9 798 166	289 979	-	27 990 400
Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	318 178	-	-	-	-	318 178
Sonstige Passiva	-	1 120 965	-	-	1 412 217	2 533 182
Bewertungsdifferenzen	-	172	15 755	49 964	(15 814)	50 077
Erträge und Ausgaben künftiger Perioden	-	-	-	-	13	13
Summe	2 612 815	16 728 755	9 813 921	339 943	1 396 416	30 891 850
Gap	(810 739)	(13 624 125)	5 365 993	10 853 886	(950 511)	834 504
Kumulativer Gap	(810 739)	(14 434 864)	(9 068 871)	1 785 015	834 504	-

TCZK Zum 31. Dezember 2005	bis 3 Mon.	3 Mon. bis 1 Jahr	1 Jahr bis 5 Jahre	Über 5 Jahre	Nicht spezifiz.	Summe
Kassenbestand und Guthaben bei der Zentralnotenbank	1 997	-	-	-	74 250	76 247
Zur Refinanzierung akzeptierte staatliche Anleihen	322 415	1 636 659	7 843 766	11 329 165	-	21 132 005
Forderungen gegen Kreditinstitute	799 373	28 383	-	1 436 392	-	2 264 148
Forderungen gegen Kunden	53 484	123 130	459 944	1 060 549	102 866	1 799 973
Schuldverschreibungen	27 774	27 453	1 779 462	249 976	-	2 084 665
Sonstige Aktiva	-	1 175 000	-	-	223 392	1 398 392
Aufwendungen und Einnahmen künftiger Perioden	-	-	-	-	5 100	5 100
Summe	1 205 043	2 990 625	10 083 172	14 076 082	405 608	28 760 530
Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	959 762	12 863 489	11 353 635	262 169	-	25 439 055
Sonstige Passiva	-	1 175 000	-	-	1 195 978	2 370 978
Bewertungsdifferenzen	(9)	6 242	23 203	145 983	(42 101)	133 318
Erträge und Ausgaben künftiger Perioden	-	-	-	-	36	36
Summe	959 753	14 044 731	11 376 838	408 152	1 153 913	27 943 387
Gap	245 290	(11 054 106)	(1 293 666)	13 667 930	(748 305)	817 143
Kumulativer Gap	245 290	(10 808 816)	(12 102 482)	1 565 448	817 143	-

In den vorausgehend angeführten Tabellen wird die Restlaufzeit der einzelnen Finanzinstrumente, nicht jedoch die Restlaufzeit aller aus diesen Instrumenten resultierenden Cashflows dargestellt.

Bei Verbindlichkeiten gegenüber vertraglich auf bestimmte Zeit gebundenen Kunden, handelt es sich um die als früheste mögliche Fälligkeit geschätzte Restfälligkeit ohne einen bedeutenden Verlust auf Seiten des Kunden (z. B. Verlust der staatlichen Zulage bei vorzeitiger Beendigung vor Ablauf der verbindlichen Frist oder eine Gebühr für die Verkürzung der Kündigungsfrist).

Úrokové riziko

Banka je vystavena úrokovému riziku vzhledem ke skutečnosti, že určité objemy úročených aktiv a pasiv mají různé úrokové sazby a doby splatností. Úrokové riziko, jemuž je banka vystavena, tak spočívá v nesouladu objemů a úrokových sazeb pevně úročených aktiv a pasiv. Banka není vystavena riziku ze změny proměnlivých úrokových sazeb, protože nedrží ve svém portfoliu ani nepoužívá jako zdroje proměnlivě úročené finanční nástroje. Aktivity v oblasti řízení úrokového rizika mají za cíl optimalizovat aktuální i budoucí čistý úrokový výnos v souladu se strategickými záměry banky, schválenými představenstvem, a to při akceptaci přiměřené míry rizika, která je určena 80 mil. Kč limitem na jednodenní VaR při hladině spolehlivosti 99 %.

Banka je úrokově citlivější na straně aktiv. Část výnosů banky je generována prostřednictvím cíleného nesouladu mezi úrokově citlivými aktivy a pasivy. Níže uvedená tabulka shrnuje nesoulad mezi úrokově citlivými aktivy a pasivy banky. Účetní hodnota těchto aktiv a pasiv je zahrnuta do období, ve kterém dojde k jejich splatnosti nebo jejich splatnost je u pasiv ze závazků vůči klientům ze smluvního ujednání možná bez výrazné ztráty na straně klienta.

Úroková citlivost aktiv a pasiv banky

tis. Kč K 31. prosinci 2006	Do 3 měsíců	Od 3 měsíců do 1 roku	Od 1 roku do 5 let	Nad 5 let	Celkem
Pokladní hotovost a povinné minimální rezervy	231 978	-	-	-	231 978
Státní dluhopisy přijímané k refinancování	764 758	1 469 295	12 703 784	8 321 421	23 259 258
Pohledávky za bankami	824 618	28 383	-	1 418 071	2 271 072
Pohledávky za klienty	91 863	155 987	654 484	1 081 031	1 983 365
Dluhové cenné papíry	61 535	330 000	1 821 646	373 306	2 586 487
Celkem	**1 974 752**	**1 983 665**	**15 179 914**	**11 193 829**	**30 332 160**
Závazky vůči klientům	2 294 637	15 607 618	9 798 166	289 979	27 990 400
Závazky vůči bankám	318 178	-	-	-	318 178
Oceňovací rozdíly k CP	-	172	15 755	49 964	65 891
Celkem	**2 612 815**	**15 607 790**	**9 813 921**	**339 943**	**28 374 469**
Gap	**(638 063)**	**(13 624 125)**	**5 365 993**	**10 853 886**	**1 957 691**
Kumulativní gap	**(638 063)**	**(14 262 188)**	**(8 896 195)**	**1 957 691**	**-**

tis. Kč K 31. prosinci 2005	Do 3 měsíců	Od 3 měsíců do 1 roku	Od 1 roku do 5 let	Nad 5 let	Celkem
Pokladní hotovost a povinné minimální rezervy	76 247	-	-	-	76 247
Státní dluhopisy přijímané k refinancování	322 415	1 636 659	7 843 766	11 329 165	21 132 005
Pohledávky za bankami	799 373	28 383	-	1 436 392	2 264 148
Pohledávky za klienty	53 484	123 130	459 944	1 060 549	1 697 107
Dluhové cenné papíry	27 774	27 453	1 779 462	249 976	2 084 665
Celkem	**1 279 293**	**1 815 625**	**10 083 172**	**14 076 082**	**27 254 172**
Závazky vůči klientům	959 762	12 863 489	11 353 635	262 169	25 439 055
Oceňovací rozdíly	(9)	6 242	23 203	145 983	175 419
Celkem	**959 753**	**12 869 731**	**11 376 838**	**408 152**	**25 614 474**
Gap	**319 540**	**(11 054 107)**	**(1 293 666)**	**13 667 930**	**1 639 698**
Kumulativní gap	**319 540**	**(10 734 566)**	**(12 028 232)**	**1 639 698**	**-**

Zinsrisiko

Die Tatsache, dass die Zinssätze und Laufzeiten der verzinsten Aktiva und Passiva sowie ihre jeweiligen Volumina abweichen, bedeutet für die Gesellschaft ein Zinsrisiko. Das Zinsrisiko der Gesellschaft besteht in Abweichungen der Zinssätze und Laufzeiten der fest verzinslichen Aktiva und Passiva. Das Risiko aus der Änderung variabler Zinssätze ist für die Gesellschaft nicht relevant, weil sie weder auf der Vermögens- noch auf der Kapitalseite variabel verzinsliche Finanzinstrumente ausweist. Die Aktivitäten im Bereich der Zinsrisikosteuerung sollen sowohl den aktuellen als auch den künftigen Nettozinsertrag gemäß der vom Vorstand bewilligten Bankstrategie optimieren. Dabei sollte ein angemessenes Risikomaß akzeptiert werden, das für einen Ein-Tages-VaR bei einer Verlässlichkeit von 99% mit MCZK 80 limitiert ist.

Auf der Seite der Aktiva ist die Zinsempfindlichkeit der Bank höher. Die Gesellschaft generiert einen Teil ihrer Erträge durch gezielte Verschiebungen zwischen den zinsempfindlichen Aktiva und Passiva der Gesellschaft. Die nachstehende Tabelle fasst die Verschiebungen zwischen den zinsempfindlichen Aktiva und Passiva der Gesellschaft zusammen. Der Buchwert dieser Aktiva und Passiva wird in der Periode berücksichtigt, in der sie fällig werden oder, bei den Passiva, in der Periode, in der die Fälligkeit der Verbindlichkeiten gegenüber Kunden vertragsgemäß ohne einen bedeutenden Verlust auf Seiten des Kunden möglich ist.

Zinsempfindlichkeit der Aktiva und Passiva der Gesellschaft

TCZK Zum 31. Dezember 2006	bis 3 Mon.	3 Mon. bis 1 Jahr	1 Jahr bis 5 Jahre	Über 5 Jahre	Summe
Kassenbestand und Rückstellungen in der vorgeschriebenen Mindesthöhe	231 978	-	-	-	231 978
Zur Refinanzierung akzeptierte staatliche Anleihen	764 758	1 469 295	12 703 784	8 321 421	23 259 258
Forderungen gegen Kreditinstitute	824 618	28 383	-	1 418 071	2 271 072
Forderungen gegen Kunden	91 863	155 987	654 484	1 081 031	1 983 365
Schuldverschreibungen	61 535	330 000	1 821 646	373 306	2 586 487
Summe	1 974 752	1 983 665	15 179 914	11 193 829	30 332 160
Verbindlichkeiten gegenüber Kunden	2 294 637	15 607 618	9 798 166	289 979	27 990 400
Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	318 178	-	-	-	318 178
Bewertungsdifferenzen	-	172	15 755	49 964	65 891
Summe	2 612 815	15 607 790	9 813 921	339 943	28 374 469
Gap	(638 063)	(13 624 125)	5 365 993	10 853 886	1 957 691
Kumulativer Gap	(638 063)	(14 262 188)	(8 896 195)	1 957 691	-

TCZK Zum 31. Dezember 2005	bis 3 Mon.	3 Mon. bis 1 Jahr	1 Jahr bis 5 Jahre	Über 5 Jahre	Summe
Kassenbestand und Rückstellungen in der vorgeschriebenen Mindesthöhe	76 247	-	-	-	76 247
Zur Refinanzierung akzeptierte staatliche Anleihen	322 415	1 636 659	7 843 766	11 329 165	21 132 005
Forderungen gegen Kreditinstitute	799 373	28 383	-	1 436 392	2 264 148
Forderungen gegen Kunden	53 484	123 130	459 944	1 060 549	1 697 107
Schuldverschreibungen	27 774	27 453	1 779 462	249 976	2 084 665
Summe	1 229 293	1 815 625	10 083 172	14 076 082	27 204 172
Verbindlichkeiten gegenüber Kunden	959 762	12 863 489	11 353 635	262 169	25 439 055
Bewertungsdifferenzen	(9)	6 242	23 203	145 983	175 419
Summe	959 753	12 869 731	11 376 838	408 152	25 614 474
Gap	319 540	(11 054 106)	(1 293 666)	13 667 930	1 639 698
Kumulativer Gap	319 540	(10 734 566)	(12 028 232)	1 639 698	-

Akciové riziko

Akciové riziko je riziko vyplývající z pohybu ceny akcií a finančních derivátů z nich odvozených. Banka do tohoto typu cenných papírů neinvestuje a nevzniká jí tak akciové riziko.

Měnové riziko

Měnové riziko vyplývá z pohybu měnových kursů a z objemů otevřených měnových pozic (včetně podrozvahových). Měnové riziko banky je nevýznamné. Jedinou cizoměnovou otevřenou pozici na straně aktiv představuje běžný účet vedený v EUR, určený pro hrazení běžných provozních nákladů. Zůstatek účtů k 31. prosinci 2006 byl 48 tis. EUR, což dle aktuálního kurzu představovalo celkem 1 306 tis. Kč (2005: 372 tis. EUR v ekvivalentu 10 814 tis. Kč). Na straně pasiv pak banka vykázala k 31. prosinci 2006 závazky z dodavatelsko-odběratelských vztahů ve výši 72 tis. EUR, tj. 1 965 tis. Kč (2005: 0 tis. EUR). Banka neprovádí žádné devizové obchody.

(c) Metody řízení rizik

Řízení rizik v bance je zaměřeno na všechny jejich rozhodující prvky. Banka má ve svých postupech a vnitřních předpisech zakotveny metody a mechanizmy, spočívající ve vymezení kontrolních prvků, limitů a kompetencí pro řízení rizik. Řízení rizik se odvíjí ze struktury aktiv a pasiv banky. Banka monitoruje a řídí rizika: tržní (úrokové), likvidity, úvěrové a operační.

Úroková rizika

Banka provádí simulaci čistého úrokového výnosu jako součást plánování a nadstavby monitorování úrokového rizika v bance. Tržní rizika plynoucí z obchodních aktivit banky jsou řízena metodou Value at Risk. Value at Risk představuje potenciální ztrátu z nepříznivého pohybu na trhu v daném časovém horizontu – době držení 1 den na 99% úrovni spolehlivosti. Banka stanovuje Value at Risk na bázi koncernové metodiky. Níže jsou uvedeny hodnoty Value at Risk ze souhrnných rizik.

tis. Kč	k 31. prosinci 2006	průměr 2006	k 31. prosinci 2005	průměr 2005
VaR úrokových nástrojů 1-denní	18 079	11 733	11 670	11 318

Pozn.: úroveň spolehlivosti 99 %

Stresové testování

Banka provádí měsíčně stresové testování úrokového rizika tím, že vytváří scénáře významných pohybů na finančních trzích a modeluje jejich dopad na hospodářský výsledek banky. Dvakrát ročně banka testuje riziko likvidity simulací různých scénářů vývoje aktiv a pasiv, k tomu využívá vlastní simulační model IBS-HYST.

28. FINANČNÍ NÁSTROJE – ÚVĚROVÉ RIZIKO

Banka je vystavena úvěrovému riziku z titulu svých obchodních aktivit, zejména obchodů na mezibankovním trhu, obchodů s cennými papíry a poskytování řádných úvěrů ze stavebního spoření a překlenovacích úvěrů ke stavebnímu spoření.

Úvěrová rizika spojená s obchodními a investičními aktivitami banky jsou řízena prostřednictvím odpovídajících metod a nástrojů řízení těchto rizik. Úvěrová rizika z obchodování na peněžních a finančních trzích jsou řízena limity na jednotlivé protistrany, vytvářenými se souhlasem BA-CA Vídeň dle jejího hodnocení a metodiky. Pro řízení úvěrového rizika z klientských obchodů jsou využívány vlastní postupy, vč. modelu bonity, aplikačního scoringu, vyhodnocování informací z úvěrových registrů atd.

Aktienrisiko

Das Aktienrisiko ergibt sich aus Schwankungen der Aktienpreise und der Preise der davon abgeleiteten Finanzderivate. Die Gesellschaft investiert nicht in diese Art von Wertpapieren, daher ist für sie das Aktienrisiko nicht relevant.

Währungsrisiko

Das Währungsrisiko ergibt sich aus Schwankungen der Währungskurse und aus dem Umfang der offenen Währungspositionen (einschließlich der außerbilanziellen Positionen). Das Währungsrisiko der Gesellschaft ist unwesentlich. Der einzige offene Fremdwährungsposten auf der Aktivseite ist ein für die Zahlung der laufenden betrieblichen Aufwendungen bestimmtes laufendes EUR-Konto. Der Stand auf diesem Konto hat zum 31. Dezember 2006 TEUR 48 betragen, was gemäß dem aktuellen Umrechnungskurs insgesamt TCZK 1 306 entspricht (2005: TEUR 372 was TCZK 10 814 entspricht). Auf der Passivseite weist die Gesellschaft zum 31. Dezember 2006 Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen in Höhe von TEUR 72, d.h. TCZK 1 965 (2005: TEUR 0) aus. Die Gesellschaft führt keine Devisengeschäfte durch.

(c) Risikosteuerungsmethoden

Das Risikomanagement fokussiert alle wesentlichen Risikofaktoren im Bankgeschäft. Die internen Bankrichtlinien beinhalten auf die Spezifizierung von Kontrollelementen, Limits und Kompetenzen für die Risikosteuerung ausgerichtete Methoden und Mechanismen. Beim Risikomanagement wird von der bestehenden Struktur der Aktiva und Verbindlichkeiten der Gesellschaft ausgegangen. Die Gesellschaft überwacht und steuert das Markt- (Zins-), Liquiditäts- und Kreditrisiko sowie die operationalen Risiken.

Zinsrisiken

Die Simulation des Nettozinsertrags der Gesellschaft ist Teil der Planung und der Zinsrisikoüberwachung im weiteren Sinne. Die Marktrisiken aus dem Bankgeschäft werden mit der Value-at-Risk-Methode gesteuert. Die Value-at-Risk-Methode zeigt Eventualverluste aus einer ungünstigen Marktentwicklung im vorgegebenen Zeitrahmen – für die Haltungsdauer von 1 Tag bzw. 10 Tagen – mit einer Verlässlichkeit von 99 % an. Die Gesellschaft legt die Value at Risk auf Basis der Konzernmethodik fest. Die Value-at-Risk-Werte aller Risiken stellen sich wie folgt dar:

TCZK	zum 31. Dez.2006	Mittelwert 2006	zum 31. Dez.2005	Mittelwert 2005
1-Tages-VaR Zinsinstrumente	18 079	11 733	11 670	11 318

Anmerkung: 99 %-Verlässlichkeit

Stress-Testing

Die Gesellschaft führt monatliche Stresstests für das Zinsrisiko durch, indem sie Szenarien wesentlicher Bewegungen auf den Finanzmärkten schafft und ihre Auswirkung auf den Erfolg der Gesellschaft modelliert. Zweimal jährlich testet die Gesellschaft das Liquiditätsrisiko durch Simulation verschiedener Szenarien für die Entwicklung der Aktiva und Passiva und verwendet hierfür ihr eigenes Simulationsmodell IBS-HYST.

28. FINANZGESCHÄFTE – KREDITRISIKO

In Zusammenhang mit dem Bankgeschäft setzt sich die Gesellschaft Kreditrisiken aus, vor allem in Zusammenhang mit Geschäften auf dem Zwischenbankmarkt, Wertpapiergeschäften und der Gewährung von regulären Bausparkrediten und Bausparüberbrückungskrediten.

Die Kreditrisiken aus der Geschäfts- und Investitionstätigkeit der Gesellschaft werden unter Anwendung geeigneter Methoden und Werkzeuge gesteuert. Die Kreditrisiken aus Geschäften auf den Geld- und Finanzmärkten werden durch Limits für die jeweilige Gegenpartei gesteuert, die mit Zustimmung der BA-CA Wien gemäß ihrer Bewertung und Methodik festgelegt werden. Für die Steuerung des Kreditrisikos aus dem Kundengeschäft werden eigene Verfahren verwendet, darunter das Bonitätsmodell, das Appliktions-Scoring, die Auswertung der Informationen aus Kreditregistern usw.

(a) Klasifikace pohledávek

Banka klasifikuje pohledávky do jednotlivých kategorií v souladu s opatřeními ČNB č. 9/2002, č. 5/2003 a č. 6/2004, kterými se stanoví pravidla pro posuzování pohledávek z finančních činností, tvorbu opravných položek a rezerv a pravidla pro nabývání některých druhů aktiv. Členění je následující (30ti dny po splatnosti se pro účely zařazování pohledávek do těchto kategorií rozumí též neuhrazená měsíční splátka):

Standardní pohledávky

Standardní pohledávkou se rozumí pohledávka, o jejímž úplném splacení není důvodu pochybovat. Dlužník se nachází v příznivé finanční a ekonomické situaci. Zároveň platí, že:

- splátky jistiny a příslušenství jsou řádně hrazeny, žádná z nich není po splatnosti déle než 30 dní (včetně)
- žádná z pohledávek za dlužníkem nebyla v posledních 2 letech z důvodu zhoršení jeho finanční situace restrukturalizována

Sledované pohledávky

Sledovanou pohledávkou se rozumí pohledávka, jejíž úplné splacení je zejména s ohledem na finanční a ekonomickou situaci dlužníka pravděpodobné. Oproti standardním pohledávkám vykazují tyto pohledávky zhoršení skutečností, ovlivňujících vlastní splácení jistiny a příslušenství od té doby, kdy byl úvěr poskytnut. V době hodnocení pohledávek však není předpokládána žádná ztráta banky z titulu neuhrazení. Zároveň platí, že:

- splátky jistiny nebo příslušenství jsou hrazeny s dílčími problémy, avšak žádná z nich není po splatnosti déle než 90 dní (včetně)
- žádná z pohledávek za dlužníkem nebyla v posledních 6 měsících z důvodu zhoršení jeho finanční situace restrukturalizována

Nestandardní pohledávky

Nestandardní pohledávkou se rozumí pohledávka, jejíž úplné splacení je zejména s ohledem na finanční a ekonomickou situaci dlužníka nejisté, částečné splacení pohledávky je však vysoce pravděpodobné. Zároveň platí, že:

- splátky jistiny nebo příslušenství jsou hrazeny s problémy, avšak žádná z nich není po splatnosti déle než 180 dní (včetně)

Pochybné pohledávky

Pochybnou pohledávkou se rozumí pohledávka, jejíž úplné splacení je zejména s ohledem na finanční a ekonomickou situaci dlužníka vysoce nepravděpodobné, částečné splacení je možné a pravděpodobné. Zároveň platí, že:

- splátky jistiny nebo příslušenství jsou hrazeny s problémy, avšak žádná z nich není po splatnosti déle než 360 dní (včetně)

Ztrátové pohledávky

Ztrátovou pohledávkou se rozumí pohledávka, jejíž úplné splacení je zejména s ohledem na finanční a ekonomickou situaci dlužníka nemožné. Předpokládá se, že tato pohledávka nebude uspokojena nebo bude uspokojena pouze částečně ve velmi malé částce. Zároveň platí, že:

- splátky jistiny nebo příslušenství jsou po splatnosti déle než 360 dní (včetně)

Za ztrátovou pohledávku se také považuje:

- pohledávka za dlužníkem ve vyrovnacím řízení
- pohledávka za dlužníkem, na jehož majetek byl prohlášen konkurz (s výjimkou pohledávky za podstatou vzniklou po prohlášení konkurzu - tato bude posuzována jako nově vzniklá pohledávka za dlužníkem dle výše uvedených postupů a kritérií)

(a) Klassifizierung der Forderungen

Bei der Klassifizierung der Forderungen und ihrer Kategorisierung befolgt die Gesellschaft die Verordnungen der Tschechischen Nationalbank Nr. 9/2002, Nr. 5/2003 und Nr. 6/2004, die die Klassifizierung der Forderungen aus Finanzgeschäften, die Bildung von Wertberichtigungen und Rückstellungen und den Erwerb bestimmter Aktiva regeln. Sie gliedern sich wie folgt (unter 30 Tagen Überfälligkeit versteht man für Zwecke der Eingliederung der Forderungen in diese Kategorien ebenfalls eine ausstehende Monatsrate):

Standardkredite

Unter Standardkrediten versteht man Forderungen, deren vollständige Tilgung außer Zweifel steht. Die Finanz- und Wirtschaftslage des Schuldners ist günstig. Gleichzeitig gilt, dass:

- Tilgung und Zins ordnungsgemäß gezahlt werden, bei keiner Zahlung ein Zahlungsverzug von mehr als 30 Tagen vorliegt
- keine dieser Forderungen in den vergangenen 2 Jahren wegen Verschlechterung der Finanzlage des Schuldners umstrukturiert werden musste

Überzogene Kredite

Unter überzogenen Krediten versteht man Forderungen, deren vollständige Tilgung vor allem in Anbetracht der Finanz- und Wirtschaftslage des Schuldners wahrscheinlich ist. Im Gegensatz zu den Standardkrediten ist bei diesen Krediten seit der Kreditgewährung bei bestimmten Kriterien, die sich auf die Kredit- und Zinstilgung auswirken, eine Verschlechterung eingetreten. Im Forderungsbewertungszeitpunkt wird ein Verlust der Gesellschaft wegen Nichtbezahlung jedoch nicht erwartet. Gleichzeitig gilt, dass:

- bei der Bezahlung von Tilgung und Zins zum Teil Probleme auftreten, bei keiner Zahlung jedoch ein Zahlungsverzug von mehr als 90 Tagen vorliegt
- keine dieser Forderungen in den vergangenen 6 Monaten wegen Verschlechterung der Finanzlage des Schuldners umstrukturiert werden musste

Fällige Kredite

Unter fälligen Krediten versteht man Forderungen, deren vollständige Tilgung vor allem in Anbetracht der Finanz- und Wirtschaftslage des Schuldners unsicher ist, deren partielle Tilgung jedoch hochwahrscheinlich ist. Gleichzeitig gilt, dass:

- bei der Bezahlung von Tilgung und Zins Probleme auftreten, bei keiner Zahlung jedoch ein Zahlungsverzug von mehr als 180 Tagen vorliegt

Zweifelhafte Kredite

Unter zweifelhaften Krediten versteht man Forderungen, deren vollständige Tilgung vor allem in Anbetracht der Finanz- und Wirtschaftslage des Schuldners unwahrscheinlich ist, deren partielle Tilgung jedoch möglich und wahrscheinlich ist. Gleichzeitig gilt, dass:

- bei der Bezahlung von Tilgung und Zins Probleme auftreten, bei keiner Zahlung jedoch ein Zahlungsverzug von mehr als 360 Tagen vorliegt

Uneinbringliche Kredite

Unter uneinbringlichen Krediten versteht man Forderungen, deren vollständige Tilgung vor allem in Anbetracht der Finanz- und Wirtschaftslage des Schuldners unmöglich ist. Es wird davon ausgegangen, dass diese Forderungen nicht oder nur partiell zu einem sehr geringen Teil beglichen wird. Gleichzeitig gilt, dass:

- Tilgung und Zins mehr als 360 Tage überfällig sind

Als uneinbringliche Kredite gelten ferner:

- Forderungen gegen in Vergleichsverfahren befindliche Kredite bzw. Kreditnehmer
- Forderungen gegen Kreditnehmer, über deren Vermögen der Konkurs eröffnet wurde (mit Ausnahme der nach der Konkurserklärung entstandenen, aus der Konkursmasse zu befriedigenden Forderungen – solche Forderungen werden als neue Forderungen gegen den Schuldner gemäß den oben angeführten Methoden und Kriterien beurteilt)

Klasifikace je bankou prováděna v měsíční periodicitě, přičemž hlavními kritérii pro klasifikaci pohledávky je:
- finanční situace dlužníka a plnění dohodnuté splátkové povinnosti
- plnění informační povinnosti ze strany dlužníka
- provedení (neprovedení) restrukturalizace dluhu
- prohlášení konkurzu nebo povolení vyrovnání na dlužníkův majetek

Banka při klasifikaci pohledávek z úvěrů zároveň zohledňuje následující kritéria:
- splňuje-li pohledávka současně kritéria pro zatřídění do více kategorií, je zařazena do nejhorší z těchto kategorií;
- má-li banka více pohledávek z titulu poskytnutí úvěrů za stejným dlužníkem nebo v rámci ekonomicky spjaté skupiny dlužníků, zařazuje tyto pohledávky do stejné kategorie, a to vždy dle pohledávky s nejhorším hodnocením. Pohledávka je klasifikována v kategorii s vyšším rizikem, jestliže je na základě bankou zjištěných či jí známých skutečností předpokládaná ztráta vyšší, než odpovídá začlenění pohledávky dle výše uvedeného.

(b) Hodnocení zajištění úvěrů

Banka vyžaduje zajištění úvěrových pohledávek dlužníků před poskytnutím úvěru. Banka akceptuje následující základní formy zajištění úvěru:
- zajišťovací postoupení pohledávky - vkladu u banky
- ručení třetí osobou
- zástavní právo k nemovitosti

a následující další formy zajištění úvěru:
- zástavní právo k pohledávce - vkladu u jiné banky
- bankovní záruku
- směnku avalovanou bankou
- postoupení pohledávky
- zástavu věci movité - cenných papírů

Uznaná hodnota zajištění úvěru se stanovuje přepočtem nominální hodnoty zajištění úvěru pomocí indexu uznané hodnoty zajištění úvěru, stanoveného vnitřním předpisem banky, pro uvedené formy zajištění úvěru.
Banka provádí přehodnocení hodnoty zajištění úvěru během trvání úvěrového vztahu pouze u postoupení pohledávky – vkladu u ní vedeného. Jedná se o překlenovací úvěry, které jsou vždy zajištěny smlouvami o stavebním spoření, k nimž je úvěr poskytnut. U některých dalších typů zajištění pak banka monitoruje, zda nedošlo ke snížení hodnoty zajištění. Týká se to úvěrů zajištěných jinými smlouvami o stavebním spoření u banky, kde je monitorováno, zda hodnota vkladu nepoklesla, a dále o úvěry zajištěné nemovitostmi, kde je na základě statistického vyhodnocení pohybu tržních cen v různých regionech podle typu nemovitostí sledováno, zda nedošlo k poklesu cen v databázi zajištění nemovitostmi.

(c) Výpočet opravných položek

Banka tvoří a přiřazuje opravné položky k jednotlivým pohledávkám, v souladu s Opatřením ČNB č. 9, ze dne 6. listopadu 2002, kterým se stanoví pravidla pro posuzování pohledávek z finančních činností, tvorbu opravných položek a rezerv a pravidla pro nabývání některých druhů aktiv.
Za akceptovatelné formy zajištění úvěru, snižující hrubou úvěrovou angažovanost pro účely výpočtu opravných položek, banka považuje pouze následující formy zajištění úvěru :
1) zajišťovací postoupení pohledávky - vkladu u banky
   a) vlastního vkladu na spořícím účtu
   b) cizího vkladu na spořícím účtu
2) zástavní právo k pohledávce - vkladu u jiné banky
3) bankovní záruku
4) směnku avalovanou bankou

Die Gesellschaft klassifiziert ihre Forderungen monatlich, wobei sie folgende Hauptkriterien berücksichtigt:
- Finanzlage des Schuldners und Zahlung der vereinbarten Raten
- Erfüllung der Informationspflicht seitens des Schuldners
- (Nicht)-Vornahme einer Schuldumstrukturierung
- Eröffnung eines Konkurs- oder Vergleichsverfahrens über das Vermögen des Schuldners

Die Gesellschaft berücksichtigt bei der Klassifizierung der Kreditforderungen auch folgende Kriterien:
- Erfüllt eine Forderung gleichzeitig die Kriterien für die Einordnung in mehrere Kategorien, wird sie der schlechtesten dieser Kategorien zugeordnet.
- Hat die Gesellschaft mehrere Kreditforderungen gegen ein und denselben Kreditnehmer oder im Rahmen einer wirtschaftlich verbundenen Gruppe von Schuldnern, ordnet sie diese Forderungen derselben Kategorie zu, und zwar stets nach der am schlechtesten bewerteten Forderung. Die Forderung ist einer Kategorie mit höherem Risikomaß zuzuordnen, wenn auf Grundlage der von der Gesellschaft festgestellten oder ihr bekannten Tatsachen ein höherer Verlust zu erwarten ist, als der Einordnung der Forderung nach den vorausgehend genannten Kriterien entspricht.

(b) Bewertung der Kreditsicherung

Die Gesellschaft fordert vor der Kreditgewährung eine Besicherung der Kreditforderungen. Sie akzeptiert folgende grundlegende Kreditsicherungen:
- Sicherung durch Abtretung einer Forderung – eines Bankguthabens
- Bürgschaft von Dritten
- Verpfändung einer Immobilie

sowie folgende Kreditsicherungsmöglichkeiten:
- Pfandrecht zu einer Forderung – einem Guthaben bei einer anderen Bank
- Bankgarantie
- Wechsel mit Bankaval
- Abtretung einer Forderung
- Verpfändung von beweglichen Vermögensgegenständen - Wertpapieren

Den anerkannten Sicherungswert erhält man, wenn man den Nennwert des Sicherungsbetrags mit dem in einer internen Bankrichtlinie festgelegten Sicherungsbetragindex, der gleichzeitig die Kreditwürdigkeits¬höchstgrenze festlegt, umrechnet.
Der Kreditsicherungswert wird von der Gesellschaft während der Kreditlaufzeit nur bei der Zession einer Forderung – eines bei ihr geführten Guthabens – angepasst. Es handelt sich um Überbrückungskredite, die stets durch die Bausparverträge, zu denen der Kredit gewährt wird, besichert sind. Bei anderen möglichen Typen der Besicherung prüft die Gesellschaft regelmäßig, ob der Wert der Sicherung nicht gesunken ist. Dies betrifft Kredite, die durch andere Typen von Bausparverträgen bei der Gesellschaft besichert sind. Hier wird regelmäßig geprüft, ob die Guthabenhöhe nicht gesunken ist. Ferner betrifft dies durch Immobilien besicherte Kredite, wo auf Grundlage einer statistischen Auswertung der Marktpreisschwankungen in verschiedenen Regionen je nach Art der Immobilie verfolgt wird, ob der Wert der in der Datenbank erfassten als Sicherung dienenden Immobilien nicht gesunden ist.

(c) Ermittlung des Wertberichtigungsbedarfs

Die Forderungen werden von der Gesellschaft jeweils gemäß der Verfügung der Tschechischen Nationalbank (ČNB) Nr. 9 vom 6. November 2002, in der die Bewertung der Forderungen aus dem Finanzgeschäft, die Bildung von Wertberichtigungen und Rückstellungen sowie die Regeln für den Erwerb bestimmter Aktiva festgelegt werden, wertberichtigt.
Als akzeptabel betrachtet die Gesellschaft nur die nachfolgend aufgezählten Kreditsicherungsformen, die das Bruttokreditengagement für Wertberichtigungszwecke vermindern:

1) Sicherung durch Abtretung einer Forderung – eines Bankguthabens
   a) eines eigenen Sparguthabens
   b) eines fremden Sparguthabens
2) Pfandrecht zu einer Forderung – einem Guthaben bei einer anderen Bank
3) Bankgarantie
4) Wechsel mit Bankaval

Opravné položky k jednotlivým pohledávkám z poskytnutých úvěrů se tvoří ke konkrétním sledovaným a ohroženým pohledávkám se zohledněním akruálního principu. U ztrátových pohledávek se dále přihlíží k počtu dnů po splatnosti pohledávky.

- U kategorie sledovaných pohledávek se výše opravné položky stanovuje následujícím způsobem:
  (jistina + naběhlé příslušenství - zohledněné zajištění 1)/2)/3)/4)) x koeficient pro sledované pohledávky
- U kategorie ohrožených pohledávek, u nichž žádná splátka (z jistiny nebo příslušenství) není po splatnosti déle než 540 dní, se výše opravné položky stanovuje následujícím způsobem:
  (jistina - zohledněné zajištění 1)/2)/3)/4)) x koeficient pro ohrožené pohledávky + naběhlé příslušenství
- U kategorie ohrožených pohledávek, u nichž je alespoň jedna splátka jistiny nebo příslušenství po splatnosti déle než 540 dní, se výše opravné položky stanovuje následujícím způsobem:
  u překlenovacího úvěru:
  (jistina - zohledněné zajištění 1a)) x koeficient pro ohrožené pohledávky + naběhlé příslušenství,
  u úvěru ze stavebního spoření :
  jistina x koeficient pro ohrožené pohledávky + naběhlé příslušenství

Pro jednotlivé kategorie pohledávek jsou stanoveny následující koeficienty :

- standardní 0,00
- sledované 0,01
- ohrožené
  - nestandardní 0,20
  - pochybné 0,50
  - ztrátové 1,00

Kromě těchto opravných položek vytváří banka od 31. března 2006 ještě portfoliovou opravnou položku k části standardního portfolia, vyžadujícího pozornost. Týká se to překlenovacích úvěrů, u nichž klienti výraznější měrou nenaplňují současně se splácením úroků smluvní ujednání o dospořování. Vývoj tohoto portfolia je měsíčně sledován, opravná položka je tvořena koeficientem 0,10 z příslušné jistiny vč. příslušenství po zohlednění zajištění.

(d) Koncentrace úvěrového rizika

Koncentrace úvěrového rizika vzniká zejména z důvodu existence úvěrových pohledávek vůči ekonomicky spjaté skupině dlužníků a k dlužníkům s obdobnými ekonomickými charakteristikami, které ovlivňují schopnost dlužníka dostát svým závazkům. K minimalizaci tohoto rizika banka používá systém limitů úvěrové angažovanosti, aby zabránila vzniku významné koncentrace úvěrového rizika. K datu účetní závěrky neměla banka významnou koncentraci úvěrového rizika vůči individuálnímu dlužníkovi nebo skupině dlužníků.

Sektorová analýza

Analýza koncentrace úvěrového rizika do jednotlivých odvětví / sektorů je uvedena v bodech 11 (b) a (c).

Analýza podle zeměpisných oblastí

tis. Kč	2006	2005
Česká republika	29 573 379	26 667 057
Evropská unie	602 824	603 734
Celkem	30 176 203	27 280 791

(e) Vymáhání pohledávek za dlužníky

Banka má zřízeno oddělení Správa pohledávek, které zajišťuje komplexní mimosoudní správu všech klasifikovaných pohledávek z překlenovacích úvěrů a úvěrů ze stavebního spoření. Mimo jiné zajišťuje distribuci hromadných písemných upomínek, realizuje individuální písemné a telefonické kontaktování dlužníků, přistupitelů a ručitelů u úvěrových obchodů, využívá zajišťovacích instrumentů k vymáhání pohledávek, rozhoduje o zahájení vymáhání pohledávek soudní cestou a spolupracuje s orgány činnými v trestním řízení v případě podezření z páchání trestného činu.

Wertberichtigt werden jeweils konkrete überzogene oder gefährdete Kreditforderungen, wobei auf ihre periodengerechte Zuordnung geachtet wird. Kreditforderungen werden monatlich verzinst. Bei uneinbringlichen Kreditforderungen wird ferner ihre Überfälligkeitsdauer in Tagen berücksichtigt.

- Bei der Kategorie der überzogenen Kredite wird der Wertberichtigungsbedarf wie folgt festgelegt:
  (Tilgung + angelaufener Zins – angerechnete Sicherung 1)/2)3)4)) x Koeffizient für überzogene Kredite
- Bei der Kategorie der gefährdeten Kredite, bei denen keine Ratenzahlung (Tilgung oder Zins) länger als 540 Tage überfällig ist, wird der Wertberichtigungsbedarf wie folgt festgelegt:
  (Tilgung – angerechnete Sicherung 1)/2)3)4)) x Koeffizient für gefährdete Kredite + angelaufener Zins
- Bei der Kategorie der gefährdeten Kredite, bei denen wenigstens eine Zahlung (Tilgung oder Zins) länger als 540 Tage überfällig ist, wird der Wertberichtigungsbedarf wie folgt festgelegt:
  bei Überbrückungskrediten:
  (Tilgung – angerechnete Sicherung 1 a)) x Koeffizient für gefährdete Kredite + angelaufener Zins
  bei Bausparkrediten:
  Tilgung x Koeffizient für gefährdete Forderungen + angelaufener Zins

Die Koeffizienten für die einzelnen Kreditforderungskategorien stellen sich wie folgt dar:

- Standardkredite 0,00
- Überzogene Kredite 0,01
- Gefährdete Kredite
  - fällige Kredite 0,20
  - zweifelhafte Kredite 0,50
  - uneinbringliche Kredite 1,00

Zusätzlich zu diesen Wertberichtigungen bildet die Gesellschaft seit dem 31. März 2006 noch eine portfoliobezogene Wertberichtigung auf einen Teil der beobachteten Standardkredite. Dies betrifft Überbrückungskredite, bei denen die Kunden in höheren Maßen nicht parallel mit der Bezahlung der Zinsen vertragsgemäß nachsparen. Die Entwicklung dieses Portfolios wird einmal monatlich überprüft, für die Bildung der Wertberichtigung wird ein Koeffizient von 0,10 verwendet, die Wertberichtigung wird dann aus der zugehörigen Tilgung zuzüglich Zubehör nach Berücksichtigung der Sicherung gebildet.

(d) Kreditrisikokonzentration

Eine Kreditrisikokonzentration entsteht bei Kreditforderungen gegen wirtschaftlich verbundene oder analog einzuordnende Kreditnehmer, deren Fähigkeit, ihre Verbindlichkeiten zu begleichen, beeinträchtigt ist. Um dieses Risiko zu minimieren verwendet die Gesellschaft ein Kreditengagementlimitsystem, um so einer wesentlichen Kreditrisikokonzentration zuvorzukommen. Zum Bilanzstichtag wies die Gesellschaft bei individuellen Kreditnehmern oder Kreditnehmergruppen keine wesentliche Kreditrisikokonzentration auf.

Sektoranalyse

Zur Analyse der Kreditrisikokonzentration in den einzelnen Sparten/Sektoren siehe Punkte 11 (b) und (c).

Analyse nach geografischen Einheiten

TCZK	2006	2005
Tschechische Republik	29 573 379	26 667 057
Europäische Union	602 824	603 734
Summe	30 176 203	27 280 791

(e) Eintreibung der Kreditforderungen

Die Abteilung „Kreditverwaltung“ besorgt innerhalb der Gesellschaft die komplexe außergerichtliche Verwaltung aller klassifizierten Forderungen aus Überbrückungs- und Bausparkrediten. Unter anderem besorgt sie auch die Distribution der schriftlichen Sammelmahnungen, individuelle schriftliche und telefonische Mahnungen der in Zahlungsverzug befindlichen Kreditnehmer, ihrer Mitschuldner und Bürgen bei Kreditgeschäften. Bei der Eintreibung von Forderungen setzt sie Sicherungsinstrumente ein, sie entscheidet über die gerichtliche Eintreibung der Forderungen und arbeitet im Falle eines Verdachts auf Vorliegen einer Straftat mit den zuständigen Strafverfolgungsbehörden zusammen.

Oddělení spolupracuje zejména v soudní problematice s Právním oddělením banky, smluvní advokátní kanceláří AK Kovalčík a společností EOS KSI ČR s.r.o., k součinnosti dochází i v mimosoudních a trestních případech. Činnost uvedených subjektů spočívá v podání žalobních návrhů, ve sjednání mimosoudních splátkových dohod a končí exekučním řízením. Spolupráce probíhá u 570 pohledávek v celkovém objemu 129,1 mil. Kč.

(f) Sekuritizace a použití úvěrových derivátů

Banka neprovedla do data účetní závěrky žádnou sekuritizaci svých pohledávek. Banka neobchoduje s úvěrovými deriváty.

(g) Kvalita úvěrového portfolia

Stav úvěrového portfolia banky zachycuje názorně následující přehled.

Analýza úvěrů dle typu produktu a klasifikačních tříd

tis. Kč k 31. prosinci 2006	Překlenovací úvěry	Úvěry ze stavebního spoření	Celkem
Standardní	1 516 660	470 235	1 986 895
Sledované	42 352	851	43 203
Nestandardní	8 755	354	9 109
Pochybné	1 493	20	1 513
Ztrátové	51 225	1 210	52 435
Klasifikované celkem	103 825	2 435	106 260
Celkem	1 620 485	472 670	2 093 155
v % k 31. prosinci 2006	Překlenovací úvěry	Úvěry ze stavebního spoření	Celkem
Standardní	93 59 %	99,48 %	94,92 %
Sledované	2,62 %	0,18 %	2,06 %
Nestandardní	0,54 %	0,07 %	0,44 %
Pochybné	0,09 %	0,01 %	0,07 %
Ztrátové	3,16 %	0,26 %	2,51 %
Klasifikované celkem	6,41 %	0,52 %	5,08 %
Podíl na úvěrovém portfoliu	77,42 %	22,58 %	100,00 %
Celkem	100 %	100 %	100 %
tis. Kč k 31. prosinci 2005	Překlenovací úvěry	Úvěry ze stavebního spoření	Celkem
Standardní	1 197 999	499 108	1 697 107
Sledované	35 591	1 701	37 292
Nestandardní	23 109	373	23 482
Pochybné	32 536	599	33 135
Ztrátové	106 915	1 177	108 092
Klasifikované celkem	198 151	3 850	202 001
Celkem	1 396 150	502 959	1 899 108
v % k 31. prosinci 2005	Překlenovací úvěry	Úvěry ze stavebního spoření	Celkem
Standardní	85,81 %	99,23 %	89,36 %
Sledované	2,55 %	0,34 %	1,96 %
Nestandardní	1,65 %	0,07 %	1,24 %
Pochybné	2,33 %	0,12 %	1,74 %
Ztrátové	7,66 %	0,23 %	5,69 %
Klasifikované celkem	14,19 %	0,77 %	10,64 %
Podíl na úvěrovém portfoliu	73,52 %	26,48 %	100,00 %
Celkem	100 %	100 %	100 %

Die Abteilung arbeitet insbesondere in Prozesssachen mit der Rechtsabteilung der Gesellschaft, ihrem vertraglichen Partner-Rechtsanwaltsbüro AK Kovalčík und der Gesellschaft EOS KSI ČR s.r.o. zusammen. Die Zusammenarbeit betrifft auch außergerichtliche und strafrechtliche Sachen. Die Tätigkeit der vorausgehend angeführten Subjekte umfasst die Erhebung von Klageanträgen, die außergerichtliche Vereinbarung von Tilgungsplänen sowie Exekutionsverfahren. Die Zusammenarbeit betrifft derzeit 570 Forderungen im Gesamtwert von MCZK 129,1.

(f) Besicherung und Inanspruchnahme der Kreditderivate

Die Gesellschaft hat ihre Forderungen bis zum Bilanzstichtag nicht besichert. Die Gesellschaft handelt nicht mit Kreditderivaten.

(g) Kreditportfolioqualität

Das Kreditportfolio der Gesellschaft stellt sich im Überblick wie folgt dar:

Kreditanalyse nach Produkttyp und Kreditklassifizierung

TCZK zum 31. Dezember 2006	Überbrückungskredite	Bausparkredite	Summe
Standardkredite	1 516 660	470 235	1 986 895
Überzogene Kredite	42 352	851	43 203
Fällige Kredite	8 755	354	9 109
Zweifelhafte Kredite	1 493	20	1 513
Uneinbringliche Kredite	51 225	1 210	52 435
Klassifizierte Forderungen Summe	103 825	2 435	106 260
Summe	1 620 485	472 670	2 093 155
% zum 31. Dezember 2006	Überbrückungskredite	Bausparkredite	Summe
Standardkredite	93 59 %	99,48 %	94,92 %
Überzogene Kredite	2,62 %	0,18 %	2,06 %
Fällige Kredite	0,54 %	0,07 %	0,44 %
Zweifelhafte Kredite	0,09 %	0,01 %	0,07 %
Uneinbringliche Kredite	3,16 %	0,26 %	2,51 %
Klassifizierte Forderungen Summe	6,41 %	0,52 %	5,08 %
Anteil am Kreditportfolio	77,42 %	22,58 %	100,00 %
Summe	100 %	100 %	100 %
TCZK zum 31. Dezember 2005	Überbrückungskredite	Bausparkredite	Summe
Standardkredite	1 197 999	499 108	1 697 107
Überzogene Kredite	35 591	1 701	37 292
Fällige Kredite	23 109	373	23 482
Zweifelhafte Kredite	32 536	599	33 135
Uneinbringliche Kredite	106 915	1 177	108 092
Klassifizierte Forderungen Summe	198 151	3 850	202 001
Summe	1 396 150	502 959	1 899 108
% zum 31. Dezember 2005	Überbrückungskredite	Bausparkredite	Summe
Standardkredite	85,81 %	99,23 %	89,36 %
Überzogene Kredite	2,55 %	0,34 %	1,96 %
Fällige Kredite	1,65 %	0,07 %	1,24 %
Zweifelhafte Kredite	2,33 %	0,12 %	1,74 %
Uneinbringliche Kredite	7,66 %	0,23 %	5,69 %
Klassifizierte Forderungen Summe	14,19 %	0,77 %	10,64 %
Anteil am Kreditportfolio	73,52 %	26,48 %	100,00 %
Summe	100 %	100 %	100 %

Z těchto přehledů vyplývá, že z celkového úvěrového portfolia banky k 31. prosinci 2006 ve výši 2 093 155 tis. Kč představovaly překlenovací úvěry 77,42% a úvěry ze stavebního spoření 22,58% (2005: 73,52% resp. 26,48%). Růst úvěrových aktivit banky se projevil tedy především u překlenovacích úvěrů.
K významnému posunu došlo v kvalitě úvěrového portfolia banky, k 31. prosinci 2006 bylo 94,92% úvěrového portfolia zařazeno do kategorie standardních úvěrů a 5,08 % do kategorie sledovaných a ohrožených úvěrů (2005: 89,36% resp. 10,64%). Na této změně se podílí jak zkvalitnění procesu vymáhání pohledávek, tak jednorázový odpis části ztrátových úvěrů ve výši 82 364 tis. Kč. Z této částky bylo klienty dodatečně splaceno 32 tis. Kč. Dalších 10 tis. Kč bylo vyřazeno z portfolia dále sledovaných odepsaných pohledávek za klienty pro nevýznamnost jednotlivých pohledávek. Tento jednorázový odpis pohledávek z úvěrů proběhl v roce 2006 na základě schválených kritérií a postupů upravených zvláštním předpisem. Odepsány byly ztrátové pohledávky z překlenovacích úvěrů, které byly plně kryty opravnými položkami. Tyto pohledávky jsou předmětem další správy a vymáhání.

29. FINANČNÍ NÁSTROJE – OPERAČNÍ RIZIKA

HYPO stavební spořitelna a. s. realizuje v návaznosti na „Opatření ČNB č. 2/2004“ a doporučení Basilejského výboru strategii pro řízení operačních rizik, přijatou v roce 2005.
V roce 2006 byla oblast sledování a řízení operačních rizik významnou měrou rozvíjena v rámci finanční skupiny HVB. Pro evidenci, zpracování a vyhodnocování událostí operačního rizika je plně využívána specifická programová aplikace.
Ve vazbě na strukturu této aplikace banka sleduje a řídí zejména tyto hlavní kategorie operačních rizik:

- externí podvody
- chyby vnitřních procesů
- nevhodné praktiky či produkty
- interní podvody
- chyby a selhání systémů
- poškození a ztráty majetku

Den vorausgehend angeführten Übersichten ist zu entnehmen, dass vom Kreditportfolio der Gesellschaft zum 31. Dezember 2006 in Höhe von TCZK 2 093 155 77,42 % auf Überbrückungskredite und 22,58 % auf Bausparkredite (2005: 73,52 % bzw. 26,45 %) entfielen. Eine Zunahme des Kreditgeschäfts der Gesellschaft wurde demnach vornehmlich bei den Überbrückungskrediten verzeichnet.

Wesentlich verändert hat sich die qualitative Zusammensetzung des Kreditportfolios, zum 31. Dezember 2006 gehören 94,92 % des Kreditportfolios der Kategorie Standardkredite und 5,08 % der Kategorie der überzogenen und fälligen Kredite an (2005: 89,36 % resp. 10,64 %). Diese Veränderung wurde einerseits durch verfahrenstechnische Verbesserungen bei der Eintreibung der Forderungen andererseits durch die einmalige Abschreibung eines Teils der uneinbringlichen Kredite in Höhe von TCZK 82 364 erzielt. Von diesem Betrag wurden TCZK 32 später noch von Kunden zurückgezahlt. Weitere Forderungen in Höhe von insgesamt TCZK 10 wurden wegen der Unwesentlichkeit der einzelnen Forderungen aus dem Portfolio der weiter beobachteten abgeschriebenen Forderungen gegen Kunden ausgebucht. Diese einmalige Abschreibung der Kreditforderungen erfolgte im Jahre 2006 auf Grundlage der verabschiedeten in der einschlägigen Sondervorschrift spezifizierten Kriterien und Verfahren. Abgeschrieben wurden Forderungen aus Überbrückungskrediten mit einem negativen Deckungsbeitrag, die vollständig wertberichtigt waren. Diese Forderungen werden weiterhin verwaltet und eingetrieben.

29. FINANZGESCHÄFTE – OPERATIONALE RISIKEN

Die HYPO stavební spořitelna a. s. hat im Jahre 2005 in Reaktion auf die „Verfügung der Tschechischen Nationalbank Nr. 2/2004“ und die Empfehlung des Baseler Ausschusses eine Strategie für die Steuerung von operationalen Risiken eingeführt.

Im Jahre 2006 wurde der Bereich der Verfolgung und Steuerung der operationalen Risiken im Rahmen der HVB-Gruppe wesentlich weiterentwickelt. Für Zwecke der Evidenz, Verarbeitung und Auswertung von Ereignissen mit operationalem Risiko wird in vollem Umfang die zugehörige Programmapplikation eingesetzt.

Ausgehend von der Struktur dieser Applikation verfolgt die Gesellschaft folgende Hauptkategorien der operationalen Risiken:

- externe betrügerische Handlungen
- Fehler der internen Prozesse
- unpassende Praktiken oder Produkte
- interne betrügerische Handlungen
- Systemfehler und Versagen der Systeme
- Schäden am Vermögen und Vermögensverluste

KPMG Česká republika Audit, s.r.o.
Pobřežní 648/1a
186 00 Praha 8
Česká republika

Telephone +420 222 123 111
Fax +420 222 123 100
Internet www.kpmg.cz

ZPRÁVA AUDITORA PRO AKCIONÁŘE SPOLEČNOSTI HYPO STAVEBNÍ SPOŘITELNA A.S.

Účetní závěrka

Na základě provedeného auditu jsme dne 15. března 2007 vydali o účetní závěrce, která je součástí této výroční zprávy, zprávu následujícího znění:

„Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky společnosti HYPO stavební spořitelna a.s., tj. rozvahy k 31. prosinci 2006, výkazu zisku a ztráty a přehledu o změnách vlastního kapitálu za rok 2006 a přílohy této účetní závěrky, včetně popisu použitých významných účetních metod a ostatních doplňujících údajů. Údaje o společnosti HYPO stavební spořitelna a.s. jsou uvedeny v bodě 1 přílohy této účetní závěrky.

Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Za sestavení a věrné zobrazení účetní závěrky v souladu s českými účetními předpisy odpovídá statutární orgán společnosti HYPO stavební spořitelna a.s. Součástí této odpovědnosti je navrhnout, zavést a zajistit vnitřní kontroly nad sestavováním a věrným zobrazením účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou, zvolit a uplatňovat vhodné účetní metody a provádět přiměřené účetní odhady.

Odpovědnost auditora

Naší odpovědností je vyjádřit na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech a Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické normy a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

KPMG Česká republika Audit, s.r.o., a Czech limited liability company incorporated under the Czech Commercial Code, is a member firm of KPMG International, a Swiss cooperative.

Obchodní rejstřík vedený Městským soudem v Praze oddíl C, vložka 24185.

IČ 49619187
DIČ CZ49619187

Živnostenská banka
Praha 1
č.ú./account no.
466016004/0400

KPMG Česká republika Audit, s.r.o.
Pobřežní 648/1a
186 00 Praha 8
Česká republika

Telephone +420 222 123 111
Fax +420 222 123 100
Internet www.kpmg.cz

BERICHT DES ABSCHLUSSPRÜFERS AN DIE AKTIONÄRE DER HYPO STAVEBNÍ SPOŘITELNA A.S.

Jahresabschluss

Auf Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung haben wir dem Jahresabschluss, der einen Bestandteil dieses Jahresberichtes bildet, am 15. März 2007 folgenden Bestätigungsvermerk erteilt:

„Wir haben den beiliegenden Jahresabschluss der HYPO stavební spořitelna a.s. bestehend aus Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Eigenkapitalspiegel und Anhang, einschließlich der Darstellung der wesentlichen Bilanzierungsgrundsätze und der sonstigen ergänzenden Angaben, für das zum 31. Dezember 2006 endende Geschäftsjahr geprüft. Die Angaben über die HYPO stavební spořitelna a.s. sind dem Gliederungspunkt 1 des Anhanges zu entnehmen.

Verantwortung des gesetzlichen Vertreters der Gesellschaft für den Jahresabschluss

Für die Aufstellung und eine den tatsächlichen Verhältnissen entsprechende Darstellung des Jahresabschlusses gemäß den tschechischen Rechnungslegungsvorschriften ist der Vorstand der HYPO stavební spořitelna a.s. verantwortlich. Diese Verantwortung umfasst die Konzeption, Einrichtung und laufende Anpassung und Weiterentwicklung der internen Kontrollen über die Aufstellung und die wahrheitsgetreue Darstellung des Jahresabschlusses in der Weise, dass dieser keine wesentlichen durch Unrichtigkeiten und Verstöße verursachte fehlerhaften Aussagen enthält, die Auswahl und Anwendung geeigneter Bilanzierungsgrundsätze und die Durchführung von angemessenen buchhalterischen Schätzungen.

Verantwortung des Abschlussprüfers

Unsere Aufgabe ist es, auf Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung eine Beurteilung über den Jahresabschluss abzugeben. Wir haben unsere Jahresabschlussprüfung in Übereinstimmung mit dem Gesetz über die Wirtschaftsprüfer und den International Standards on Auditing sowie deren einschlägigen Anwendungsvorschriften der Wirtschaftsprüferkammer der Tschechischen Republik vorgenommen. Danach sind wir verpflichtet, ethische Normen einzuhalten und die Jahresabschlussprüfung so zu planen und durchzuführen, dass der Jahresabschluss mit hinreichender Sicherheit keine wesentlichen fehlerhaften Aussagen enthält.

KPMG Česká republika Audit, s.r.o., a Czech limited liability company incorporated under the Czech Commercial Code, is a member firm of KPMG International, a Swiss cooperative.

Obchodní rejstřík vedený Městským soudem v Praze oddíl C, vložka 24185.

IČ 49619187
DIČ CZ49619187

Živnostenská banka Praha 1
č.ú./account no. 466016004/0400

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a skutečnostech uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně posouzení rizik, že účetní závěrka obsahuje významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou. Při posuzování těchto rizik auditor přihlédne k vnitřním kontrolám, které jsou relevantní pro sestavení a věrné zobrazení účetní závěrky. Cílem posouzení vnitřních kontrol společnosti je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřních kontrol. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové vypovídací schopnosti účetní závěrky.

Domníváme se, že získané důkazní informace tvoří dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

Výrok auditora

Podle našeho názoru účetní závěrka podává ve všech významných ohledech věrný a poctivý obraz aktiv, pasiv a finanční situace společnosti HYPO stavební spořitelna a.s. k 31. prosinci 2006 a nákladů, výnosů a výsledku jejího hospodaření za rok 2006 v souladu s českými účetními předpisy."

Zpráva o vztazích

Prověřili jsme též věcnou správnost údajů uvedených ve zprávě o vztazích mezi propojenými osobami společnosti HYPO stavební spořitelna a.s. k 31. prosinci 2006. Za tuto zprávu o vztazích je odpovědný statutární orgán společnosti. Naší odpovědností je vydat na základě provedené prověrky stanovisko k této zprávě o vztazích.

Prověrku jsme provedli v souladu s Mezinárodními auditorskými standardy vztahujícími se k prověrce a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto standardy vyžadují, abychom plánovali a provedli prověrku s cílem získat střední míru jistoty, že zpráva o vztazích neobsahuje významné věcné nesprávnosti. Prověrka je omezena především na dotazování pracovníků společnosti a na analytické postupy a výběrovým způsobem provedené prověření věcné správnosti údajů. Proto prověrka poskytuje nižší stupeň jistoty než audit. Audit zprávy o vztazích jsme neprováděli, a proto nevyjadřujeme výrok auditora.

Na základě naší prověrky jsme nezjistili žádné významné věcné nesprávnosti údajů uvedených ve zprávě o vztazích mezi propojenými osobami HYPO stavební spořitelna a.s. k 31. prosinci 2006.

Die Prüfung umfasst Prüfungshandlungen, die auf das Einholen von Prüfungsnachweisen zu im Jahresabschluss angeführten Beträgen und Sachverhalten ausgerichtet ist. Die Prüfungshandlungen werden vom Abschlussprüfer unter Berücksichtigung der Erwartungen über das Risiko wesentlicher fehlerhafter Aussagen im Jahresabschluss durch Unrichtigkeiten und Verstöße in seinem eigenem Ermessen festgelegt. Grundlage für die Beurteilung dieser Risiken durch den Abschlussprüfer bildet das für die Aufstellung und die wahrheitsgetreue Darstellung des Jahresabschlusses relevante interne Kontrollsystem. Dabei wird das interne Kontrollsystem nur insoweit gewürdigt als sich hieraus geeignete Prüfungshandlungen für die Zwecke der Jahresabschlussprüfung ableiten; eine Beurteilung der Wirksamkeit des internen Kontrollsystems erfolgt nicht. Die Jahresabschlussprüfung umfasst ferner die Beurteilung der von der Gesellschaft angewandten Bilanzierungsgrundsätze und der Angemessenheit der Einschätzungen des Vorstands sowie die Würdigung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses.

Wir sind der Auffassung, dass die erlangten Prüfungsnachweise eine hinreichende und geeignete Grundlage für die Erteilung unseres Bestätigungsvermerks bilden.

Bestätigungsvermerk

Nach unserer Beurteilung vermittelt der Jahresabschluss unter Beachtung der tschechischen Rechnungslegungsvorschriften in allen wesentlichen Punkten ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens- und Finanzlage der HYPO stavební spořitelna a.s. zum 31. Dezember 2006 sowie ihrer Ertragslage im Jahre 2006."

Bericht über Beziehungen zu verbundenen Unternehmen

Darüber hinaus haben wir im Rahmen einer prüferischen Durchsicht die sachliche Richtigkeit der Angaben im Bericht über Beziehungen zu verbundenen Unternehmen der HYPO stavební spořitelna a.s. zum 31. Dezember 2006 verifiziert. Die Verantwortung für diesen Bericht trägt der Vorstand der Gesellschaft. Unsere Aufgabe ist es, zu diesem Bericht über Beziehungen zu verbunden Unternehmen auf der Grundlage der von uns durchgeführten prüferischen Durchsicht eine Bescheinigung herauszugeben.

Die prüferische Durchsicht wurde in Übereinstimmung mit dem Gesetz über die Wirtschaftsprüfer, den International Standards on Auditing und deren einschlägigen Anwendungsvorschriften der Wirtschaftsprüferkammer der Tschechischen Republik durchgeführt. Diese Standards erfordern eine Planung und Durchführung der prüferischen Durchsicht in der Form, dass der Jahresabschluss mit einiger Sicherheit keine wesentlichen Fehler enthält. Eine prüferische Durchsicht beschränkt sich vornehmlich auf die Befragung der Mitarbeiter der Gesellschaft sowie auf analytische Verfahren und eine stichprobenartige Verifizierung der sachlichen Richtigkeit der Angaben. Daher ist die Sicherheit, die eine prüferische Durchsicht gewährt, geringer als bei einer Prüfung. Wir haben keine Prüfung des Berichtes über Beziehungen zu verbundenen Unternehmen durchgeführt und erteilen daher keinen Bestätigungsvermerk.

Bei unserer Durchsicht haben wir bei den Angaben im Bericht über Beziehungen zu verbundenen Unternehmen der HYPO stavební spořitelna a.s. zum 31. Dezember 2006 keine wesentlichen sachlichen Fehler festgestellt.

KPMG

Výroční zpráva

Ověřili jsme též soulad výroční zprávy s výše uvedenou účetní závěrkou. Za správnost výroční zprávy je odpovědný statutární orgán společnosti. Naší odpovědností je vydat na základě provedeného ověření výrok o souladu výroční zprávy s účetní závěrkou.

Ověření jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech a Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto standardy požadují, abychom ověření naplánovali a provedli tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že informace obsažené ve výroční zprávě, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných ohledech v souladu s příslušnou účetní závěrkou. Jsme přesvědčeni, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření našeho výroku.

Podle našeho názoru jsou informace uvedené ve výroční zprávě ve všech významných ohledech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.

V Praze, dne 25. března 2007

KPMG Česká republika Audit, s.r.o.
Osvědčení číslo 71

Ing. Pavel Závitkovský
Partner
Osvědčení číslo 69

KPMG

Jahresbericht

Darüber hinaus haben wir im Rahmen einer prüferischen Durchsicht die Übereinstimmung des Jahresberichts mit dem oben angeführten Jahresabschluss verifiziert. Für die Richtigkeit des Jahresberichtes ist der Vorstand der Gesellschaft verantwortlich. Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage der von uns durchgeführten prüferischen Durchsicht eine Bescheinigung zur Übereinstimmung des Jahresberichtes mit dem Jahresabschluss herauszugeben.

Die prüferische Durchsicht wurde in Übereinstimmung mit dem Gesetz über die Wirtschaftsprüfer, den International Standards on Auditing und deren einschlägigen Anwendungsvorschriften der Wirtschaftsprüferkammer der Tschechischen Republik durchgeführt. Diese Standards erfordern eine Planung und Durchführung der prüferischen Durchsicht in der Form, dass die Informationen im Jahresbericht in allen wesentlichen Aspekten dem jeweiligen Jahresabschluss entsprechen. Nach unserer Überzeugung stellt die durchgeführte Durchsicht eine angemessene Grundlage für unsere Bescheinigung dar.

Nach unserer Überzeugung stimmen die Informationen im Jahresbericht in allen wesentlichen Punkten mit dem oben angeführten Jahresabschluss überein.

Prag, den 25. März 2007

KPMG Česká republika Audit, s.r.o.
Lizenznummer 71

Pavel Závitkovský
Partner
Lizenznummer 69

JINÁ BANKOVNÍ PRACOVIŠTĚ HYPO stavební spořitelny a. s.

ANDERE BANKFILIALEN DER HYPO stavební spořitelna a. s.

BRNO	Starobrněnská 3 602 00 Brno
ČESKÉ BUDĚJOVICE	Štítného 14 370 01 České Budějovice
HRADEC KRÁLOVÉ	Ulrichovo nám. 762 500 02 Hradec Králové
LIBEREC	Jánská 817/10 460 02 Liberec
OSTRAVA	Hotelový dům Jindřich Nádražní 66 702 00 Ostrava 1
PARDUBICE	Masarykovo náměstí 220 530 02 Pardubice
PLZEŇ	Dominikánská 9 301 00 Plzeň
PRAHA	Ječná 29/529 120 00 Praha 2
	Jindřišská 7 110 00 Praha 1
	Lublaňská 61/4 120 00 Praha 2
	Ostrovní 30 100 00 Praha 1

ÚVĚROVÁ CENTRA

KREDITZENTREN

BRNO	Jakubská 1
BRNO	Kobližná 2
ČESKÁ TŘEBOVÁ	Nádražní 42
DĚČÍN	Bezručova 199
FRÝDEK-MÍSTEK	třída T.G.M.1121
JABLONEC	E. Florianové 810
JIHLAVA	Komenského 14
KRALUPY NAD VLTAVOU	OD Máj Palackého nám.
MOST	Báňská 1635
NOVÝ JIČÍN	Žerotínova 63/14
OLOMOUC	Sokolská 11
OSTRAVA-PORUBA	Hl. Třída 678
PÍSEK	Žižkova tř. 186
PRAHA 3	Seifertova 16
PRAHA 5	Plzeňská 52
PROSTĚJOV	Školní 16
ZLÍN	Zarámí 4077

POBOČKY SMLUVNÍCH PARTNERŮ

SÍDLO BANKY
HVB Bank Czech Republic a.s.
nám. Republiky 3a
110 00 Praha 1
Tel.: 221 112 111
Fax: 221 112 132

PRAHA – NÁMĚSTÍ REPUBLIKY
nám. Republiky 3a
110 00 Praha 1
Tel.: 221 119 611
Fax: 221 119 622

PRAHA – REVOLUČNÍ
Revoluční 7
110 00 Praha 1
Tel.: 221 119 761
Fax: 221 119 762

PRAHA – PALÁC ADRIA
Jungmannova 31
110 00 Praha 1
Tel.: 221 119 641
Fax: 221 119 642

PRAHA – HAVELSKÁ
Havelská 19
110 00 Praha 1
Tel.: 221 119 706
Fax: 221 119 702

PRAHA – VINOHRADY
Italská 24
121 49 Praha 2
Tel: 221 119 671
Fax: 221 119 672

PRAHA – VALDEK
Jugoslávská 29
120 00 Praha 2
Tel.: 221 119 721
Fax: 221 119 722

FILIALEN DER VERTRIEBSPARTNER

PRAHA – PALÁC FLÓRA
Vinohradská 151
130 00 Praha 3
Tel.: 255 743 201
Fax: 255 743 204

PRAHA – ARBES
Štefánikova 32
150 00 Praha 5
Tel.: 251 081 617
Fax: 251 081 620

PRAHA – DEJVICE
Vítězné náměstí 10
160 00 Praha 6
Tel.: 233 089 511
Fax: 233 089 520

BRNO – KOBLIŽNÁ
Kobližná 2
601 80 Brno
Tel.: 542 422 411
Fax: 542 215 561

BRNO – LIDICKÁ
Lidická 59
602 00 Brno
Tel.: 549 523 411
Fax: 549 523 499

ČESKÉ BUDĚJOVICE
U Zimního stadionu 3
370 21 České Budějovice
Tel.: 386 105 411
Fax: 386 105 499

HRADEC KRÁLOVÉ
Ulrichovo náměstí 854
500 02 Hradec Králové
Tel.: 495 000 127
Fax: 495 512 550

CHOMUTOV
Blatenská 802
430 01 Chomutov
Tel.: 474 686 832
Fax: 474 629 295

JIHLAVA
Palackého 28
586 01 Jihlava
Tel.: 567 310 767
Fax: 567 301 107

KARLOVY VARY
Moskevská 10
360 01 Karlovy Vary
Tel.: 353 221 525
Fax: 353 228 208

LIBEREC
Husova 1354/49
460 01 Liberec
Tel.: 485 105 267
Fax: 485 105 268

MLADÁ BOLESLAV
Českobratrské nám. 1321
293 01 Mladá Boleslav
Tel.: 326 721 837
Fax: 326 721 845

OLOMOUC
28.října 15
772 00 Olomouc
Tel.: 585 223 281
Fax: 585 223 269

OSTRAVA
Smetanovo náměstí 1
702 00 Ostrava
Tel.: 596 101 411
Fax: 596 112 004

PARDUBICE
Smilova 1904
530 02 Pardubice
Tel.: 466 614 092
Fax: 466 614 096

PLZEŇ
nám. Republiky/Riegrova 1
304 48 Plzeň
Tel.: 377 196 111
Fax: 377 196 245

ÚSTÍ NAD LABEM
Mírové náměstí 35A
400 01 Ústí nad Labem
Tel.: 474 445 555
Fax: 474 445 556

ZLÍN
Lešetín II. 210
760 01 Zlín
Tel.: 221 114 300
Fax: 221 154 301

GENERALI POJIŠŤOVNA, A. S.

PRAHA - ING. OLGA HEBKÁ
Oblastní ředitelství
Vinohradská 174
130 00 Praha 3
Tel.: 221 099 990
221 099 991

PRAHA II. - MGR. JIŘÍ MARTÍNEK
Oblastní ředitelství
Budějovická 409/1
140 00 Praha 4
Tel.: 221 099 901
221 099 906

JIŽNÍ A ZÁPADNÍ ČECHY - ING. VÍT RATISLAV
Plzeň - Oblastní ředitelství
Anglické Nábřeží 1
301 00 Plzeň
Tel.: 377 923 211
Fax.: 377 224 556

SEVERNÍ ČECHY - ING. LADISLAV HŘÍBAL
Ústí nad Labem - Oblastní ředitelství
Revoluční 2
400 01 Ústí nad Labem
Tel.: 475 318 532
475 318 533

VÝCHODNÍ ČECHY - ING. PAVEL MENCL
Hradec Králové - Oblastní ředitelství
GOČÁROVA 492
500 02 Hradec Králové
Tel.: 495 533 126
495 532 909

JIŽNÍ MORAVA - JAROSLAV APOLENÁŘ
Brno - Oblastní ředitelství
Veveří 111
616 00 Brno
Tel.: 541 581 111
541 581 425

SEVERNÍ MORAVA - MGR. RICHARD MAULER
Ostrava - Oblastní ředitelství
Varenská 1
702 00 Ostrava
Tel.: 595 691 400
595 691 481

PARDUBICE - BC. DUŠAN ZYKL
Pardubice - Oblastní ředitelství
U Divadla 784
530 02 Pardubice
Tel.: 466 687 080

ALLIANZ POJIŠŤOVNA, A. S.

GENERÁLNÍ ŘEDITELSTVÍ
Ke Štvanici 656/3
186 00 Praha 8
Tel.: 224 405 111
Fax: 224 405 555

OBLASTNÍ ŘEDITELSTVÍ
Plzeň
Bezručova 10
304 30 Plzeň
Tel.: 377 220 732
Fax: 377 221 141

OBLASTNÍ ŘEDITELSTVÍ
Brno
Čechyňská 23
602 00 Brno
Tel.: 543 425 850
Fax: 543 425 865

OBLASTNÍ ŘEDITELSTVÍ
Ústí nad Labem
Mírové nám. 37
400 02 Ústí nad Labem
Tel.: 472 707 111
Fax: 472 707 112

OBLASTNÍ ŘEDITELSTVÍ
České Budějovice
Pražská 24
370 04 České Budějovice
Tel.: 385 791 111
Fax: 385 791 999

OBLASTNÍ ŘEDITELSTVÍ
Praha I.
Národní dům - nám. Míru 9
120 53 Praha 2
Tel.: 221 596 560
Fax: 224 247 548

OBLASTNÍ ŘEDITELSTVÍ
Liberec
Jánská 871/10
460 01 Liberec
Tel.: 485 106 722
Fax: 485 106 723

OBLASTNÍ ŘEDITELSTVÍ
Praha III.
Na Pankráci 1685/17,19
140 21 Praha 4
Tel.: 261 176 012
Fax: 261 176 023

OBLASTNÍ ŘEDITELSTVÍ
Olomouc
Jeremenkova 40B
772 00 Olomouc
Tel.: 587 333 250
Fax: 587 333 255

OBLASTNÍ ŘEDITELSTVÍ
Střední Čechy
Bucharova 2
158 00 Praha 5
Tel.: 224 405 701
224 405 771
Fax: 224 405 772

OBLASTNÍ ŘEDITELSTVÍ
Ostrava
28. října 29
702 00 Ostrava
Tel.: 596 279 005
Fax: 596 279 001

OBLASTNÍ ŘEDITELSTVÍ
Praha II.
Kolbenova 5a
190 00 Praha 9
Tel.: 284 011 561
284 011 522
Fax: 284 011 565

OBLASTNÍ ŘEDITELSTVÍ
Pardubice
Sladkovského 332
530 02 Pardubice
Tel.: 466 615 088
Fax: 466 615 320

VICTORIA VOLKSBANKEN POJIŠŤOVNA, A.S.

GENERÁLNÍ ŘEDITELSTVÍ
Francouzská 28
120 00 Praha 2
Tel.: +420 221 585 111
Fax: +420 221 585 555
E-mail: victoria@victoria.cz

POBOČKA
Brno
Kobližná 19
602 00 Brno
Tel.: +420 542 134 242
Fax: +420 542 134 261
E-mail: bno@victoria.cz

POBOČKA
České Budějovice
Lannova třída 135/34
370 01 České Budějovice
Tel.: +420 387 312 899
Fax: +420 387 312 899
E-mail: cbe@victoria.cz

POBOČKA
Liberec
Kostelní ulice 11
460 01 Liberec
Tel.: +420 485 101 487,
+420 723 601 090
Fax: +420 485 101 940
E-mail: lbc@victoria.cz

POBOČKA
Olomouc
Ostružnická 10
771 11 Olomouc
Tel.: +420 585 231 131
Fax: +420 585 231 141
E-mail: olc@victoria.cz

POBOČKA
Ostrava
Sokolská 23
702 00 Ostrava
Tel.: +420 596 110 395
Fax: +420 596 110 396
E-mail: ova@victoria.cz

POBOČKA
Pardubice
Zelené Předměstí
třída Míru 67
530 02 Pardubice
Tel.: +420 466 500 187
Fax: +420 466 500 186
E-mail: pce@victoria.cz

POBOČKA
Plzeň
U Radbuzy 4
301 36 Plzeň
Tel.: +420 377 323 685
Fax: +420 377 237 374
E-mail: pln@victoria.cz

POBOČKA
Praha
Americká 22
120 00 Praha 2
Tel.: +420 241 405 422
Fax: +420 261 222 560
E-mail: pha@victoria.cz

POBOČKA
Ústí nad Labem
Klíšská 12
400 01 Ústí nad Labem
Tel.: +420 475 200 220
Fax: +420 475 200 244
E-mail: unl@victoria.cz

ZÁKLADNÍ ÚDAJE O SPOLEČNOSTI

Obchodní firma: HYPO stavební spořitelna a. s.

Sídlo společnosti:
Senovážné nám. 27
Praha 1, Nové Město, PSČ 110 00

IČ: 61 85 82 51

Základní kapitál: 500 mil. Kč

Rezervní fond: 100 mil. Kč

Zakladatelé:
HYPO-BANK CZ a. s.: 60 %
HEIMSTATT Bauspar
Aktiengesellschaft: 40 %

Akcionáři:
HVB Bank Czech Republic a.s.: 60 %
VEREINSBANK VICTORIA Bauspar
Aktiengesellschaft: 40 %

Založení společnosti: 24. června 1994

Zahájení obchodní činnosti: 1. října 1994

Průměrný přepočtený stav zaměstnanců: 134

Jiná bankovní pracoviště/Zemská ředitelství: 6

Regionální ředitelství: 5

Úvěrová centra: 11

Smluvní partneři:
HVB Bank Czech Republic a.s.
Allianz pojišťovna, a. s.
Allianz penzijní fond a. s.
VICTORIA-VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s.
Generali Pojišťovna a.s.

ANGABEN ÜBER DIE GESELLSCHAFT

Handelsfirma: HYPO stavební spořitelna a. s.

Sitz der Gesellschaft:
Senovážné nám. 27
Praha 1, Nové Město, PSČ 110 00

Identifikationsnummer: 61 85 82 51

Grundkapital: 500 mil. TK

Reservefond: 100 mil. Kč

Gründer:
HYPO-BANK CZ a. s.: 60 %
HEIMSTATT Bauspar
Aktiengesellschaft: 40 %

Aktionäre:
HVB Bank Czech Republic a.s.: 60 %
VEREINSBANK VICTORIA Bauspar
Aktiengesellschaft: 40 %

Gründung der Gesellschaft: 24. Juni 1994

Aufnahme der Geschäftstätigkeit: 1. Oktober 1994

Mitarbeiteranzahl (Durchschnittswert): 134

Andere Bankfilialen/Landesdirektionen: 6

Regionaldirektionen: 5

Kreditzentren: 11

Vertriebspartner:
HVB Bank Czech Republic a.s.
Allianz pojišťovna, a. s.
Allianz penzijní fond a. s.
VICTORIA-VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s.
Generali Pojišťovna a.s.

© 2007 HYPO stavební spořitelna a. s.
Design a produkce / Design a produkce: ENTRE s.r.o.